

DEWALT®



www.DEWALT.com

DWV902L
DWV902M
DWV902MT

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	4
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	11
English (original instructions)	19
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	26
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	34
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	42
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	50
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	58
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	65
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	73
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	80
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	87
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	94

Fig. A

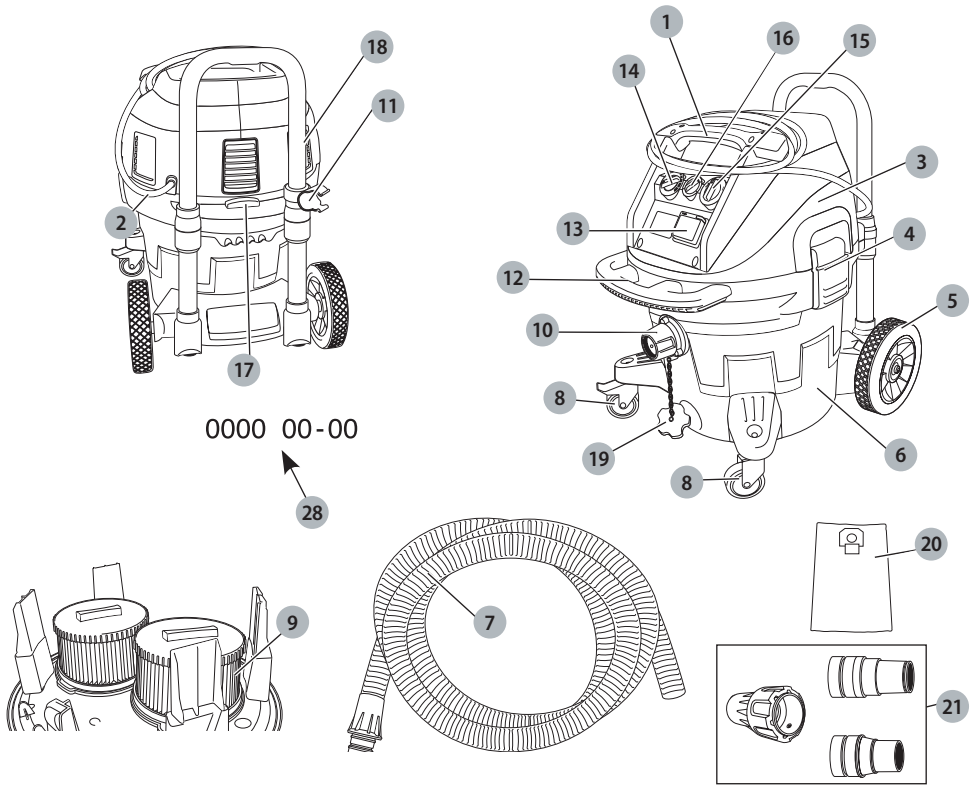


Fig. B

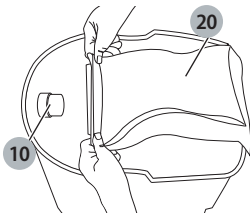


Fig. C

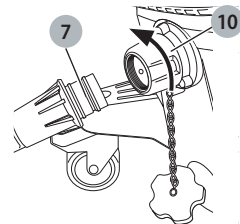


Fig. D

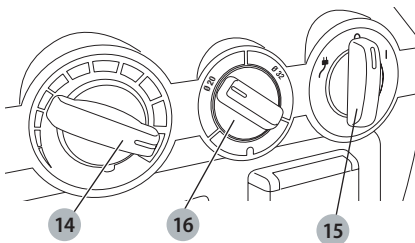


Fig. E

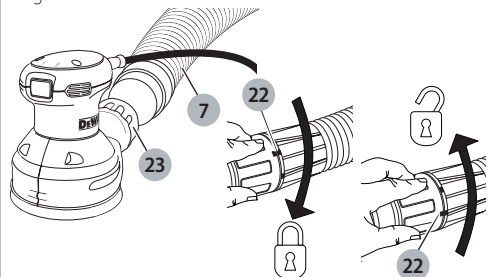


Fig. F

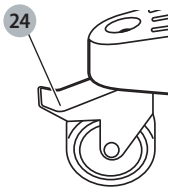


Fig. G

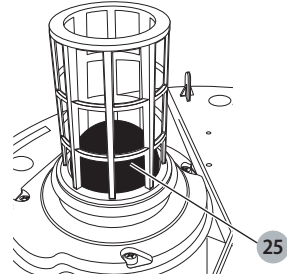


Fig. H

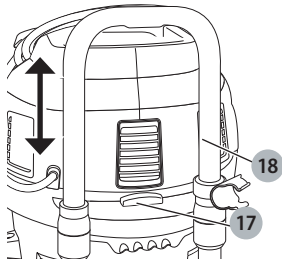


Fig. I

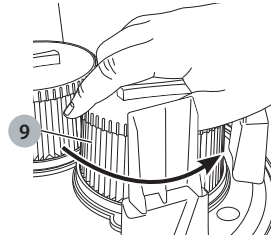


Fig. J

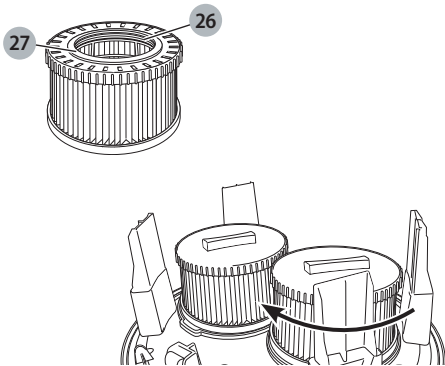


Fig. K

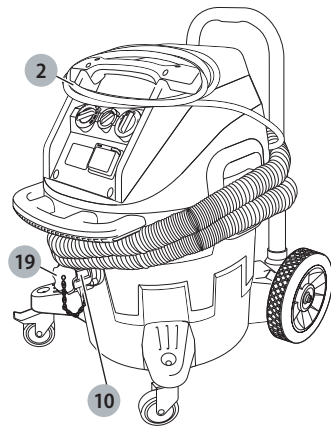
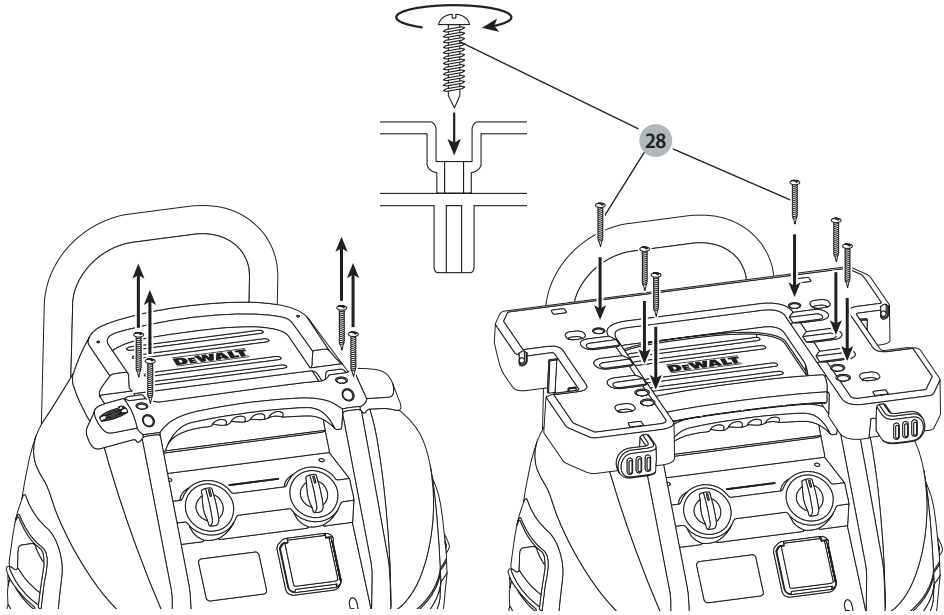


Fig. L



EKSTRA KRAFTIG BYGGEPLADSSTØVSUGER

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Tillykke!

Du har valgt et DeWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DeWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

	DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Spænding	V _{AC}	230
Type		2
Nominal effekt	W	1400
Maks. effekt	W	3600/3000
Effekt, normal drift (EN60335-2-69)	W	1200
Frekvens	Hz	50
Beskyttelsesklasse	IPX4	IPX4
Beholderkapacitet	l	38
Opfyldningskvantitet (væske)	l	18,4
Flowhastighed (max at blower)	l/s	68
Negativt tryk (max at blower)	kPa	21
Flowhastighed (EN60335-2-69)	l/s	32,6
Negativt tryk (EN60335-2-69)	kPa	18,6
Filteroverflade	m ²	0,3
Strømtilslutningsdata for el-værktøj	W	2200/1600
Slangelængde	m	4,1
Slangediameter	mm	32
Vægt	kg	15
Støjtærdier og vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN60335-2-69:		
L _{pa} (emissions lydtrykniveau)	dB(A)	75
L _{wa} (lydtrykniveau)	dB(A)	88
K (usikkerhed for det angivne lyd-niveau)	dB(A)	3

EF-Konformitetserklæring

Maskindirektiv



Ekstra kraftig byggepladsstøvsuger DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DeWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Disse produkter overholder også direktivet, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt DeWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DeWALT.

Markus Rompel
Direktør for maskinteknik
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
20.04.2016



ADVARSEL: Læs instruktionsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

Definitioner: sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.



FARE: Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, **vil** resultere i **død eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kunne** resultere i **død eller alvorlig personskade**.



FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan** resultere i **produktskade**.



Angiver risiko for elektrisk stød.



Angiver brandfare.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER

FOR FREMTIDIG REFERENCE

LÆS OG FØLG ALLE INSTRUKTIONER FØR ANVENDELSE AF DETTE APPARAT.



ADVARSEL: Operatører skal være tilstrækkeligt instrueret i anvendelse af disse maskiner.



ADVARSEL: Sådan reduceres risikoen for elektrisk chok. Udsæt det ikke for regn. Opbevar indendørs.

- Før brug skal operatører informeres, instrueres og oplæres i brugen af maskinen og de materialer, der skal bruges inklusive den sikre metode til at fjerne og bortskaffe indsamlet materiale.
- Operatørerne skal overholde alle de sikkerhedsregulativer, som gælder for det bearbejdede materiale.
- Forlad ikke apparatet, når det er tilsluttet til en strømkilde. Træk stikket ud når det ikke er i brug, og før der udføres service på det.
- Tillad ikke at apparatet bruges som legetøj. Udvis stor agtpågivenhed, når apparatet bruges af eller tæt ved børn.
- Brug KUN dette apparat som beskrevet i betjeningsvejledningen. Brug kun tilbehør anbefalet af DeWALT.
- Brug ikke dette apparat, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis apparatet ikke virker korrekt, eller hvis det har været tabt, ødelagt, efterladt udendørs eller har været tabt i vand, returnér det til et servicecenter.
- Træk eller bær ikke dette apparat ved hjælp af ledningen, brug ej heller ledningen som håndtag, lukke en dør på ledningen eller trække ledningen rundt om skarpe hjørner eller kanter. Køb ikke apparatet hen over ledningen. Hold ledningen på afstand af opvarmede overflader.
- Slå ikke strømmen fra dette apparat ved at trække i ledningen. Du slår strømmen fra ved at trække stikket ud ikke ledningen.
- Rør ikke ved stikket eller apparatet med våde hænder.
- Stik ikke nogen genstande ind i åbningerne på apparatet. Anvend aldrig apparatet med blokerede åbninger; hold det fri for støv, bomuldshår, hår og alt, som kan nedsætte luftstrømmen.
- Hold dit hår, løst tøj, fingre og alle dele af kroppen på afstand af åbninger og bevægelige dele.
- Slå strømmen fra før du trækker stikket ud af apparatet.
- Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
- Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller letantændelige væsker som fx benzin eller bruge det i områder, hvor der findes brændbare eller letantændelige væsker.
- Der kan opstå statiske chok i tørre områder, hvor den relative luftfugtighed er lav. Dette sker kun midlertidigt og påvirker ikke anvendelsen af vakuum. Du kan reducere frekvensen af statiske chok ved at tilsætte fugt til luften med en konsol, installeret luftfugter eller anvende DWV9316-XJ ikke-statisk slangetilbehør.
- Du kan undgå selvantændelse ved at tømme tomme beholdere efter hver brug.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Ekstra sikkerhedsregler

- Saml aldrig noget op som brænder eller ryger som fx cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Må ikke anvendes til støvsugning af brændbare eksplosive materialer som fx kul, korn eller andet findelt brandbart materiale.

- Må ikke anvendes til støvsugning af farlige, giftige eller kræftfremkaldende stoffer som fx asbest eller pesticid.
- Opsaml aldrig eksplosive væsker (fx benzin, diesel, fyringsolie, malingsfortyndere osv.), syrer eller opløsningsmidler.
- Støvsug aldrig uden filter undtagen som beskrevet under **Vådopsamlingsopgaver**.
- Noget træ indeholder konserveringsmidler, som kan være giftige. Vær ekstra forsigtig med at undgå inddåning og hudkontakt, når du arbejder med disse materialer. Rådfør dig med og følg alle sikkerhedsoplysninger fra din materialeleverandør.
- Brug ikke støvsugeren som en trappestige.
- Anbring ikke tunge genstande på støvsugeren.

Elektrisk sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den erstattes af en specialfremstillet ledning, der fås gennem DeWALT's serviceorganisation.

Brug af forlængerledning

Der bør ikke benyttes en forlængerledning, medmindre det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, der er egnet til strømforsyningen til din oplader (se **Tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1,5 mm²; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid rulles helt ud.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Støvsamler
- 1 Slange
- 1 DWV9210-XJ konnektorsæt
- 2 Filtre
- 1 Brugsvejledning
- Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Mærkning på støvsamleren

Følgende piktogrammer er vist på apparatet:



Læs brugsvejledningen før brug.



ADVARSEL: Dette apparat indeholder skadeligt støv. Tømning og vedligeholdelse, herunder fjernelse af støvposen, må kun udføres af uddannet personale iført passende beskyttelsesudstyr. Tænd ikke før hele filtersystemet er blevet installeret.



Klasse L støvsamlerne er egnede til at udtrække tørt, ikke-brændbart støv med med grænseværdier for arbejdsområdet på $> 1 \text{ mg/m}^3$.



Klasse M støvsamlerne er egnede til at udtrække tørt, ikke-brændbart støv med grænseværdier for arbejdsområdet på $> 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Datokodeposition (Fig. A)

Datokoden **28**, der også inkluderer produktionsåret, er tryk på huset.

Eksempel:

2016 XX XX
Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Modificér aldrig elektrisk apparat eller nogle dele heraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- 1 Tophåndtag/ledningsophæng
- 2 Ledning
- 3 Støvsugerhoved
- 4 Beholderlås
- 5 Hjul
- 6 Beholder
- 7 Sugelang
- 8 Kuglehjul (den ene udstyret med en parkeringsbremse)
- 9 Filtre
- 10 Slangeindgang med drejelås
- 11 Slangeclips
- 12 Forreste håndtag
- 13 Stikkontakt til elværktøjer
- 14 Variabel sugedrejeknap
- 15 Værktøjets on/off-kontakt
- 16 Justering af flowalarm (kun klasse M modeller)
- 17 Udløsningsknap for teleskophåndtag
- 18 Teleskophåndtag
- 19 Indgangsstik (kun klasse M modeller)
- 20 Pose
- 21 DWV9210-XJ konnektorsæt (omfatter DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Tilsløst Brug

Disse støvsugere bruges til opsamling af fine partikler som fx vægplader, beton eller overfladestøv.

DWV902L

Dette apparat kan bruges som industristøvsuger og støvsopsamler til mobile opgaver til opsamling af alle typer af tørt, ikke-brændbart støv op til støvklasse L med grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering, der er højere end 1 mg/m^3 .

DWV902M, DWV902MT

Dette apparat kan bruges som industristøvsuger og støvsopsamler til mobile opgaver til opsamling af alle typer af tørt, ikke-brændbart støv op til støvklasse M med grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering, der er højere end $0,1 \text{ mg/m}^3$.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Disse kraftige støvsugere er til professionel brug.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

Brug **IKKE** støvsamleren til brændbart støv.

Brug **IKKE** støvsamleren i eksplosive atmosfærer.

BEMÆRK: Dette apparat er velegnet til kommerciel anvendelse, fx på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer, udlejningsfirmaer og på byggepladser.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

Antistatisk slangemulighed

DWV902L, DWV902M og DWV902MT er begge udstyret med et antistatisk jordforbindelsessystem. Du kan købe en antistatisk slange hos dit autoriserede servicecenter. Denne slange (DWV9316-XJ) passer ind i støvsamlingsystemet på samme måde som standard slangen. Du kan kontakte din forhandler eller den nærmeste autoriserede DEWALT reparatør i DEWALT kataloget eller kontakte dit DEWALT DEWALT kontor på den adresse, der er angivet i denne brugsvejledning.

SAMLING OG JUSTERINGER (FIG. A–C)

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for kvæstelser, skal apparatet slukkes og strømforsyningen til apparatet afbrydes før montering og afmontering af tilbehør, før justering eller ændring af konfiguration eller ved udførelse af reparationer. Start ved et uheld kan medføre skader.

⚠ ADVARSEL: Filtrene **9** skal altid være på plads under støvsugning, undtagen som beskrevet under **Vådopsamlingsopgaver under Drift**. Ved støvsugning af fint støv kan du også bruge en ekstra papirpose eller en skindpose for lettere at tømme beholderen.

⚠ ADVARSEL: Der skal anvendes støvsamlingsposer til støvklasse M.

1. Hvis du anvender valgfrit papir eller skindpose **20**, skal du installere dem som vist i figur B.

BEMÆRK: Pas på ikke at rive posen i stykker. Anbring posen korrekt på indgang **10** for at tilvejebringe en tæt forsegling for maksimal støvsugning.

- Anbring støvsugerhovedet **3** på beholderen og fastgør den ved at lukke beholderens låse **4**.
- Indsæt enden på slangen **7** i slangens indgangsdrøjelås **10** og drej den mod uret for at låse den på plads.

FUNKTION

Instruktioner til brug (Fig. A, D)



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: For at mindske risikoen for kvæstelser, skal apparatet slukkes og strømforsyningen til apparatet afbrydes før montering og afmontering af tilbehør, før justering eller ændring af konfiguration eller ved udførelse af reparationer. Start ved et uheld kan medføre skader.

- Sæt strømledningen i en passende stikkontakt.
- Drej værktøjets on/off-kontakt **15** til ON position (**I**).
- Indstil den variable sugedrejknop **14** til den ønskede position. Denne funktion giver brugeren mulighed for at styre støvsugerens effekt, sugeevne og støjniveau. **BEMÆRK:** Denne indstilling styrer også sugeniveauet. Dette er meget nyttigt ved opgaver, støvsugningen skaber uacceptable niveauer af træk ved arbejdsområdet.
- Følg vejledningen under **Tilslutning til elværktøj** for tilslutning til det elværktøj, der skal bruges.

Justering af flowalarm (Fig. D)

Kun klasse m modeller

Justér flowalarmens justeringsstyring **16** til den indvendige diameterstørrelse eller tilbehørdiameter for den korrekte slange (eller rør) efter den største del. Den valgte diameter på justeringsstyringen skal være lig med eller større end den største diameter på den anvendte slange / rør / tilbehør. Den leverede slange har en indvendig diameter på 32 mm. Du vil høre en akustisk alarm, hvis flowet falder til under 20 m/s. Systemet har en tidsforsinkelse til at reducere uønskede alarmer. Hvis alarmen udsendes, når der tilsyneladende ikke er nogen blokering:

- Sørg for, at justeringskontrollen er indstillet til den korrekte diameter.
- Hvis væskemængdejusteringen er indstillet til under maksimum, skal dette niveau øges, indtil en tilstrækkelig gennemstrømning gennem slangen får alarmen til at standse.
- Hvis alarmen fortsat bliver udsendt, skal du fjerne slangen og kontrollere, at den er åben. Fjern støvposen og udskift den, hvis den er fuld eller blokeret, og kontrollér filterets tilstand, og udskift det om nødvendigt.

Kontakt din lokale DEWALT servicerepræsentant, hvis alarmen fortsat bliver udsendt.

Tilslutning til elværktøjer (Fig. A, D, E)




ADVARSEL: Brug kun udgang **13** til formål, der er specificeret i vejledningen.

- Sæt støvsugerledningen i en passende stikkontakt.

- Tilslut elværktøjet til stikkontakten **13**.

BEMÆRK: Se **Strømtilslutningsdata for elværktøj** under **Tekniske data** for værktøjets strømtolerancer for at blive tilsluttet stikkontakten **13**.

- Drej værktøjets on/off-kontakt **15** til AKTIVERINGS position . På denne måde kan støvsugeren slås automatisk til og fra af elværktøjet.

BEMÆRK: Støvsugeren starter automatisk inden for 0,5 sekunder og fortsætter med at køre 15 sekunder, efter elværktøjet er blevet slået fra.

- Du skifter tilbage til manuel funktion ved at dreje værktøjets on/off-kontakt **15** til ON position (**I**). I manuel funktion slås værktøjet og støvsugeren til og fra uafhængigt af hinanden.

- Din DEWALT byggepladsstøvsuger er udstyret med DEWALT AirLock tilslutningssystem. AirLock giver mulighed for en hurtig, sikker tilslutning mellem sugeslange **7** og elværktøjet. AirLock konektor **23** tilsluttes direkte til DEWALT kompatible værktøjer eller ved hjælp af en AirLock adapter (kan fås hos din lokale DEWALT leverandør). Se afsnittet **Tilbehør** for nærmere informationer om de adaptere, der findes.

BEMÆRK: Hvis du bruger en adapter, kontrollér at den er ordentligt fastgjort til værktøjets kontakt, før du følger trinene nedenfor.

- Kontrollér at kraven på AirLock konektor står i ulåst position. Ret indhakkene **22** på kraven og AirLock konnektoren ind som vist for ulåste og låste positioner.
- Skub AirLock konnektoren på adapterens tilslutningspunkt.
- Drej kraven til den låste position.

BEMÆRK: Kuglelejerne inde i kraven låses ind i kærven og fastgør tilslutningen. Elværktøjet er nu sluttet korrekt til støvsugersamlere.

Automatiske filterrengøringsystemer

Denne støvsuger har et meget effektivt filterrensesystem, der minimerer tilstopning af filteret. Hvert 30. sekund renses et af de to filtre automatisk. Rensesprocessen skifter mellem filtrene og fortsætter under hele enhedens levetid.

BEMÆRK: Det er normalt at høre en klukkelyd under denne proces.

BEMÆRK: Efter mange driftstimer er det muligt, at det automatiske filterrensesystem ikke er effektivt. Når dette sker, skal filtrene rengøres eller udskiftes. Se **Filter** under **Vedligeholdelse**.

Parkeringsbremse (Fig. A, F)

Parkeringsbremsen vil låse et hjul for at forhindre, at støvsugeren ruller.

- Du aktiverer parkeringsbremsen ved at trykke på bremseknappen **24** for at smække bremsen ind i låst position.
- Du deaktiverer parkeringsbremsen ved at trykke på bremseknappen, og bremsen vil smække i ulåst position.

Fjern / udskift brugt støvsugerpose (Fig. A)

ADVARSEL: Du bør anvende passende personligt beskyttelsesudstyr som fx støvmaske og handsker under håndtering af brugte støvsugerposer.

1. Slå støvsugeren fra og træk ledningen ud af kontakten.
2. Luk slangens indgangsdrejelås **10** med indgangsstikket **19**.
3. Lås beholderlåsene **4** op og fjern støvsugerhovedet **3**.
4. Træk forsigtigt støvsugerposen ud fra indgangen **10**.
5. Forsegl åbningen på støvsugerposen godt, når du udtager den fra maskinen.
6. Bortskaf opsamlingsposen i en passende beholder i henhold til lovbestemmelser.

Vådopsamlingsopgaver (Fig. A, G)

ADVARSEL: Tilslut IKKE elværktøjer til stikkontakt **13**, når støvsugeren anvendes til vådopsamling.

ADVARSEL: Tilslut støvsugeren til en stikkontakt med fejlstrømsafbryder (RCD), når støvsugeren bruges til vådopsamling.

ADVARSEL: Hvis der løber skum eller væske ud af maskinen, afbryd den omgående.

FORSIGTIG: Rengør jævnligt enheden til begrænsning af vandniveauet og undersøg den for tegn på beskadigelse.

BEMÆRK: Fjern IKKE kugleflyderen **25**, hvis du gør det, vil støvsugeren blive beskadiget. Kugleflyderen forhindrer vandet i at trænge ind i motoren.

Før anvendelse af støvsugeren til vådopsamling:

- Kontrollér at beholderen er tom og fri for støv.
- Fjern filtrene **9**.
- Tilslut støvsugeren til en stikkontakt med fejlstrømsafbryder.

ADVARSEL: Anvend ikke maskinen med denne opsætning til støvklasse L og M.

Sådan tømmes beholderen (Fig. A, G)

Kuglervæmmerventil **25** vil blokere luften til motoren, når beholderen er fuld, og lyden af motoren vil med det samme ændres. Når motoren har en højfrekvent lyd og luft-/vandflowet stopper, tøm beholderen.

1. Slå støvsugeren fra og træk ledningen ud af kontakten.
2. Lås beholderlåsene **4** op og fjern støvsugerhovedet **3**.
3. Tøm indholdet i beholderen **6** over i en passende beholder eller afløb.

Sådan konverterer du tilbage til tørstøvsugning (Fig. A)

1. Tøm beholder, se instruktionerne om **Tømning af beholder**.
2. Anbring beholderen på hovedet, indtil den er tør. Brug ALDRIG en vådbeholder til tørstøvsugning.
3. Anbring støvsugerhovedet **3** på en plan overflade, indtil det er tørt.
4. Geninstaller filtrene når støvsugerhovedet er tørt. Se **Filtre under Vedligeholdelse**.

5. Når beholderen er tør, anbring støvsugerhovedet **3** på beholderen og fastgør den ved at lukke beholderens låse **4**.

Teleskophåndtag (Fig. A, H)

Tryk på udløserknappen **17** for at hæve og sænke teleskophåndtaget **18**.

Nedlukning/transport (Fig. A, K)

1. Drej værktøjets on/off-kontakt **15** til OFF position.
2. Tag enhedens stik ud.
3. **Kun klasse M:** Luk slangens indgangsdrejelås **10** med indgangsstikket **19**.
4. Opbevar ledningen **2** som vist.
5. Fastgør maskinen under transport i køretøjer

VEDLIGEHOLD

Dit DEWALT apparat er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

ADVARSEL: For at mindske risikoen for kvæstelser, skal apparatet slukkes og strømforsyningen til apparatet afbrydes før montering og afmontering af tilbehør, før justering eller ændring af konfiguration eller ved udførelse af reparationer. Start ved et uheld kan medføre skader.

ADVARSEL: Når brugeren skal udføre service, skal maskinen skilles ad, rengøres og vedligeholdes, så vidt det er praktisk muligt, uden at forårsage risiko for det personale og andre, som står for vedligeholdelsen. Egnede forholdsregler omfatter dekontaminering før demontering, mulighed for lokal filtreret punktudsugning, hvor maskinen demonteres, rengøring af vedligeholdelsesområdet og passende personlig beskyttelse.

- Producenten eller en uddannet person skal udføre en teknisk inspektion mindst én gang årligt, fx bestående af inspektion af filteret for skader, maskinens lufttæthed og korrekt funktion af styremekanismen.
- Ved udførelse af service eller reparationer skal alle forurenede genstande, som ikke kan rengøres tilfredsstillende, bortskaffes, sådanne genstande skal bortskaffes i uigennemtrængelige poser i overensstemmelse med alle gældende bekendtgørelser for bortskaffelse af sådant affald.
- For klasse M maskiner skal ydersiden af maskinen dekontamineres ved hjælp af støvsugemetoder og skal aftørres eller behandles med fugemasse, inden de tages ud af et farligt område. Alle maskindele skal betragtes som forurenede, når de er fjernet fra det farlige område, og der skal tages passende foranstaltninger for at forhindre, at støvet spredes.
- For støvsugere er det nødvendigt at sørge for en tilstrækkelig luftudskiftningshastighed L i rummet, hvis udsugningsluften føres tilbage til rummet.

(**BEMÆRK:** Hensvisning til nationale bestemmelser er nødvendig.)

Filter (Fig. A, I, J)

Behandling af filter

De filtre, som følger med denne støvsuger, er filtre med lang levetid. For at være effektive til at minimere støvrecirkulation, SKAL filterne installeres korrekt og være i god stand.



ADVARSEL: Du bør anvende passende personligt beskyttelsesudstyr som fx støvmaske og handsker under håndtering af filterne.

Sådan fjernes filterne

1. Drej værktøjets on/off-kontakt **15** til OFF position (**○**) og træk ledningen ud fra kontakten.
2. Udløs beholderlåsen **4** og fjern støvsugerhovedet **3** fra beholderen. Anbring støvsugerhovedet på hovedet på en plan overflade.
3. Drej hvert filter **9** mod uret ved at tage fat på det på plastikendækslet som vist, og fjern det forsigtigt fra hovedet, idet du sikrer, at der ikke falder snavs ind i monteringshullet.
BEMÆRK: Vær forsigtig så du ikke ødelægger filtermaterialet.
4. Hvis den nederste side af vakuumbundet **3** skal rengøres, skal du bruge en klud fugtet med vand og mild sæbe og lade det tørre. Bortskaf kluden i en passende beholder.
5. Inspicér filterne for slitage eller anden beskadigelse.
BEMÆRK: Hvis der er nogen tvivl om filternes tilstand, SKAL de udskiftes. Fortsæt ALDRIG med at bruge filterne, hvis de er beskadigede.



ADVARSEL: Brug aldrig komprimeret luft eller en børste til at rense filtre, ellers kan filtermembranen blive beskadiget, og dette kan medføre, at der kommer støv ind i filteret. Hvis det er nødvendigt, bank dem let imod en hård overflade eller skyl dem med vand med rumtemperatur og lad dem lufttørre. Rensning af filtre er normalt unødvendigt, også selvom filteret er dækket af støv. Det automatiske filterrensesystem vil opretholde maksimal ydelse og vil fortsætte med at virke. Hvis der er en visuel beskadigelse på filtermembranen, udskift filterne. Levetiden for filtre er typisk mellem seks og tolv måneder afhængigt af brug og vedligeholdelse.

Sådan installeres filtre

1. Kontrollér at filterpakning **27** er på plads og er sikret
2. Stil filtergevindene **26** op på en linje og støvsug hovedgevindene med moderat kraft, drej filterne med uret. indtil de sidder fast.
BEMÆRK: Vær forsigtig så du ikke ødelægger filtermaterialet.
3. Anbring støvsugerhovedet **3** på beholderen og fastgør den ved at lukke beholderens låse **4**.



Smøring

Dit apparat kræver ingen yderligere smøring.



Rengøring



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre apparatets ikke metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Lad aldrig væske trænge ind i maskinen og nedsænk aldrig nogen del af produktet i væske.

1. Støvsug den udvendige side på støvopsamleren. Brug til yderligere rengøring en klud fugtet med vand og mild sæbe, hvis det er nødvendigt.
2. Bortskaf efter brug kluden i en passende beholder.

Opbevaring (Fig. K)

1. Tøm beholderen, se **Sådan tømmes beholderen** under **Funktion**.

2. Rengør støvsugeren indvendigt og udvendigt. Se **Rengøring**.

3. Rengøring eller udskiftning af filtre, se **Filtre**.

4. Opbevar sugeslangen og ledningen som vist på illustrationen. Placér enheden i et tørt rum, og sikr det mod uautoriseret brug.

BEMÆRK: Sæt indgangsstik **19** i indgangen **10** for at holde snavs inde i beholderen, når sugeslangen fjernes. Du kan også binde enderne af slangen sammen og låse dem sammen med drejellåsenden.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette apparat. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

TILBEHØR

DWW9340-XJ	Filter
DWW9315-XJ	Trykfast slange
DWW9316-XJ	Antistatisk slange
DWW9401-XJ	Papirpose
DWW9400-XJ	Plastforing
DWW9402-XJ	Skindpose
DWW9500-XJ	Vac Rack

DEWALT AirLock system

DWW9000	Drejellås tilslutning
DWW9110	29–35 mm konisk gummiadapter
DWW9120	35–38 mm trindelt gummiadapter
DWW9130	35 mm OD adapter
DWW9150	35 mm OD vinkeladapter

Installation af Vac Rack DWV9500 (Fig. K, L)

BEMÆRK: DWV902MT leveres med et DWV9500 vac rack-tilbehør, der allerede er installeret.

1. Fjern de 4 bærehåndtagsskruer vha. et T-25 stjernebor, og fjern bærehåndtaget.
2. Installer vac rack'et ved at genbruge bærehåndtagsskruerne. Sæt dem tilbage i deres oprindelige huller, og stram.
3. Brug de 2 medfølgende skruer **28** ved at placere dem i de bageste huller af vac rack'et. Skub hver skrue ned og drej den for at bryde gennem materialet og ind i det skjulte skruenav nedenunder. Stram.



FORSIGTIG: Overskrid ikke 9 kg (20 lb) i hver 14 liters opbevaringsenhed, højst 2 opbevaringsenheder pr. støvudskiller. Overskrid ikke 18 kg (40 lb) i en 28 liters opbevaringsenhed, 1 opbevaringsenhed pr. støvudskiller. Hvis den anbefalede højde og/eller vægt overskrides, kan det resultere i en ustabil støvudskiller, som kan forårsage personskader eller beskadigelse.

BEMÆRK: Fjern ikke støvudskillerhovedet fra tanken, mens T-stak-opbevaringsenhederne er påmonteret. Ellers kan det resultere i beskadigelse af støvudskillerfilteret.


Fastgørelse af ledningen til slangen (Fig. A)

Ledningen **2** kan fastgøres til sugeslangen **7** ved hjælp af D279058CL slangeclips (kan fås hos din lokale DEWALT leverandør).

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere informationer omkring det passende tilbehør.

Problemløsning

Problem	Løsning
Motoren kører ikke	Kontrollér ledning, stik og udgang. Kontrollér at værktøjets on/off-kontakt står i ON position (I).
Sugekapaciteten falder	Fjern blokeringer i sugemundstykket, sugerør, sugeslange eller filtre. Udskift papir- eller skindpose. Kontrollér at filtrene er korrekt installeret. Rengør eller udskift filtrene. Tøm beholderen, se Sådan tømmes beholderen under Funktion .

Problem	Løsning
Støvsugeren stopper	Termisk overbelastning er blevet udløst: 1. Slå støvsugeren fra og frakobl den fra strømkilden. 2. Tøm om nødvendigt beholderen. 3. Lad enheden køle af. 4. Sæt ledningen i en passende stikkontakt og drej værktøjets on/off-kontakt til ON position (I) for at teste. Hvis støvsugeren ikke vil genstarte, kontakt din forhandler eller den nærmeste autoriserede DEWALT reparatør i DEWALT kataloget eller kontakte dit DEWALT kontor på den adresse, der er angivet i denne brugsvejledning.
Der kommer støv ud under støvsugning	Kontrollér at filtrene er korrekt installeret. Kontrollér at filtrene ikke er beskadigede; udskift dem om nødvendigt. Kontrollér at filterpakningerne er på plads og er sikrede.
Den automatiske filterrensning virker ikke	Lyt indtil magnetventilen klikker for at sikre, at filterrensningsmekanismen fungerer.
Elværktøjet tændes ikke.	Kontrollér at værktøjets on/off-kontakt står i AKTIVERINGS position  .

Miljøbeskyttelse



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

SCHWERLAST-BAUSTAUBSAUGER

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DeWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DeWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Spannung	V _{ws}	230	230
Typ		2	2
Nennleistung	W	1400	1400
Höchstleistung	W	3600/3000	3600/3000
Leistung, Normalbetrieb (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Frequenz	Hz	50	50
Schutzklasse		IPX4	IPX4
Behälterkapazität	l	38	38
Füllmenge (flüssig)	l	18,4	18,4
Durchflussrate (max at blower)	l/s	68	68
Unterdruck (max at blower)	kPa	21	21
Durchflussrate (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Unterdruck (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Filterfläche	m ²	0,3	0,3
Stromanschlussdaten des Elektrowerkzeugs	W	2200/1600	2200/1600
Schlauchlänge	m	4,1	4,1
Schlauchdurchmesser	mm	32	32
Gewicht	kg	15	15

Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN60335-2-69.

L _{pa} (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	75	75
L _{wa} (Schallleistungspegel)	dB(A)	88	88
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	3	3

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie



Schwerlast-baustaubsauger DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DeWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EG, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012. Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie, 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DeWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DeWALT ab.

Markus Rempel
Technischer Direktor
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510 Idstein, Deutschland
20.04.2016



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ALLE ANWEISUNGEN AUF

LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT VERWENDEN



WARNUNG: Bediener müssen ausreichend über den Gebrauch dieser Maschinen geschult sein.



WARNUNG: Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert. Nicht Regen aussetzen. Nicht im Freien lagern.

- Vor der Verwendung müssen die Bediener Informationen, Anweisungen und Schulung in Bezug auf die Verwendung der Maschine und die Substanzen, für die sie zu verwenden ist, erhalten; dies schließt die sichere Sammlung und Entsorgung der aufgenommenen Materialien ein.
- Die Bediener müssen jegliche Sicherheitsbestimmungen in Bezug auf die Materialien, mit denen umgegangen wird, beachten.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es an eine Stromquelle angeschlossen ist. Netzstecker abziehen, wenn das das Gerät nicht verwendet wird, sowie vor jeglichen Instandsetzungsarbeiten.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Wenn das Gerät durch oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, besondere Vorsicht walten lassen.
- Das Gerät NUR wie im Handbuch beschrieben verwenden. Nur von DeWALT empfohlene Anbauteile verwenden.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn Netzstecker oder Netzkabel beschädigt sind. Wenn das Gerät nicht richtig arbeitet oder wenn es fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, ist es einem Kundendienstzentrum zu übergeben.
- Ziehen oder tragen Sie dieses Gerät nicht am Netzkabel, verwenden Sie das Netzkabel nicht als Griff, klemmen Sie das Netzkabel nicht in einem Türspalt ein und ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten. Fahren Sie nicht mit dem Gerät über das Netzkabel. Halten Sie das Netzkabel von beheizten Flächen entfernt.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker ab, indem Sie am Netzkabel ziehen. Fassen Sie zum Abziehen am Netzstecker an, nicht am Netzkabel.
- Fassen Sie den Netzstecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen an.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Öffnungen blockiert sind; entfernen Sie Staub, Flusen, Haare und alles, was den Luftstrom behindern kann.
- Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen entfernt.

- Schalten Sie vor dem Abziehen des Netzsteckers alle Bedienelemente aus.
- Lassen Sie beim Reinigen von Treppen besondere Vorsicht walten.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, um entzündliche oder brennbare Flüssigkeiten, z. B. Benzin, aufzusaugen, und nicht in Bereichen, wo solche Stoffe vorhanden sein können.
- In trockenen Bereichen oder bei niedriger Luftfeuchtigkeit sind Entladungen statischer Elektrizität möglich. Diese treten nur vorübergehend auf und beeinträchtigen die Verwendung des Staubsaugers nicht. Um die Häufigkeit der elektrostatischen Entladungen zu verringern, fügen Sie der Luft mit einem auf einer Konsole installierten Befeuchter Feuchtigkeit hinzu oder verwenden Sie den Antistatik-Zubehörschlauch DWV9316-XJ.
- Entleeren Sie den Behälter nach jeder Verwendung, um spontane Entzündungen zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESSE ANWEISUNGEN AUF

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie z. B. Zigaretten oder Streichhölzer sowie keine heiße Asche auf.
- Nicht zum Aufsaugen brennbarer und explosiver Materialien verwenden, wie z. B. Kohle, Getreide, oder andere fein verteilte brennbare Materialien.
- Nicht zum Aufsaugen gefährlicher, giftiger oder krebserregender Materialien wie Asbest oder Pestizide verwenden.
- Niemals explosive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Dieselkraftstoff, Heizöl, Farbverdünner usw.), Säuren oder Lösungsmittel aufsaugen.
- Den Staubsauger nicht ohne eingebaute Filter verwenden, außer wie unter **Nasssauganwendungen** beschrieben.
- Einige Holzarten enthalten Konservierungsstoffe, die giftig sein können. Vermeiden Sie beim Umgang mit solchen Materialien das Einatmen von Stäuben und den Hautkontakt. Beschaffen Sie Sicherheitsinformationen vom Lieferanten dieser Materialien und befolgen Sie diese.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht als Trittstufe.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Staubsauger.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell ausgestattetes Kabel ersetzt werden, dass bei der DeWALT Kundendienstorganisation erhältlich ist.

(CH) Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.

Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte

Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte

(CH) Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

Verwenden Sie ein zugelassenes 3-adriges Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme dieses Elektrowerkzeugs geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1,5 mm² und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Staubsauger
- 1 Schlauch
- 1 DWV9210-XJ Anschluss-Set
- 2 Filter
- 1 Betriebsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Markierungen auf dem Staubsauger

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



WARNING: Dieses Gerät enthält gefährlichen Staub. Die Entleerung und Wartung, einschließlich der Entnahme des Staubbeutels, darf nur durch geschultes Personal durchgeführt werden, das geeignete Schutzausrüstung trägt. Nicht einschalten, bevor das vollständige Filtersystem eingebaut wurde.



Staubsauger der Klasse L sind für die Absaugung von trockenen, nicht brennbaren Stäuben mit Arbeitsplatzgrenzwerten von > 1 mg/m³ geeignet.



Staubsauger der Klasse M sind für die Absaugung von trockenen, nicht brennbaren Stäuben mit Arbeitsplatzgrenzwerten von > 0,1 mg/m³ geeignet.

Lage des datumscodes (Abb. [fig. A])

Der Datumscode **28**, der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2016 XX XX
Herstelljahr

Beschreibung (Abb. A)



WARNING: Nehmen Sie niemals Änderungen am Gerät oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Oberer Handgriff/Kabelaufwicklung
- 2 Netzkabel
- 3 Unterdruckkopf
- 4 Behälterverschluss
- 5 Rad
- 6 Behälter
- 7 Saugschlauch
- 8 Rollen (eine davon mit Feststellbremse)
- 9 Filter
- 10 Schlaucheinlasstück mit Drehverriegelung
- 11 Schlauchhalteklammer
- 12 Vorderer Handgriff
- 13 Steckdose für Elektrowerkzeuge
- 14 Stufenloser Saugstärkereglер
- 15 Ein/Aus/Werkzeugschalter
- 16 Einstellung für Durchflussalarm (nur Modelle der M-Klasse)
- 17 Teleskopgriff-Lösetaster
- 18 Teleskopgriff
- 19 Einlassstopfen (nur Modelle der Klasse M)
- 20 Beutel
- 21 DWV9210-XJ Anschluss-Set (umfasst DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Staubsauger sind für das Aufsaugen von feinen Partikeln bestimmt, z. B. von Gipskarton- oder Oberflächenstäuben.

DWV902L

Dieses Gerät kann als Industriestaubsauger und Staubabsauggerät zur Absaugung aller Arten von trockenen, nicht brennbaren Stäuben bis zur Staubklasse L mit Arbeitsplatzgrenzwerten von mehr als 1 mg/m³ verwendet werden.

DWV902M, DWV902MT

Dieses Gerät kann als Industriestaubsauger und Staubabsauggerät zur Absaugung aller Arten von trockenen, nicht brennbaren Stäuben bis zur Staubklasse M mit Arbeitsplatzgrenzwerten von mehr oder gleich 0,1 mg/m³ verwendet werden.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen.

Diese Schwerlaststaubsauger sind für den professionellen Einsatz gebaut.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

Verwenden Sie den Staubsauger **NICHT** für brennbare Stäube.

Verwenden Sie den Staubsauger **NICHT** in explosionsfähigen Atmosphären.

HINWEIS: Dieses Gerät eignet sich für die kommerzielle Verwendung z. B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Werkstätten, Büros, Vermietungsfirmen und auf Baustellen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

Optionaler Antistatikschlauch

Die Modelle DWV902L, DWV902M und DWV902MT sind jeweils mit einem antistatischem Erdungssystem ausgerüstet. Es muss ein Antistatikschlauch vom einem autorisierten Kundendienstzentrum erworben werden. Dieser Schlauch (DWV9316-XJ) passt genau wie der Standardschlauch in das Staubabsaugsystem. Wenn Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung setzen möchten, finden Sie die nächste DEWALT-Kundendienstwerkstatt im DEWALT-Katalog oder setzen Sie sich mit der DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse in Verbindung.

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN

(ABB. A–C)



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



WARNUNG: Die Filter 9 müssen beim Staubsaugen immer montiert sein, außer wie unter Nasssauganwendungen im Abschnitt **Betrieb** beschrieben. Beim Aufsaugen von Feinstaub können Sie auch einen zusätzlichen Papier- oder Filzbeutel verwenden, um das Entleeren des Behälters zu vereinfachen.



WARNUNG: Staubsammelbeutel der Staubklasse M müssen verwendet werden.

1. Wenn optionale Papier- oder Filzbeutel 20 verwendet werden sollen, sind diese gemäß Bild B einzusetzen.
HINWEIS: Den Beutel nicht zerreißen. Den Beutel vorsichtig auf den Auslass 10 positionieren, um einen dichten Sitz zu erreichen, was maximale Staubsammelleistung garantiert.
2. Den Unterdruckkopf 3 auf den Behälter setzen und durch Schließen der Behälterverschlüsse 4 sichern.
3. Schlauchende 7 in Schlaucheinlass mit Drehverriegelung 10 einführen und gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

BETRIEB

Gebrauchsanweisungen (Abb. A, D)



WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose ein.
2. Stellen Sie den Ein/Aus/Werkzeugschalter 15 auf die Position ON (I).
3. Stellen Sie den stufenlosen Saugstärkereger 14 auf die gewünschte Position. Mit dieser Funktion kann der Bediener die Saugkraft und die Lautstärke des Gerätes einstellen.
HINWEIS: Diese Einstellung steuert außerdem die Saugstärke. Dies ist bei Anwendungen sehr hilfreich, bei denen eine zu hohe Saugstärke das Werkstück zu stark belasten würde.
4. Beachten Sie zum Anschluss an das zu verwendende Elektrowerkzeug die Anweisungen unter **Anschluss an Elektrowerkzeuge**.

Einstellung Durchflussalarm (Abb. D)

Nur Modelle der Klasse M

Stellen Sie die Einstellung für den Durchflussalarm 16 auf den richtigen Innendurchmesser des Rohres (oder Schlauches) oder den Durchmesser des Zubehörteiles ein (in Bezug auf den größten Querschnitt). Der gewählte Durchmesser der Einstellung muss größer oder gleich dem größten Durchmesser des verwendeten Rohres/Schlauches/Zubehörteiles sein. Der mitgelieferte Schlauch hat einen Innendurchmesser von 32 mm. Wenn die Durchflussrate auf unter 20 m/s fällt, wird ein akustischer Alarm ausgegeben. Das System verfügt über eine Zeitverzögerung, um ungewollte Alarme zu reduzieren. Falls der Alarm ertönt, wenn keine offensichtliche Blockade vorliegt:

1. Stellen Sie sicher, dass die Anpassungsregelung auf den richtigen Durchmesser eingestellt ist.
2. Wenn die Fließgeschwindigkeit unter das Maximum eingestellt ist, erhöhen Sie den Pegel, bis eine ausreichende Strömung durch den Schlauch den Alarm beendet.
3. Wenn der Alarm weiterhin ertönt, entfernen Sie den Schlauch und überprüfen Sie, dass er frei ist. Entfernen und ersetzen Sie den Staubbeutel, wenn er voll oder verstopft ist, und überprüfen Sie den Filterzustand und ersetzen Sie ihn, falls nötig.

Wenn der Alarm weiterhin ertönt, wenden Sie sich an Ihren DEWALT-Kundendienst.

Anschluss an Elektrowerkzeuge


(Abb. A, D, E)



WARNUNG: Verwenden Sie den Auslass 13 nur für in der Beschreibung angegebene Zwecke.

1. Stecken Sie den Netzstecker des Staubsaugers in eine geeignete Steckdose ein.
2. Schließen Sie das Elektrowerkzeug an die Steckdose 13 an.
HINWEIS: Die maximale Leistungsaufnahme des an die

Steckdose **13** anzuschließenden Werkzeuges finden Sie unter **Anschlussdaten des Elektrowerkzeugs** unter **Technische Daten**.

3. Drehen Sie den Ein/Aus/Werkzeugschalter **15** auf die Position ACTIVATION . Dadurch wird der Staubsauger automatisch mit dem Elektrowerkzeug ein- und ausgeschaltet.

HINWEIS: Der Staubsauger startet automatisch innerhalb von 0,5 Sekunden und läuft nach Ausschalten des Elektrowerkzeugs 15 Sekunden nach.

4. Zum Umschalten auf den manuellen Modus den Ein/Aus/Werkzeugschalter **15** auf die Position ON (**I**) stellen. Im manuellen Modus sind das Werkzeug und der Staubsauger unabhängig voneinander ein- und ausschaltbar.
5. Ihr DEWALT-Baustaubsauger ist mit dem DEWALT AirLock-Anschlussystem ausgerüstet. AirLock ermöglicht einen schnellen, sicheren Anschluss zwischen Saugschlauch **7** und Elektrowerkzeug. Der AirLock-Anschluss **23** wird direkt oder über einen AirLock-Adapter (erhältlich bei Ihrem lokalen DEWALT-Lieferanten) an DEWALT-kompatible Werkzeuge angeschlossen. Einzelheiten zu verfügbaren Adaptern finden Sie im Abschnitt **Zubehör**.

HINWEIS: Falls ein Adapter verwendet wird, stellen Sie dessen sichere Befestigung am Werkzeug sicher, bevor Sie die nachfolgenden Schritte ausführen.

- a. Stellen Sie sicher, dass sich der Ring am AirLock-Anschluss in der entsperrten Position befindet. Richten Sie die Kerben **22** am Ring und am AirLock-Anschluss wie abgebildet aus, um die Elemente in die entsperrte und gesperrte Position zu bringen.
- b. Drücken Sie den AirLock-Anschluss auf den Adapteranschlusspunkt.
- c. Drehen Sie den Ring in die gesperrte Position.
HINWEIS: Führen Sie die Kugellager im Bundverschluss in den Schlitz ein und sichern Sie die Verbindung. Das Elektrowerkzeug ist jetzt sicher mit dem Staubsauger verbunden.

Automatisches Filterreinigungssystem

Dieser Staubsauger verfügt über ein hocheffektives Filtersystem, das Filterverstopfungen minimiert. Alle 30 Sekunden wird einer der beiden Filter automatisch gereinigt. Der Reinigungsprozess wird während der gesamten Lebensdauer des Gerätes abwechselnd an beiden Filtern durchgeführt.

HINWEIS: Ein Klickgeräusch ist während dieses Prozesses normal.

HINWEIS: Nach vielen Betriebsstunden ist das automatische Filtersystem möglicherweise nicht mehr effektiv. In diesem Fall müssen die Filter gereinigt oder ersetzt werden. Siehe **Filter** unter **Wartung**.

Feststellbremse (Abb. A, F)

Die Feststellbremse blockiert ein Rad, um ein Wegrollen des Staubsaugers zu verhindern.

1. Zum Betätigen der Feststellbremse drücken Sie auf die Bremstaste **24**, um die Bremse in die blockierte Position zu bringen.

2. Zum Lösen der Feststellbremse drücken Sie erneut auf die Bremstaste; die Bremse springt in die geöffnete Position zurück.

Gebrauchte Staubsammelbeutel entfernen/wechseln (Abb. A)



WARNUNG: Beim Umgang mit gebrauchten Staubsammelbeuteln müssen geeignete Schutzausrüstungen wie z. B. Staubmaske und Handschuhe getragen werden.

1. Staubsauger ausschalten und Netzstecker abziehen.
2. Das Schlaucheinlassstück mit Drehverriegelung **10** mit dem Einlassstopfen **19** schließen.
3. Behälterverriegelungen **4** lösen und Unterdruckkopf **3** abnehmen.
4. Sammelbeutel vorsichtig vom Einlass **10** abziehen.
5. Die Öffnung des Sammelbeutels nach Abnehmen von der Maschine fest verschließen.
6. Sammelbeutel in geeignetem Behälter vorschriftsgemäß entsorgen.

Nassauganwendungen (Abb. A, G)



WARNUNG: Beim Nasssaugen KEINE Elektrowerkzeuge an den Auslass **13** anschließen.



WARNUNG: Staubsauger für Nasssaugbetrieb an mit Fehlerstrom-Schutzschalter abgesicherte Steckdose anschließen.



WARNUNG: Wenn Schaum oder Flüssigkeiten aus der Maschine austreten, Maschine sofort ausschalten.



VORSICHT: Die Wasserbegrenzungsvorrichtung regelmäßig reinigen und auf Schäden prüfen.

HINWEIS: Schwimmerkugel **25** NICHT entfernen; anderenfalls wird der Staubsauger beschädigt. Die Schwimmerkugel verhindert ein Eindringen von Wasser in den Motor.

Vor dem Nasssaugbetrieb des Staubsaugers:

- Der Behälter muss leer und frei von übermäßigem Staub sein.
- Filter **9** herausnehmen.
- Staubsauger an eine mit Fehlerstrom-Schutzschalter abgesicherte Steckdose anschließen.



WARNUNG: Die Maschine in dieser Einrichtung nicht für Staubklassen L und M verwenden.

Leeren des Behälters (Abb. A, G)

Das Schwimmerkugelventil **25** blockiert die Luftzufuhr zum Motor, sobald der Behälter voll ist, und das Motorgeräusch ändert sich sofort. Leeren Sie den Behälter, wenn der Klang des Motors höher wird und der Durchfluss von Luft/Wasser stoppt.

1. Staubsauger ausschalten und Netzstecker abziehen.
2. Behälterverriegelungen **4** lösen und Unterdruckkopf **3** abnehmen.
3. Inhalt des Behälters **6** in ein geeignetes Gefäß bzw. einen geeigneten Abfluss geben.

Zurückrüstung auf trockenen Staubsaugbetrieb (Abb. A)

1. Behälter leeren, siehe Anweisungen unter **Leeren des Behälters**.
2. Behälter mit der Öffnung nach unten aufstellen, bis er vollständig getrocknet ist. Für den trockenen Staubsaugbetrieb KEINEN feuchten Behälter verwenden.
3. Unterdruckkopf **3** auf ebene Fläche ablegen, bis er trocken ist.
4. Sobald der Unterdruckknopf trocken ist, Filter wieder einbauen. Siehe **Filter unter Wartung**.
5. Sobald der Behälter trocken ist, den Unterdruckkopf **3** auf den Behälter setzen und durch Schließen der Behälterverschlüsse **4** sichern.

Teleskopgriff (Abb. A, H)


Lösetaster **17** drücken, um den Teleskopgriff **18** aus- und einzufahren.


Ausschalten/Transport (Abb. A, K)

1. Drehen Sie den Ein/Aus/Werkzeugschalter **15** auf die Position OFF.
2. Ziehen Sie den Netzstecker.
3. **Nur Klasse M:** Das Schlaucheinlassstück mit Drehverriegelung **10** mit dem Einlassstopfen **19** schließen.
4. Netzkabel **2** wie gezeigt verstauen.
5. Beim Transport in Fahrzeugen die Maschine sichern.

WARTUNG

Ihr DEWALT-Gerät wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

 **WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

 **WARNUNG:** Bei einer Instandhaltung durch den Benutzer muss die Maschine soweit wie vernünftigerweise durchführbar zerlegt, gereinigt und instandgesetzt werden, ohne dass dabei Risiken für das Wartungspersonal und andere Personen entstehen. Angemessene Sicherheitsmaßnahmen umfassen die Reinigung vor der Zerlegung, lokale Abluftfilterung am Zerlegeort, Reinigung des Wartungsbereichs und geeignete persönliche Schutzausrüstung.

- Der Hersteller oder eine unterwiesene Person führen mindestens in jährlichen Intervallen eine technische Prüfung durch, die z. B. aus einer Prüfung des Filters auf Schäden, der Luftdichtheit der Maschine sowie der ordnungsgemäßen Funktion des Steuermechanismus besteht.
- Bei der Durchführung von Instandhaltungs- oder Reparaturarbeiten sind alle verschmutzten


Gegenstände, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, zu entsorgen; solche Gegenstände sind in undurchlässigen Beuteln sowie gemäß aller entsprechenden Entsorgungsvorschriften zu entsorgen.

- Bei Maschinen der Klasse M muss das Äußere der Maschine mittels eines Staubsaugers gereinigt werden und saubergewischt oder mit einem Versiegelungsmittel behandelt werden, bevor das Gerät aus dem Gefahrenbereich herausgebracht wird. Sämtliche Maschinenteile gelten bei dem Herausbringen aus einem Gefahrenbereich als kontaminiert; es sind geeignete Maßnahmen gegen die Verbreitung von Staub zu treffen.
- Für Staubabsaugungen ist es erforderlich, eine ausreichende Luftaustauschrate L im Raum sicherzustellen, wenn die Abluft in den Raum zurückgeleitet wird.
(HINWEIS: Hierzu sind nationale Richtlinien einzuhalten.)

Filter (Abb. A, I, J)


Filterpflege

Die in diesem Staubsauger verwendeten Filter sind Langzeitfilter. Um bei der Minimierung der Staubzirkulation effektiv sein zu können, MÜSSEN die Filter richtig eingebaut und in gutem Zustand sein.

 **WARNUNG:** Beim Umgang mit Filtern müssen geeignete Schutzausrüstungen wie z. B. Staubmaske und Handschuhe getragen werden.

Filter ausbauen

1. Stellen Sie den Ein/Aus/Werkzeugschalter **15** auf die Position OFF **(O)** und ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes ab.
2. Behälterverriegelungen **4** lösen und Unterdruckkopf **3** abnehmen. Unterdruckkopf umgekehrt auf ebene Fläche ablegen.
3. Jeden Filter **9** wie dargestellt an der Kunststoffendabdeckung gegen den Uhrzeigersinn drehen und vorsichtig vom Kopf abnehmen; dabei darauf achten, dass keine Stücke in die Montageöffnung fallen.
HINWEIS: Achten Sie darauf, das Filtermaterial nicht zu beschädigen.
4. Wenn die Unterseite des Unterdruckkopfes **3** gereinigt werden muss, verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch und milde Seife und lassen Sie den Kopf anschließend gut trocknen. Entsorgen Sie das Tuch in einen geeigneten Behälter.
5. Filter auf Verschleiß, Risse und andere Schäden prüfen.
HINWEIS: Bei Zweifel über den Zustand der Filter sind die Filter zu wechseln. Beschädigte Filter NICHT weiter verwenden.

 **WARNUNG:** Verwenden Sie zur Filterreinigung niemals Druckluft oder Bürsten, da sonst Schäden an der Filtermembran entstehen, wodurch Staub durch den Filter eindringen kann. Falls notwendig leicht gegen eine

harte Fläche klopfen oder mit Wasser ausspülen, das Raumtemperatur hat, und an der Luft trocknen lassen. Das Reinigen der Filter ist gewöhnlich unnötig, auch wenn der Filter von Staub bedeckt ist. Das automatische Filterreinigungssystem bewahrt die optimale Leistung und funktioniert auch weiterhin. Falls die Filtermembran sichtbar beschädigt ist, sind die Filter auszutauschen. Filter halten je nach Beanspruchung und Pflege zwischen sechs und zwölf Monate.

Filter einbauen

1. Die Filterdichtung **27** muss eingebaut und sicher befestigt sein
2. Filtergewinde **26** zum Gewinde des Unterdruckkopfs ausrichten und den Filter handfest im Uhrzeigersinn anziehen.
HINWEIS: Achten Sie darauf, das Filtermaterial nicht zu beschädigen.
3. Den Unterdruckkopf **3** auf den Behälter setzen und durch Schließen der Behälterverschlüsse **4** sichern.



Schmierung

Ihr Gerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in die Maschine eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Geräts in eine Flüssigkeit.

1. Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers mit einem Staubsauger. Verwenden Sie für die weitere Reinigung ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch.
2. Entsorgen Sie das Tuch in einen geeigneten Behälter.

Lagerung (Abb. K)

1. Behälter leeren, siehe Anweisungen zu **Leeren des Behälters** unter **Betrieb**.
2. Den Staubsauger innen und außen absaugen. Siehe **Reinigung**.
3. Filter reinigen bzw. ersetzen, siehe **Filter**.
4. Den Saugschlauch und das Netzkabel wie im Bild dargestellt verstauen. Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum und sichern Sie es vor unbefugter Benutzung.
HINWEIS: Stecken Sie den Einlassstopfen **19** in den Einlass **10**, damit Schmutz bei abgenommenem Saugschlauch im Behälter bleibt. Sie können die Enden des Schlauches auch mit der Drehverriegelung miteinander verbinden.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

ZUBEHÖR

DWW9340-XJ	Filter
DWW9315-XJ	Druckfester Schlauch
DWW9316-XJ	Antistatikschauch
DWW9401-XJ	Papierbeutel
DWW9400-XJ	Kunststoffauskleidung
DWW9402-XJ	Filzbeutel
DWW9500-XJ	Staubsaugerhalterung

DEWALT AirLock-System

DWW9000	Drehverriegelungsanschluss
DWW9110	konischer Gummiadapter, 29–35 mm
DWW9120	gestufter Gummiadapter, 35–38 mm
DWW9130	OD-Adapter, 35 mm
DWW9150	OD-Winkeladapter, 35 mm

Staubsaugerhalterung DWW9500 Installation (Abb. K, L)

HINWEIS: Das Modell DWW902MT wird mit einer bereits montierten Vorrichtung für die Staubsaugerhalterung DWW9500 geliefert.



1. Entfernen Sie die 4 Schrauben des Transportgriffs mit einem T-25-Sterne-Bit und entfernen Sie den Transportgriff.
2. Bringen Sie die Staubsaugerhalterung mit Hilfe der Schrauben des Transportgriffs an. Setzen Sie sie wieder in die ursprünglichen Löcher und ziehen Sie sie fest.
3. Setzen Sie die 2 mitgelieferten Schrauben **28** in die hinteren Löcher der Staubsaugerhalterung. Drehen Sie alle Schrauben mit etwas Druck nach unten, damit sie das Material durchbricht und in den verborgenen Schraubdom eindringt. Festziehen.



VORSICHT: Sie dürfen pro 14-Liter-Speicher 9 kg (20 lb) nicht überschreiten, maximal 2 Speicher pro Staubsauger sind zulässig. Sie dürfen pro 28-Liter-Speicher 18 kg (40 lb) nicht überschreiten, maximal 1 Speicher pro Staubsauger ist zulässig. Das Überschreiten der empfohlenen Höhe und/oder des Gewichts könnte zu einer instabilen Staubabsaugung führen und Verletzungen oder Schäden verursachen.

HINWEIS: Entfernen Sie das Kopfteil des Staubsaugers nicht vom Tank, wenn die T-förmigen Speicheraufhängungen angebracht sind. Anderenfalls können die Staubabsaugfilter beschädigt werden. Anderenfalls kann der Staubabsaugfilter beschädigt werden.


Befestigung des Netzkabels am Schlauch (Abb. A)

Das Netzkabel  kann mit dem Schlauchclip D279058CL (erhältlich bei Ihrem lokalen DeWALT-Händler) am Saugschlauch  befestigt werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Motor läuft nicht	<p>Netzkabel, Stecker und Steckdose prüfen.</p> <p>Der Ein/Aus/Werkzeugschalter muss sich in der Position ON (I) befinden.</p>
Saugkapazität lässt nach	<p>Blockierungen in der Saugdüse, im Saugrohr, im Saugschlauch oder in den Filtern beseitigen.</p> <p>Den Papier- oder Filzbeutel wieder einsetzen.</p> <p>Richtigen Einbau der Filter prüfen.</p> <p>Filter reinigen oder austauschen.</p> <p>Behälter leeren, siehe Leeren des Behälters unter Betrieb.</p>
Der Staubsauger geht aus	<p>Es wurde eine thermische Überlast ausgelöst:</p> <ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Staubsauger aus und trennen Sie ihn vom Netz. Leeren Sie den Behälter, falls erforderlich. Lassen Sie das Gerät abkühlen. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose ein und stellen Sie den Ein/Aus/Werkzeugschalter auf die Position ON (I), um das Gerät zu prüfen. Wenn der Staubsauger den Betrieb nicht wieder aufnimmt, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, suchen Sie die nächste DeWALT-Kundendienstwerkstatt im DeWALT-Katalog, oder Sie setzen sich mit der DeWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse in Verbindung.
Beim Staubsaugen tritt Staub aus	<p>Richtigen Einbau der Filter prüfen.</p> <p>Die Filter dürfen nicht beschädigt sein; falls erforderlich, ersetzen.</p> <p>Die Filterdichtungen müssen eingebaut und sicher befestigt sein</p>
Die automatische Filterreinigung funktioniert nicht	Achten Sie auf das Klicken der Elektromagneten, die anzeigen, dass der Filterreinigungsmechanismus arbeitet.

Problem	Lösung
Das Elektrowerkzeug lässt sich nicht einschalten.	Der Ein/Aus/Werkzeugschalter muss sich in der Position ACTIVATION  befinden.

Umweltschutz



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

HEAVY-DUTY CONSTRUCTION DUST EXTRACTOR

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Congratulations!

You have chosen a DeWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DeWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DWV902L QS/GB	DWV902L LX	DWV902M/ DWV902MT QS/GB	DWV902M/ DWV902MT LX
Voltage	V_{AC}	230	–	230	–
UK & Ireland	V_{AC}	230	115	230	115
Type		2	2	2	2
Rated power	W	1400	1400	1400	1400
Max power	W	3600/3000	1840	3600/3000	1840
Power, normal operation (EN 60335-2-69)	W	1200	1065	1200	1065
Frequency	Hz	50	50	50	50
Protective class		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Container capacity	l	38	38	38	38
Filling quantity (liquid)	l	18.4	18.4	18.4	18.4
Flow rate (max at blower)	l/s	68	64	68	64
Negative pressure (max at blower)	kPa	21	20	21	20
Flow rate (EN 60335-2-69)	l/s	32.6	31.3	32.6	31.3
Negative pressure (EN 60335-2-69)	kPa	18.6	16.8	18.6	16.8
Filter surface	m ²	0.3	0.3	0.3	0.3
Power connection data of power tool	W	2200/1600	440	2200/1600	440
Hose length	m	4.1	4.1	4.1	4.1
Hose diameter	mm	32	32	32	32
Weight	kg	15	15	15	15
Noise values and vibration values (tri-ax vector sum) according to EN60335-2-69:					
L_{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	75	75	75	75
L_{WA} (sound power level)	dB(A)	88	88	88	88
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3	3	3	3

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Heavy-Duty Construction Dust Extractor DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DeWALT declares that these products described under

Technical Data are in compliance with:

2006/42/EC, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

These products also comply with Directive, 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DeWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DeWALT.

Markus Rompel
Director Engineering
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
20.04.2016



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

Important Safety Instructions



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

BEFORE USING THIS APPLIANCE, READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.



WARNING: Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.



WARNING: To reduce the risk of electric shock. Do not expose to rain. Store indoors.

- Before use, operators shall be provided with information, instruction and training for the use of the machine and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.
- Operators should observe any safety regulations appropriate to the materials being handled.
- Do not leave the appliance when it is connected to a power source. Unplug it from outlet when not in use and before servicing.
- Do not allow the appliance to be used as a toy. Pay close attention when the appliance is used by or near children.
- Use this appliance **ONLY** as described in the manual. Use only DEWALT recommended attachments.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug. If the appliance is not working correctly, or if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a service center.
- Do not pull or carry this appliance by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug this appliance by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle the plug or appliance with wet hands.

- Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging appliance.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use the appliance to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where flammable or combustible liquids are present.
- Static shocks are possible in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the vacuum. To reduce the frequency of static shocks, add moisture to the air with a console, installed humidifier or use DWV9316-XJ non-static hose accessory.
- To avoid spontaneous combustion, empty canister after each use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Rules

- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to vacuum combustible explosive materials, such as coal, grain, or other finely divided combustible material.
- Do not use to vacuum hazardous, toxic or carcinogenic materials, such as asbestos or pesticide.
- Never pick up explosive liquids (e.g. gasoline, diesel fuel, heating oil, paint thinner, etc.), acids or solvents.
- Do not use vacuum without filter in place, except as described under **Wet Pickup Applications**.
- Some wood contains preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request and follow any safety information available from your material supplier.
- Do not use vacuum as a step ladder.
- Do not place heavy objects on vacuum.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



WARNING: 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.

- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Package Contents

The package contains:

- 1 Dust extractor
- 1 Hose
- 1 DWV9210-XJ connector kit
- 2 Filters
- 1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Dust Extractor

The following pictograms are shown on the appliance:



Read instruction manual before use.



WARNING: This appliance contains harmful dust. The emptying and maintenance, including the removal of the dust bag, may only be executed by trained personnel wearing suitable protection equipment. Do not switch on until the complete filter system has been installed.



Class L dust extractors are suitable to extract dry, non-combustible dusts with workplace limit values of > 1 mg/m³.



Class M dust extractors are suitable to extract dry, non-combustible dusts with workplace limit values of ≥ 0.1 mg/m³.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **28**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2016 XX XX
Year of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power appliance or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Top handle/cord wrap
- 2 Power cord
- 3 Vacuum head
- 4 Canister latch
- 5 Wheel
- 6 Canister
- 7 Suction hose
- 8 Casters (one equipped with parking brake)
- 9 Filters
- 10 Twist-lock hose inlet
- 11 Hose clip
- 12 Front handle
- 13 Outlet for power tools
- 14 Variable suction dial
- 15 On/off/tool control switch
- 16 Flow alarm adjustment (Class M models only)
- 17 Telescoping handle release button
- 18 Telescoping handle
- 19 Inlet plug (Class M models only)
- 20 Bag
- 21 DWV9210-XJ connector kit (includes DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Intended Use

These vacuums are used for fine particulate pick-up, like wallboard or surface dust.

DWV902L

This appliance can be used as industrial vacuum cleaner and dust extractor for mobile operations to take up all types of dry, non-combustible dusts up to dust Class L with limit values for occupational exposure greater than 1 mg/m³.

DWV902M, DWV902MT

This appliance can be used as industrial vacuum cleaner and dust extractor for mobile operations to take up all types of dry, non-combustible dusts up to dust Class M with limit values for occupational exposure greater than or equal to 0.1 mg/m³.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These heavy-duty vacuums are for professional use.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

DO NOT use the dust extractor for combustible dust.

DO NOT use the dust extractor in explosive atmospheres.

NOTE: This appliance is suited for the commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, rental companies, and on construction sites.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Anti-Static Hose Option

The DWV902L, DWV902M and DWV902MT are each equipped with an anti-static grounding system. An anti-static hose must be purchased at extra cost from your authorised service center. This hose (DWV9316-XJ) fits into the dust extractor system the same way as the standard hose. To contact your seller or check the location of your nearest authorised DeWALT repair agent in the DeWALT catalogue or contact your DeWALT office at the address indicated in this manual.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS (FIG. A–C)



WARNING: To reduce the risk of injury, turn appliance off and disconnect appliance from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: The filters 9 must always be in place while vacuuming, except as described under **Wet Pick Up Applications** under **Operation**. When vacuuming fine dust, you may also use an additional paper bag or fleece bag to make emptying the canister easier.



WARNING: Dust collection bags must be used for dust Class M.

1. If optional paper or fleece bag 20 is to be used, install as shown in figure B.
NOTE: Be careful not to tear the bag. Place bag securely onto inlet 10 to provide a tight seal for maximum dust collection performance.
2. Place the vacuum head 3 onto the canister and secure it by closing the canister latches 4.
3. Insert end of hose 7 into twist-lock hose inlet 10 and rotate counterclockwise to lock in place.

OPERATION

Instructions for Use (Fig. A, D)



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of injury, turn appliance off and disconnect appliance from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Plug the power cord into an appropriate outlet.

2. Turn the on/off/tool control switch 15 to the ON position (I).
3. Set the variable suction dial 14 to the desired position. This feature allows the user to control the vacuum's power, suction and noise.
NOTE: This setting also controls the level of suction. This is very useful in applications where the vacuum creates unacceptable levels of drag to the work piece.
4. Follow the direction under **Connecting to Power Tools** to connect to the power tool to be used.

Flow Alarm Adjustment (Fig. D)

Class M models only

Adjust the flow alarm adjustment control 16 to the correct hose (or tube) inside diameter size or accessory diameter referring to the largest section. The chosen diameter of the adjustment control must be equal or bigger as the largest diameter of the used hose/tube/ accessories. The hose supplied is 32 mm inside diameter. An acoustic alarm will sound if the flow rate falls below 20 m/s. The system has a time delay to reduce unintended alarms.

If the alarm sounds when there is no apparent blockage:


1. Ensure that the adjustment control is set to the correct diameter.
2. If the flow rate adjustment is set below the maximum, increase this level until sufficient flow through the hose causes the alarm to stop.
3. If the alarm still continues to sound, remove hose and check that it is clear. Remove and replace dust bag if full or blocked and check filter condition and replace where necessary.

If the alarm continues to sound contact your local DeWALT service agent.

Connecting to Power tools (Fig. A, D, E)



WARNING: Only use the outlet 13 for purposes specified in the instructions.

1. Plug the vacuum power cord into an appropriate outlet.
2. Plug the power tool into the outlet 13.
NOTE: See **Power connection data of power tool** under **Technical Data** for the power allowance of the tool to be plugged into the outlet 13.
3. Turn on/off/tool control switch 15 to the ACTIVATION position . This allows the vacuum to be turned on and off automatically by the power tool.
NOTE: The vacuum cleaner starts automatically within 0.5 seconds and continues to run for 15 seconds after the power tool has been turned off.
4. To switch back to manual mode, turn the on/off/tool control switch 15 to the ON position (I). In manual mode the tool and the vacuum are turned on and off independent of each other.
5. Your DeWALT construction dust extractor is fitted with the DeWALT AirLock connection system. The AirLock allows for a fast, secure connection between the suction hose 7 and power tool. The AirLock connector 23 connects directly to DeWALT compatible tools or through the use of an AirLock

adapter (available from your local DEWALT supplier). Refer to the **Accessories** section for detail on available adapters.

NOTE: If using an adapter ensure it is firmly attached to the tool outlet before following the steps below.

- Ensure the collar on the AirLock connector is in the unlock position. Align notches **22** on collar and AirLock connector as shown for unlock and lock positions.
- Push the AirLock connector onto the adapter connector point.
- Rotate the collar to the locked position.

NOTE: The ball bearings inside collar lock into slot and secure the connection. The power tool is now securely connected to the dust extractor.

Automatic Filter Cleaning System

This vacuum has a highly effective filter cleaning system which minimizes filter clogging. Every 30 seconds, one of the two filters gets automatically cleaned. The cleaning process alternates between the filters and continues through the life of the unit.

NOTE: It is normal to hear a clicking sound during this process.

NOTE: After many hours of operation the automatic filter cleaning system may not be effective. When this happens the filters will need to be cleaned or replaced. Refer to **Filter** under **Maintenance**.

Parking Brake (Fig. A, F)

The parking brake will lock one wheel in place to prevent vacuum from rolling.

- To engage parking brake, depress the brake button **24** to snap the brake into the locked position.
- To disengage parking brake, depress the brake button and brake will snap into the unlocked position.

Remove / Change Used Dust Collection Bag (Fig. A)

WARNING: Appropriate personal protective equipment like dust mask and gloves should be used while handling used dust bags.

- Turn off vacuum and unplug cord from outlet.
- Close the twist-lock hose inlet **10** with the inlet plug **19**.
- Unlatch canister latches **4** and remove vacuum head **3**.
- Pull the collection bag carefully from inlet **10**.
- Seal the collection bag opening tightly when removing it from the machine.
- Dispose of collection bag in appropriate container according to statutory provisions.

Wet Pick up applications (Fig. A, G)

WARNING: DO NOT connect power tools to outlet **13** when using the vacuum for wet pick up.

WARNING: Plug vacuum into residual current device (RCD) protected outlet when using the vacuum for wet pick up.

WARNING: If foam or liquid escapes from the machine, switch off immediately.

CAUTION: Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.

NOTICE: DO NOT remove ball float **25**, doing so will cause damage to the vacuum. The ball float keeps water from entering the motor.

Before using the vacuum for wet pick up:

- Ensure the canister is empty and free of excessive dust.
- Remove filters **9**.
- Plug vacuum into a RCD protected outlet.

WARNING: Do not use the machine with this set up for dust Class L and M.

To Empty Canister (Fig. A, G)

The ball float valve **25** will block air to the motor when the canister is full and the sound of the motor will change at once. When the motor has a high pitched sound and air/water flow stops, empty the canister.

- Turn off vacuum and unplug cord from outlet.
- Unlatch canister latches **4** and remove vacuum head **3**.
- Empty contents of canister **6** into a suitable container or drain.

To Convert Back to Dry Vacuum Operation (Fig. A)

- Empty Canister, refer to **To Empty Canister** instructions.
- Place canister upside down position until dry. DO NOT use wet canister for dry pick up.
- Place vacuum head **3** on a level surface until dry.
- Reinstall filters when vacuum head is dry. See **Filters** under **Maintenance**.
- When canister is dry place the vacuum head **3** onto the canister and secure it by closing the canister latches **4**.

Telescoping handle (Fig. A, H)

Press release button **17** to raise and lower the telescoping handle **18**.

Shut Down/Transportation (Fig. A, K)

- Turn on/off/tool control switch **15** to the OFF position.
- Unplug the unit.
- Class M only:** Close the twist-lock hose inlet **10** with the inlet plug **19**.
- Store the power cord **2** as shown.
- When transporting in vehicles, secure the machine.

MAINTENANCE

Your DEWALT appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

WARNING: To reduce the risk of injury, turn appliance off and disconnect appliance from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: For user servicing, the machine must be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include, decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the machine is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection.

- The manufacturer, or an instructed person, shall perform a technical inspection at least annually, consisting of, for example, inspection of the filter for damage, air tightness of the machine and proper function of the control mechanism.
- When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned, are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.
- For Class M machines the outside of the machine should be decontaminated by vacuum cleaning methods and wiped clean or treated with sealant before being taken out of a hazardous area. All the machine parts shall be regarded as contaminated when removed from the hazardous area and appropriate action taken to prevent dust dispersal.
- For dust extractors it is necessary to provide for an adequate air change rate L in the room if the exhaust air is returned to the room.

(NOTE: Reference to National Regulations is necessary.)

Filter (Fig. A, I, J)

Filter care

The filters included with this vacuum are long life filters. To be effective in minimizing dust recirculation, the filters MUST be installed correctly and in good condition.



WARNING: Appropriate personal protective equipment like dust mask and gloves should be used while handling the filters.

To Remove Filters

1. Turn on/off/tool control switch **15** to the OFF position **(O)** and unplug cord from outlet.
2. Release canister latches **4** and remove vacuum head **3** from canister. Place vacuum head on a level surface upside down.
3. Turn each filter **9** counterclockwise by gripping it on the plastic end cover as shown, and carefully remove from head, ensuring debris does not fall into mounting hole.
NOTE: Use care to not damage filter material.
4. If the bottom side of the vacuum head **3** needs to be cleaned, use a cloth dampened with water and mild soap and allow it to dry. Dispose of cloth in an appropriate container.

5. Inspect filters for wear, tears or other damage.

NOTE: If there is any doubt on the condition of the filters they MUST be replaced. DO NOT continue use if filters are damaged.



WARNING: Never use compressed air or a brush to clean filters, otherwise damage to the filter membrane will occur which will allow dust to pass through the filter. If needed, gently tap against a hard surface or rinse with room temperature water and let air dry. Cleaning of the filters is typically unnecessary, even if the filter is covered with dust. The automatic filter cleaning system will maintain maximum performance and continue to function. If visual damage to the filter membrane exists, replace filters. Filters typically last between six and twelve months depending on use and care.

To Install Filters

1. Ensure filter seal **27** is in place and is secure
2. Line up filter threads **26** to vacuum head threads and using moderate force, turn filter clockwise until tight.
NOTE: Use care to not damage filter material.
3. Place the vacuum head **3** onto the container and secure it by closing the canister latches **4**.



Lubrication

Your appliance requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the appliance. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Never let any liquid get inside the machine; never immerse any part of the appliance into a liquid.

1. Vacuum the outside of the dust extractor. For further cleaning use a cloth dampened only with water and mild soap if necessary.
2. After use dispose of cloth in an appropriate container.

Storage (Fig. K)

1. Empty the canister, refer to **To Empty Canister** under **Operation**.
2. Clean the vacuum inside and outside. Refer to **Cleaning**.
3. Clean or replace filters, refer to **Filters**.
4. Store the suction hose and the power cord as shown in the illustration. Place the unit in a dry room and secure it from unauthorized use.
NOTE: Plug inlet plug **19** into inlet **10** to keep debris inside canister when suction hose is removed. You can also attach the ends of the hose together and lock together with the twist-lock end.

Optional Accessories

WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this appliance could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

ACCESSORIES

DWV9340-XJ	Filter
DWV9315-XJ	Crush-proof hose
DWV9316-XJ	Anti-static hose
DWV9401-XJ	Paper bag
DWV9400-XJ	Plastic liner
DWV9402-XJ	Fleece bag
DWV9500-XJ	Vac Rack

DEWALT AirLock System

DWV9000	Twist-Lock connection
DWV9110	29–35 mm tapered rubber adapter
DWV9120	35–38 mm stepped rubber adapter
DWV9130	35 mm OD adapter
DWV9150	35 mm OD angle adapter

Vac Rack DWV9500 Installation (Fig. K, L)

NOTE: The DWV902MT comes with DWV9500 vac rack attachment already installed,

1. Remove the 4 carry handle screws using a T-25 star bit and remove the carry handle.
2. Install the vac rack reusing the carry handle screws. Put them back in their original holes and tighten.
3. Use the 2 screws **28** provided by placing them in the rear holes of the vac rack. Push down and turn each screw to break through the material and into the hidden screw boss below. Tighten.

CAUTION: Do not exceed 9 kg (20 lb) in each 14 liter storage unit, maximum 2 storage units per dust extractor. Do not exceed 18 kg (40 lb) in a 28 liter storage unit, 1 storage unit per dust extractor. Exceeding the recommended height and/or weight could result in an unstable dust extractor which could cause injury or damage.


NOTICE: Do not remove dust extractor head from tank with T-stack storage units attached. Doing so could result in damage to the dust extractor filter.

Securing the Power Cord to the Hose (Fig. A)

The power cord **2** can be secured to the suction hose **7** using the D279058CL hose clip (available from your local DEWALT supplier).

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.


Troubleshooting

Problem	Solution
Motor does not run	Check power cord, plugs and outlet.
	Ensure the on/off /tool control switch is in the ON position (I).
Suction capacity decreases	Remove blockages in the suction nozzle, suction tube, suction hose or filters.
	Replace the paper or fleece bag.
	Check for proper installation of the filters.
	Clean or replace the filters.
	Empty canister, refer to Empty Canister under Operation .
Vacuum stops running	Thermal overload has been tripped: <ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the vacuum off and disconnect vacuum cleaner from power source. 2. Empty the canister, if needed. 3. Allow the unit to cool. 4. Plug the power cord into an appropriate outlet and turn on/off/tool control switch to the ON position (I) to test. If vacuum will not restart contact your seller or check the location of your nearest authorised DEWALT repair agent in the DEWALT catalogue or contact your DEWALT office at the address indicated in this manual.
Dust comes out while vacuuming	Check for proper installation of the filters.
	Ensure filters are not damaged; replace if necessary.
	Ensure filter seals are in place and are secure.
Automatic filter cleaning is not working	Listen for the solenoid clicking to ensure the filter cleaning mechanism is working.
Power tool does not turn on.	Ensure the on/off/tool control switch is in the ACTIVATION position  .

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

 Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

EXTRACTOR DE POLVO DE CONSTRUCCIÓN PARA OPERACIONES PESADAS

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Voltaje	V _{AC}	230	230
Tipo		2	2
Potencia medida	W	1400	1400
Potencia máxima	W	3600/3000	3600/3000
Potencia, funcionamiento normal (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Frecuencia	Hz	50	50
Clase de protección		IPX4	IPX4
Capacidad del contenedor	l	38	38
Cantidad de relleno (líquido)	l	18,4	18,4
Caudal (max at blower)	l/s	68	68
Presión negativa (max at blower)	kPa	21	21
Caudal (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Presión negativa (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Superficie de filtrado	m ²	0,3	0,3
Datos de conexión de alimentación de la herramienta eléctrica	W	2200/1600	2200/1600
Longitud de tubo	m	4,1	4,1
Diámetro de tubo	mm	32	32
Peso	kg	15	15

Valores de ruido y valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN60335-2-69.

L _{PA} (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	75	75
L _{WA} (nivel de potencia sonora)	dB(A)	88	88
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	3	3

Declaración de Conformidad CE

Directriz de la Maquinaria



Extractor de polvo de construcción para operaciones pesadas DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DEWALT declara que los productos descritos bajo **Datos Técnicos** son conformes a las normas:

2006/42/CE, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Estos productos también son conformes con las Directivas, 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual.

El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DEWALT.

Markus Rompel

Director de Ingeniería

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Alemania

20.04.2016



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**



ATENCIÓN: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

Instrucciones importantes de seguridad



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER ACUDIR A ELLAS CON POSTERIORIDAD

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.



ADVERTENCIA: Los operadores deberán estar debidamente formados sobre el uso de estas máquinas.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de electrocución. No exponga el producto a la lluvia. Guarde en el interior.

- Antes de utilizar el producto, los operadores deberán recibir la información, las instrucciones y la formación necesaria sobre el uso de la máquina y las sustancias para las cuales se utilizará, incluyendo el método seguro para retirar y eliminar los materiales recogidos.
- Los operadores deberán respetar las normas de seguridad adecuadas a los materiales que estén manipulando.
- No deje el aparato cuando esté conectado a una fuente de alimentación. Desconéctelo de la red cuando no lo utilice y antes de repararlo.
- No permita que se utilice el aparato como un juguete. Preste atención cuando el aparato sea utilizado por o junto a niños.
- Utilice este aparato SÓLO como se describe en este manual. Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por DEWALT.
- No utilice este aparato con un cable o toma dañado. Si el aparato no funciona correctamente o si se ha caído, dañado, dejado en el exterior o sumergido en agua, llévelo a un centro de reparaciones.
- No tire ni transporte este aparato por el cable, no utilice el cable como asa, no cierre una puerta sobre el cable ni tire del cable junto a bordes afilados o esquinas. No haga funcionar el aparato sobre el cable. Mantenga el cable alejado de cualquier superficie de calor.
- No desconecte este aparato tirando del cable. Para desconectar, agarre la toma y no el cable.
- No manipule la toma ni el aparato con las manos mojadas.
- No arroje ningún objeto por las aperturas del aparato. No utilice el aparato si cualquiera de los orificios está bloqueado; mantenga libre de polvo, pelusa, pelos o cualquier otro elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes de su cuerpo lejos de las aperturas y de las piezas móviles.
- Apague todos los controles antes de desconectar el aparato.
- Preste especial atención cuando limpie sobre las escaleras.
- No utilice el aparato para recoger líquidos inflamables o combustibles, como por ejemplo gasolina ni lo utilice en lugares donde haya líquidos combustibles o inflamables.

- Las descargas estáticas son posibles en zonas secas o en las que la humedad relativa del aire sea baja. Esto es sólo temporal y no afecta al uso de la aspiradora. Para reducir la frecuencia de descargas estáticas, añada humedad al aire con una consola, instale un humidificador o utilice el accesorio de tubo antiestático DWV9316-XJ.
- Para evitar una combustión espontánea, vacíe la cesta tras cada uso.

GUARDE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES

Normas de seguridad adicionales

- No recoja nada que se esté quemando o que eche humo, como los cigarrillos, las cerillas o las cenizas calientes.
- No utilice el aparato para aspirar materiales combustibles o explosivos como el carbón, los cereales u otros materiales combustibles de división fina.
- No utilice el aparato para aspirar materiales peligrosos, tóxicos o cancerígenos, como el asbesto o los pesticidas.
- No recoja nunca líquidos explosivos (como por ej, la gasolina, el diésel, el aceite de calentamiento, la pintura fina, etc.), ácidos o solventes.
- No utilice la aspiradora sin los filtro ubicados en su lugar, salvo en lo relativo a la excepción descrita bajo la sección **Aplicaciones de recogida húmedo**.
- Algunas maderas incluyen conservantes que pueden ser tóxicos. Preste especial cuidado para evitar la inhalación y el contacto con la piel cuando trabaje con estos materiales. Solicite y aplique cualquier información de seguridad que se encuentre disponible a su proveedor de materiales.
- No utilice la aspiradora como una escalera.
- No coloque objetos pesados sobre la aspiradora.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está concebido para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

Si el cable de suministro está dañado, debe reemplazarse por un cable especialmente preparado disponible a través de la organización de servicios de DEWALT.

Uso de un alargador

No debe utilizarse un alargador a menos que sea absolutamente necesario. Use un alargador adecuado a la potencia del cargador (consulte los **Datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es 1,5 mm²; la longitud máxima es 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Extractor de polvo
- 1 Boquilla
- 1 Equipo de conector DWV9210-XJ
- 2 Filtros
- 1 Manual de instrucciones

- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

Marcas sobre el extractor de polvo

En el aparato se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.



ADVERTENCIA: Este aparato incluye polvo dañino. El vaciado y el mantenimiento, incluyendo la retirada de la bolsa de polvo, tan sólo puede ser ejecutado por personal debidamente formado y que lleve un equipo de protección adecuado. No lo encienda hasta que se haya instalado el sistema de filtro completo.



Los extractores de polvo de clase L son adecuados para extraer polvo seco, no combustible con valores límites en la zona de trabajo de $> 1 \text{ mg/m}^3$.



Los extractores de polvo de clase M son adecuados para extraer polvo seco, no combustible con valores límites en la zona de trabajo de $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Posición del código de fecha (Fig. A)

El Código de fecha **28**, que contiene también el año de fabricación, viene impreso en la caja protectora.

Ejemplo:

2016 XX XX
Año de fabricación

Descripción (Fig. A)



ADVERTENCIA: Jamás altere el aparato eléctrico ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Empuñadura superior/agarre del cable
- 2 Cable de alimentación
- 3 Cabezal de aspiradora
- 4 Pestaña del bote
- 5 Rueda
- 6 Bote
- 7 Tubo de succión
- 8 Ruedecillas (una equipada con freno de estacionamiento)
- 9 Filtros
- 10 Entrada del tubo con acoplamiento de bayoneta

- 11 Clip del tubo
- 12 Empuñadura frontal
- 13 Salida para herramientas eléctricas
- 14 Disco de succión variable
- 15 Interruptor de control de encendido/apagado/herramienta
- 16 Ajuste de alarma de flujo (sólo para modelos de Clase M)
- 17 Botón de liberación del asa telescópica
- 18 Asa telescópica
- 19 Toma de entrada (sólo para modelos de Clase M)
- 20 Bolsa
- 21 Equipo de conector DWV9210-XJ (incluye DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Uso Previsto

Estas aspiradoras se utilizan para la recogida de partículas finas, como el polvo de yeso o superficial.

DWV902L

Este aparato puede utilizarse como una aspiradora industrial y un extractor de polvo para las operaciones móviles para recoger todo tipo de polvo seco, no combustible hasta el polvo de Clase L con valores límites de exposición ocupacional superiores a 1 mg/m^3 .

DWV902M, DWV902MT

Este aparato puede utilizarse como una aspiradora industrial y un extractor de polvo para las operaciones móviles para recoger todo tipo de polvo seco, no combustible hasta el polvo de Clase M con valores límites de exposición ocupacional superiores o iguales a $0,1 \text{ mg/m}^3$.

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Estas aspiradoras de trabajos pesados se destinan a un uso profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

NO utilice el extractor de polvo para el polvo combustible.

NO utilice el extractor de polvo en atmósferas explosivas.

NOTA: Este aparato es adecuado para un uso comercial, como por ejemplo, en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas, empresas de arrendamiento y en centros de construcción.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen solos con este producto.

Opción de tubo antiestático

La DWV902L, DWV902M y DWV902MT están equipadas con un sistema de puesta a tierra antiestático. Deberá comprarse un tubo antiestático a un precio adicional recurriendo a su centro de reparaciones habilitado. Este tubo (DWV9316-XJ) se adapta al sistema de extracción de polvo al igual que un tubo estándar.

Para ponerse en contacto con su vendedor o comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones autorizado de DEWALT más cercano, consulte el catálogo de DEWALT o póngase en contacto con su oficina de DEWALT en la dirección indicada en este manual.

ENSAMBLAJE Y AJUSTES (FIG. A–C)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de daños personales, apague y desconecte el aparato del enchufe de alimentación antes de instalar y de retirar los accesorios, antes de ajustar o de cambiar los parámetros y cuando realice reparaciones en él. Un encendido accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Los filtros 9 siempre deben estar en su lugar cuando aspire, salvo en la excepción descrita en el apartado **Aplicaciones de recogida húmeda bajo Funcionamiento**. Cuando aspire polvo fino, también podrá utilizar una bolsa de papel adicional o una bolsa sintética para vaciar con mayor facilidad el bote.

⚠ ADVERTENCIA: Las bolsas de recogida de polvo deben utilizarse para la Clase M de polvo.

1. Si va a utilizarse una bolsa de papel o sintética opcional 20, instálela tal y como se indica en la figura B.
NOTA: Tenga cuidado de no romper la bolsa. Coloque la bolsa con seguridad en la entrada 10 para ofrecer un cierre ajustado y lograr los mejores resultados de recogida de polvo.
2. Coloque el cabezal de la aspiradora 3 sobre el bote y fíjelo cerrando las pestañas del bote 4.
3. Introduzca el extremo del tubo 7 en la entrada del tubo con acoplamiento de bayoneta 10 y gire en sentido contrario al de las agujas del reloj para bloquearlo en su lugar.

OPERACIÓN

Instrucciones de uso (Fig. A, D)

⚠ ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de daños personales, apague y desconecte el aparato del enchufe de alimentación antes de instalar y de retirar los accesorios, antes de ajustar o de cambiar los parámetros y cuando realice reparaciones en él. Un encendido accidental puede causar lesiones.

1. Conecte el cable de alimentación en una toma adecuada.
2. Ponga el interruptor de control de encendido/apagado 15 en la posición de ENCENDIDO (I).
3. Gire el disco de succión variable 14 hacia la posición deseada. Esta función permite que el usuario pueda controlar la potencia, la succión y el ruido de la aspiradora.
NOTA: Este parámetro también controla el nivel de succión. Es muy útil en aplicaciones en las que la aspiradora crea niveles inaceptables de arrastre en la pieza de trabajo.

4. Siga las instrucciones del apartado **Conexión a herramientas eléctricas** para conectar el aparato a la herramienta eléctrica que va a utilizar.

Ajuste de alarma de flujo (Fig. D)

Sólo para modelos de Clase M

Ajuste el control de ajuste de la alarma de flujo 16 al tamaño del diámetro interior del tubo adecuado (o boquilla) o con el diámetro del accesorio, utilizando la sección más grande. El diámetro elegido del control de ajuste debe ser igual o mayor que el diámetro más amplio del tubo/boquilla/accesorio utilizado. El tubo suministrado tiene un diámetro interior de 32 mm. Una alarma sonora sonará cuando el caudal caiga por debajo de los 20 m/s. El sistema tiene un sistema de retraso para reducir las alarmas no intencionales.


Si suena la alarma cuando aparentemente no hay ningún bloqueo:

1. Compruebe que el control de ajuste esté establecido en el diámetro correcto.
2. Si el ajuste de velocidad de flujo está establecido debajo del máximo, aumente el nivel hasta que un flujo suficiente atraviese la manguera y haga detener la alarma.
3. Si la alarma sigue sonando, extraiga la manguera y compruebe que esté limpia. Saque y sustituya la bolsa de polvo si está llena o bloqueada, y controle las condiciones del filtro y sustitúyalo cuando sea necesario.

Si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con su agente de servicio local DEWALT.

Conexión a herramientas eléctricas (Fig. A, D, E)

⚠ ADVERTENCIA: Utilice sólo la salida 13 para los fines indicados en las instrucciones.

1. Conecte el cable de alimentación de la aspiradora a una toma adecuada.
2. Conecte la herramienta eléctrica a la salida 13.
NOTA: Véase **Datos sobre la conexión de alimentación de la herramienta eléctrica** bajo **Datos técnicos** para observar las autorizaciones de potencia de las herramientas que se conectarán en la salida 13.
3. Ponga el interruptor de control de encendido/apagado/herramienta 15 en la posición de ACTIVACIÓN . Esto permite que la aspiradora sea encendida y apagada automáticamente por la herramienta eléctrica.
NOTA: La aspiradora empezará automáticamente al cabo de 0,5 segundos y seguirá funcionando durante 15 segundos tras apagar la herramienta eléctrica.
4. Para cambiar al modo manual, ponga el interruptor de control de encendido/apagado/herramienta 15 en la posición de ENCENDIDO (I). En el modo manual, la herramienta y la aspiradora se encienden y apagan de forma independiente.
5. Su extractor de polvo de construcción de DEWALT está acompañado de un sistema de conexión AirLock de DEWALT. AirLock permite lograr una conexión rápida y segura entre la boquilla de succión 7 y la herramienta

eléctrica. El conector AirLock **23** se conecta directamente a las herramientas compatibles de DeWALT o mediante el uso de un adaptador AirLock (disponible ante su proveedor local de DeWALT). Véase la sección de **Accesorios** para más información sobre los adaptadores disponibles.

NOTA: Si utiliza un adaptador, compruebe que se una firmemente a la salida de la herramienta antes de aplicar los pasos indicados a continuación.

- Compruebe que el collar del conector de AirLock se encuentra en posición de desbloqueo. Alinee las muescas **22** del collar y del conector de AirLock tal y como figura en la ilustración para obtener las posiciones de bloqueo y desbloqueo.
- Empuje el conector AirLock hacia el punto de conexión del adaptador.
- Gire el collar hacia la posición de bloqueo.

NOTA: Los rodamientos de bola ubicados dentro del collar se bloquean en la ranura y fijan la conexión. La herramienta eléctrica ya está conectada con seguridad al extractor de polvo.

Sistemas de limpieza automática del filtro

Esta aspiradora cuenta con un sistema de limpieza de filtro muy eficaz que minimiza el atasco del filtro. Cada 30 segundos, uno de los dos filtros se limpia automáticamente. El proceso de limpieza alterna entre los filtros y sigue en pie durante todo el período de vida de la unidad.

NOTA: Es normal oír un sonido de clic durante este proceso.


NOTA: Tras muchas horas de funcionamiento, es posible que el sistema de limpieza de filtros no sea eficaz. Cuando esto ocurra, los filtros deberán ser limpiados o sustituidos. Véase **Filtro** bajo la sección de **Mantenimiento**.

Freno de estacionamiento (Fig. A, F)

El freno de estacionamiento bloqueará una rueda en su lugar para evitar que la aspiradora ruede.

- Para activar el freno de estacionamiento, pulse el botón de freno **24** para colocar el freno en la posición de bloqueo.
- Para desactivar el freno de estacionamiento, pulse el botón de freno y el freno pasará a la posición de desbloqueo.


Retirar / Cambiar la bolsa de recogida de polvo utilizado / (Fig. A)


 **ADVERTENCIA:** El equipo de protección personal adecuado como las máscaras de polvo y los guantes debe utilizarse mientras manipule las bolsas de polvo.

- Apague la aspiradora y desconecte el cable de la toma.
- Cierre la entrada del tubo con acoplamiento de bayoneta **10** con la toma de entrada **19**.
- Desajuste las pestañas del bote **4** y retire el cabezal de la aspiradora **3**.
- Tire de la bolsa de recogida detenidamente desde la entrada **10**.
- Selle la apertura de la bolsa de recogida firmemente cuando la retire de la máquina.

- Deshágase de la bolsa de recogida arrojándola a un contenedor adecuado con arreglo a las disposiciones reglamentarias.

Aplicaciones de recogida húmeda (Fig. A, G)

 **ADVERTENCIA:** NO conecte herramientas eléctricas a la salida **13** cuando utilice la aspiradora para la recogida húmeda.

 **ADVERTENCIA:** Conecte la aspiradora a una toma protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD) cuando utilice la aspiradora para recogidas húmedas.


 **ADVERTENCIA:** Si sale espuma o líquido de la máquina, apáguela inmediatamente.

 **ATENCIÓN:** Limpie el dispositivo de limitación del nivel de agua regularmente y observe si registra indicios de daños.

AVISO: NO retire la boya **25**, ya que si lo hace provocará daños a la aspiradora. La boya evita que el agua penetre en el motor.

Antes de utilizar la aspiradora para recogidas húmedas:

- Compruebe que el bote está vacío y carente de polvo excesivo.
- Retire los filtros **9**.
- Conecte la aspiradora a una toma protegida por un RCD.

 **ADVERTENCIA:** No utilice la máquina con esta configuración para los polvos de Clase M y L.

Vaciado del bote (Fig. A, G)

La válvula de la boya **25** bloqueará el aire en el motor cuando el bote esté lleno y el sonido del motor cambiará de una vez. Cuando el motor tenga un sonido muy agudo y el flujo de aire/agua se detenga, vacíe el bote.

- Apague la aspiradora y desconecte el cable de la toma.
- Desajuste las pestañas del bote **4** y retire el cabezal de la aspiradora **3**.
- Vacíe el contenido del bote **6** en un contenedor o desagüe adecuado.

Volver a pasar al modo de funcionamiento de aspiración en seco (Fig. A)

- Vacíe el bote, siguiendo las instrucciones de **Vaciado del bote**.
- Coloque el bote boca abajo hasta que se seque. NO utilice el bote húmedo para una recogida en seco.
- Coloque el cabezal de la aspiradora **3** sobre una superficie nivelada hasta que seque.
- Vuelva a instalar los filtros cuando el cabezal de la aspiradora esté seco. Véase la sección de **Filtros bajo Mantenimiento**.
- Cuando el bote esté seco, coloque el cabezal de la aspiradora **3** sobre el bote y fíjelo cerrando las pestañas del bote **4**.

Asa telescópica (Fig. A, H)


Pulse el botón de liberación **17** para subir y bajar la asa telescópica **18**.


Apagado/Transporte (Fig. A, K)

1. Ponga el interruptor de control de encendido/ apagado/ herramienta **15** en la posición de APAGADO.
2. Desconecte la unidad.
3. **Sólo para la Clase M:** Cierre la entrada del tubo con acoplamiento de bayoneta **10** con la toma de entrada **19**.
4. Guarde el cable de alimentación **2** tal y como se indica.
5. Cuando transporte en vehículos, fije la máquina.

MANTENIMIENTO

Su aparato DEWALT ha sido diseñado para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del buen cuidado del aparato y de una limpieza frecuente.


 **ADVERTENCIA:** Para reducir los riesgos de daños personales, apague y desconecte el aparato del enchufe de alimentación antes de instalar y de retirar los accesorios, antes de ajustar o de cambiar los parámetros y cuando realice reparaciones en él. Un encendido accidental puede causar lesiones.

-  **ADVERTENCIA:** Para las reparaciones realizadas por el usuario, la máquina deberá desmontarse, limpiarse y repararse, siempre y cuando pueda realizarse de forma razonable, sin provocar riesgos al personal de mantenimiento ni a los demás. Entre las precauciones adecuadas se incluyen la descontaminación antes del desmontaje, la disposición de un local con ventilación adecuada y con filtración del polvo en donde va a desmontarse la máquina, la limpieza de la zona de mantenimiento y la protección adecuada del personal.
- El fabricante o cualquier persona capacitada, deberá realizar una inspección técnica al menos una vez al año, revisando por ejemplo el filtro para ver si hay daños, la hermeticidad al aire de la máquina y el funcionamiento adecuado del mecanismo de control.
 - Cuando lleve a cabo operaciones de reparaciones o de servicio, todos los artículos contaminados que no puedan limpiarse adecuadamente, deberán retirarse; dichos artículos deberán eliminarse en bolsas adecuadas de conformidad con cualquier reglamento vigente en materia de eliminación de dichos residuos.
 - Para las máquinas de Clase M, el exterior de la máquina debe descontaminarse mediante métodos de limpieza al vacío, limpiarse en seco o tratarse con selladores antes de salir de una zona peligrosa. Todas las partes de la máquina deben considerarse contaminadas cuando se retiren de una zona peligrosa y deberán adoptarse las acciones oportunas para evitar la dispersión del polvo.
 - Para los extractores de polvo, es necesario suministrar un índice de cambio de aire adecuado L en la habitación cuando el aire de expulsión regrese a la habitación. (NOTA: Deberán respetarse las reglamentaciones nacionales.)

Filtro (Fig. A, I, J)

Cuidado del filtro

Los filtros incluidos con esta aspiradora son filtros de larga duración. Para ser eficaces en la reducción de la recirculación del polvo, los filtros DEBEN instalarse correctamente y en buen estado.


 **ADVERTENCIA:** El equipo de protección personal adecuado como las máscaras de polvo y los guantes debe utilizarse mientras manipule los filtros.

Para retirar los filtros

1. Ponga el interruptor de encendido/apagado de la herramienta **15** en la posición de APAGADO (O) y desconecte el cable de la toma.
2. Suelte las pestañas del bote **4** y retire el cabezal de la aspiradora **3** del bote. Coloque el cabezal de la aspiradora sobre una superficie nivelada hacia abajo.
3. Gire cada filtro **9** en sentido contrario al de las agujas del reloj agarrándolo por la cubierta del extremo de plástico tal y como se indica y retírelo con cuidado del cabezal, comprobando que la suciedad no caiga por el orificio de montaje.

NOTA: Preste cuidado en no dañar el material del filtro.
4. Si el lado inferior del cabezal de la aspiradora **3** debe limpiarse, utilice un paño humedecido con agua y jabón suave y deje que se seque. Deshágase del paño colocándolo en un contenedor adecuado.
5. Inspeccione los filtros para ver si registran desgaste, roturas u otros daños.

NOTA: Si tiene alguna duda sobre el estado de los filtros, DEBEN ser sustituidos. NO siga utilizando los filtros si están dañados.

 **ADVERTENCIA:** Nunca utilice aire comprimido o cepillos para limpiar los filtros, ya que dañaría la membrana y permitiría la entrada de polvo por el filtro. Si necesita limpiarlos, hágalo con ligeros toques sobre una superficie dura o aclare con agua a temperatura ambiente y deje que se seque. En general la limpieza de los filtros no es necesaria, ni siquiera cuando están cubiertos de polvo. Disponen de un sistema de limpieza automático que garantiza el pleno rendimiento y el funcionamiento continuado de los filtros. Si observa que la membrana está visiblemente dañada, sustituya los filtros. Los filtros suelen durar entre seis y doce meses dependiendo del uso y del mantenimiento.

Instalación de filtros

1. Compruebe que el sello del filtro **27** está en su lugar y que está seguro
2. Alinee las roscas de filtros **26** con las roscas del cabezal de la aspiradora y utilizando una fuerza moderada, gire el filtro en sentido de las agujas del reloj hasta que se apriete.

NOTA: Preste cuidado en no dañar el material del filtro.
3. Coloque el cabezal de la aspiradora **3** sobre el contenedor y fíjelo cerrando las pestañas del bote **4**.



Lubricación

Su aparato no requiere lubricación adicional.



Limpieza



ADVERTENCIA: Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas del aparato. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Jamás permita que le entre líquido alguno a la máquina ni sumerja ninguna parte del aparato en líquido.

1. aspire el exterior del extractor de polvo. Para una limpieza mayor, use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave si es necesario.
2. Tras el uso, deshágase del paño colocándolo en un contenedor adecuado.

Almacenamiento (Fig. K)

1. Vacíe el bote, siguiendo las instrucciones de **Vaciado del bote** bajo el apartado de **Funcionamiento**.
2. Limpie el interior y el exterior de la aspiradora. Consulte la sección de **Limpieza**.
3. Para limpiar o cambiar los filtros, véase el apartado de **Filtros**.
4. Guarde el tubo de succión y el cable de alimentación tal y como se indica en la ilustración. Coloque la unidad en una habitación seca y asegúrela frente a un uso no autorizado. **NOTA:** Conecte la toma de entrada **19** en la entrada **10** para evitar que entre suciedad dentro del bote cuando se retire el tubo de succión. También podrá unir los extremos del tubo juntos y bloquearlos con el extremo de acoplamiento de bayoneta.

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DeWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con este aparato podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DeWALT.

ACCESORIOS

DWV9340-XJ	Filtro
DWV9315-XJ	Tubo a prueba de aplastamiento
DWV9316-XJ	Tubo antiestático
DWV9401-XJ	Bolsa de papel
DWV9400-XJ	Camisa de plástico
DWV9402-XJ	Bolsa sintética
DWV9500-XJ	Soporte para aspiradora

Sistema AirLock de DeWALT

DWV9000	Conexión con acoplamiento de bayoneta
DWV9110	Adaptador reducido de goma de 29–35 mm
DWV9120	Adaptador inclinado de goma de 35–38 mm
DWV9130	Adaptador OD de 35 mm
DWV9150	Adaptador angular OD de 35 mm

Instalación del soporte para aspiradora DWV9500 (Fig. K, L)

NOTA: El DWV902MT viene con el accesorio de soporte para aspiradora DWV9500 ya instalado.

1. Saque los 4 tornillos del asa de transporte usando una punta de destornillar T-25 y extraiga el asa de transporte.
2. Instale el soporte para aspiradora reutilizando los tornillos del asa de transporte. Vuelva a ponerlos en sus agujeros originales y apriételes.
3. Utilice los 2 tornillos **28** suministrados y colóquelos en los agujeros posteriores del soporte para aspiradora. Apriete y gire cada tornillo para que atraviese el material y la cabeza del tornillo quede oculta abajo. Apriete.



ATENCIÓN: No supere los 9 kg (20 lb) en cada unidad de almacenamiento de 14 litros, máximo 2 unidades de almacenamiento por extractor de polvo. No supere los 18 kg (40 lb) en una unidad de almacenamiento de 28 litros, 1 unidad de almacenamiento por extractor de polvo. Si se superan la altura y/o peso recomendados el extractor de polvo puede volverse inestable y causar lesiones o daños.

AVISO: No extraiga el cabezal del extractor de polvo del tanque estando montadas las unidades de almacenamiento T-stack. Si lo hace puede dañarse el filtro del extractor de polvo.


Fijar el cable de alimentación al tubo (Fig. A)

El cable de alimentación **2** puede fijarse al tubo de succión **7** utilizando el clip del tubo D279058CL (disponible en su proveedor local de DeWALT).

Consulte con su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Resolución de problemas


Problema	Solución
El motor no funciona	Compruebe el cable de alimentación, las tomas y la salida.
	Compruebe que el interruptor de control de encendido/apagado está en la posición de ENCENDIDO (I).

Problema	Solución
La capacidad de succión disminuye	Retire los bloqueos de la boquilla de succión, del tubo de succión o los filtros.
	Cambie la bolsa de papel o sintética.
	Compruebe si se han instalado correctamente los filtros.
	Limpie o cambie los filtros.
	Vacíe el bote siguiendo las instrucciones de Vaciado del bote bajo el apartado de Funcionamiento .
La aspiradora deja de funcionar	Se ha registrado una sobrecarga térmica: <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la aspiradora y desconéctela de la fuente de alimentación. 2. Vacíe el bote, si es necesario. 3. Deje que la unidad se enfríe. 4. Conecte el cable de alimentación a una toma adecuada y ponga el interruptor de encendido/apagado/herramienta en la posición de ENCENDIDO (I) para probar. Si la aspiradora no se reinicia, póngase en contacto con su vendedor o compruebe dónde se encuentra su agente de reparaciones autorizado de DeWALT más cercano, o consulte el catálogo de DeWALT o póngase en contacto con su oficina de DeWALT en la dirección indicada en este manual.
El polvo se sale mientras se aspira	Compruebe si se han instalado correctamente los filtros.
	Compruebe que los filtros no estén dañados; cámbielos si es necesario.
	Compruebe que los sellos del filtro están en su lugar y que están seguros.
La limpieza automática del filtro no funciona	Escuche el sonido de chispa para comprobar si funciona el mecanismo de limpieza del filtro.
La herramienta eléctrica no se enciende.	Compruebe que el interruptor de control de encendido/apagado está en la posición de ACTIVACIÓN  .

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

 Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Para más información, vaya a www.2helpU.com.

ASPIRATEUR INDUSTRIEL À POUSSIÈRES POUR CONSTRUCTION DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Fiche technique

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Tension	V _{ac}	230	230
Type		2	2
Puissance nominale	W	1400	1400
Puissance max	W	3600/3000	3600/3000
Puissance, fonctionnement normal (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Fréquence	Hz	50	50
Classe de protection		IPX4	IPX4
Capacité du récipient	l	38	38
Quantité de remplissage (liquide)	l	18,4	18,4
Débit (max at blower)	l/s	68	68
Pression négative (max at blower)	kPa	21	21
Débit (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Pression négative (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Surface du filtre	m ²	0,3	0,3
Données de branchement de puissance de l'outil électrique	W	2200/1600	2200/1600
Longueur du tuyau	m	4,1	4,1
Diamètre du tuyau	mm	32	32
Poids	kg	15	15

Valeurs acoustiques et valeurs vibratoires (somme vectorielle triax) selon EN60335-2-69.

L _{PA} (niveau d'émission de pression acoustique)	dB(A)	75	75
L _{WA} (niveau de puissance acoustique)	dB(A)	88	88
K (incertitude pour le niveau acoustique donné)	dB(A)	3	3

Certificat de Conformité CE

Directives Machines



Aspirateur industriel à poussières pour construction DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe **Fiche technique** sont conformes aux normes :

2006/42/CE, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Ces produits sont également compatibles avec les Directives, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel

Directeur Ingénierie

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,

D-65510, Idstein, Allemagne

20.04.2016



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des **blessures graves ou mortelles**.



AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures graves ou mortelles**.



ATTENTION : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures minimes ou modérées**.

AVIS : indique une pratique ne posant aucun risque de **dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des **risques de dommages matériels**.



Indique un risque d'électrocution.



Indique un risque d'incendie.

Consignes de sécurité importantes



AVERTISSEMENT ! Lire toutes les directives et consignes de sécurité. Tout manquement aux directives et consignes ci-inclues comporte des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de dommages corporels graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.



AVERTISSEMENT : les opérateurs doivent être correctement formés sur l'utilisation de ces appareils.



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique. Ne pas exposer à la pluie. Ranger à l'intérieur.

- Avant l'utilisation, les opérateurs doivent recevoir les informations, les instructions et la formation pour l'utilisation de la machine et des substances pour lesquelles elle doit être utilisée, y compris la méthode sûre de retrait et de mise au rebut du matériau récolté.
- Les opérateurs doivent toujours respecter tous les règlements de sécurité applicables aux matériaux manipulés.
- Ne pas laisser l'appareil lorsqu'il est branché à une source d'alimentation. Le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute réparation.
- Ne pas laisser l'appareil être utilisé comme un jouet. Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
- Utiliser cette appareil UNIQUEMENT selon les indications du manuel. Utiliser uniquement des accessoires DeWALT recommandés.
- Ne pas utiliser cet appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, le renvoyer à un centre de service.
- Ne pas tirer ou transporter cet appareil par le cordon, ni utiliser le cordon comme poignée. Ne pas refermer la porte sur le cordon, ni tirer le cordon autour de bords ou coins tranchants. Ne pas faire fonctionner l'appareil au-dessus du cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne pas débrancher cet appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisir la fiche et pas le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne placer aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Les tenir libres de toutes poussières, peluches, cheveux ou autres pouvant réduire le flux d'air.
- Tenir les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.

- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme l'essence et ne pas l'utiliser dans des lieux où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Des décharges statiques sont possibles dans les lieux secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est faible. Ce phénomène est temporaire et n'affecte pas l'utilisation de l'aspirateur. Pour réduire la fréquence des décharges statiques, ajouter de l'humidité à l'air à l'aide d'une console, d'un humidificateur installé ou utiliser le tuyau antistatique DWV9316-XJ en option.
- Pour éviter la combustion spontanée, vider le collecteur après chaque utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité supplémentaires

- Ne pas aspirer d'objets brûlants ou fumants, par ex. cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- Ne pas utiliser pour aspirer des matériaux combustibles explosifs, par ex. charbon, grain ou tout autre matériau combustible fin.
- Ne pas utiliser pour aspirer des matériaux dangereux, toxiques ou cancérigènes, par ex. amiante ou pesticides.
- Ne jamais aspirer de liquides explosifs (par ex. essence, diesel, huile thermique, diluant, etc.), d'acides ou de solvants.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans les filtre en position, sauf comme décrit à la section **Applications d'aspiration de liquides**.
- Certains bois contiennent des conservateurs qui peuvent être toxiques. Faire particulièrement attention à éviter l'inhalation et le contact avec la peau lors du travail avec des matériaux. Demander et suivre toutes les consignes de sécurité disponibles auprès du fournisseur du matériau.
- Ne pas utiliser l'aspirateur comme escabeau.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'aspirateur.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension du secteur correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si le cordon fourni est endommagé, le remplacer par un cordon spécialement conçu à cet effet, et disponible auprès du service après-vente DeWALT.

(CH) Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II (Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) – outils

(CH) En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. Utiliser une rallonge homologuée compatible avec la tension nominale

du chargeur (consulter la *Caractéristiques techniques*). La section minimale du conducteur est de 1,5 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Aspirateur à poussières
- 1 Tuyau
- 1 Kit de connexion DWV9210-XJ
- 2 Filtres
- 1 Notice d'instructions
- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

Marquages sur l'aspirateur à poussières

On trouve les diagrammes suivants sur l'appareil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



AVERTISSEMENT : cet appareil contient des poussières nocives. Le vidage et la maintenance, y compris le retrait du sac à poussière, ne doivent être effectués que par du personnel formé, portant l'équipement de protection approprié. Ne pas mettre en marche avant d'avoir installé l'ensemble du système de filtration.



Les aspirateurs à poussières de classe L sont adaptés pour l'aspiration des poussières sèches non combustibles avec des valeurs limites de cadence de travail > 1 mg/m³.



Les aspirateurs à poussières de classe M sont adaptés pour l'aspiration des poussières sèches non combustibles avec des valeurs limites de cadence de travail ≥ 0,1 mg/m³.

Emplacement de la date codée de fabrication (Fig. A)

La date codée de fabrication **28**, qui comprend aussi l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2016 XX XX
Année de fabrication

Description (Fig. A)



AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'appareil ou l'une de ses pièces. Dans le cas contraire, des dégâts ou des blessures peuvent se produire.

- 1 Poignée supérieure/enrouleur à cordon
- 2 Cordon d'alimentation
- 3 Tête d'aspiration
- 4 Verrou du collecteur
- 5 Roue
- 6 Collecteur
- 7 Tuyau d'aspiration
- 8 Roulettes (dont une dotée de frein)
- 9 Filtres
- 10 Orifice de tuyau à verrouillage
- 11 Attache pour tuyau
- 12 Poignée frontale
- 13 Sortie pour outils électriques
- 14 Variateur d'aspiration
- 15 Interrupteur de commande marche/arrêt/outil
- 16 Ajustement d'alarme de débit (modèles classe M uniquement)
- 17 Bouton de libération de poignée télescopique
- 18 Poignée télescopique
- 19 Bouchon d'orifice (modèles classe M uniquement)
- 20 Sac
- 21 Kit de connexion DWV9210-XJ kit (inclut DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Utilisation Prévue

Ces aspirateurs sont utilisés pour l'aspiration de particules fines, comme celles des panneaux de revêtement mural ou la poussière de surface.

DWV902L

Cet appareil peut être utilisé comme aspirateur industriel et aspirateur à poussières pour les opérations mobiles afin d'aspirer tous les types de poussières non combustibles jusqu'à la classe L, avec des valeurs limites d'exposition du travail supérieure à 1 mg/m³.

DWV902M, DWV902MT

Cet appareil peut être utilisé comme aspirateur industriel et aspirateur à poussières pour les opérations mobiles afin d'aspirer tous les types de poussières non combustibles jusqu'à la classe M, avec des valeurs limites d'exposition du travail supérieure ou égale à 0,1 mg/m³.

NE PAS les utiliser en milieu humide ou en présence de gaz ou de liquides inflammables.

Ces aspirateurs industriels sont destinés à un usage professionnel.

NE PAS les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

NE PAS utiliser l'aspirateur à poussières pour la poussière combustible.

NE PAS utiliser l'aspirateur à poussières dans les atmosphères explosives.

REMARQUE : Cet appareil est prévu pour un usage commercial, par ex. dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les fermes, les ateliers, les bureaux, les sociétés de location et sur les chantiers de construction.

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

Option tuyau antistatique

Les modèles DWV902L, DWV902M et DWV902MT sont équipés d'un système de mise à la masse antistatique. Un tuyau antistatique doit être acheté en option dans votre centre de service agréé. Ce tuyau (DWV9316-XJ) se monte sur l'aspirateur à poussières de la même manière que le tuyau standard. Pour contacter votre revendeur ou trouver l'adresse d'un centre de réparation agréé DEWALT proche de chez vous dans le catalogue DEWALT, ou contacter votre succursale DEWALT à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS (FIG. A–C)

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, arrêtez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant de régler ou de changer la configuration ou lors du marquage de repères. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : les filtres 9 doivent toujours être en position lors de l'aspiration, sauf comme décrit à la section Applications d'aspiration de liquide sous Utilisation. Lors de l'aspiration de poussière fine, il faut également utiliser un sac de papier supplémentaire ou un sac en tissu non-tissé pour faciliter le vidage du collecteur.

AVERTISSEMENT : les sacs de récolte de la poussière doivent être utilisés pour la poussière de classe M.

1. Si un sac en papier ou en tissu non tissé 20 doit être utilisé, l'installer comme illustré sur la figure B.

REMARQUE : Attention à ne pas déchirer le sac. Placer le sac correctement sur l'orifice 10 de manière à fournir un joint étanche pour obtenir les meilleures performances d'aspiration des poussières.

2. Placer la tête d'aspiration 3 sur le collecteur et la fixer en fermant les verrous du collecteur 4.
3. Insérer l'extrémité du tuyau 7 dans l'orifice de tuyau à verrouillage 10 et la faire pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.

UTILISATION

Instructions d'utilisation (Fig. A, D)

AVERTISSEMENT : respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, arrêtez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant de régler ou de changer la configuration ou lors du marquage de repères. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures..

1. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise appropriée.
2. Placer l'interrupteur de commande marche/arrêt/outil 15 en position ON (I).
3. Régler le variateur d'aspiration 14 dans la position désirée. Cette fonction permet à l'utilisateur de contrôler la puissance de l'aspirateur, l'aspiration et le bruit.
REMARQUE : Ce réglage contrôle également le niveau d'aspiration. Il est très utile dans les applications où l'aspiration génère des niveaux d'entraînement inacceptables sur la surface aspirée.
4. Suivre les instructions de la section Branchement aux outils électriques pour le raccordement à l'outil électrique à utiliser.

Ajustement de l'alarme de débit (Fig. D)

Modèles de classe m uniquement

Régler la commande d'ajustement de l'alarme de débit 16 selon le diamètre interne correct du tuyau (ou du tube) ou le diamètre de l'accessoire en tenant compte de la section la plus grande. Le diamètre choisi sur la commande d'ajustement doit être égal ou supérieur au plus gros diamètre du tuyau/tube/accessoire utilisé. Le tuyau fourni possède un diamètre interne de 32 mm. Une alarme sonore retentira si le débit descend au-dessous de 20 m/s. Le système possède une temporisation pour réduire les alarmes involontaires.

Si l'alarme retentit sans blocage apparent :

1. Assurez-vous que la commande d'ajustement est réglée sur le diamètre correct.
2. Si l'ajustement du débit est réglé au-dessous du maximum, augmentez ce niveau jusqu'à obtenir un débit suffisant dans le tuyau pour faire cesser l'alarme.
3. Si l'alarme persiste, retirez le tuyau et vérifiez qu'il n'est pas obstrué. Retirez et remplacez le sac à poussière s'il est plein ou obstrué, puis vérifiez l'état du filtre et remplacez-le si nécessaire.

Si l'alarme persiste, contactez votre technicien local DEWALT.

Branchement aux outils électriques (Fig. A, D, E)

AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement la sortie 13 aux fins spécifiées dans les instructions.


1. Brancher le cordon d'alimentation de l'aspirateur dans une prise appropriée.
2. Brancher l'outil électrique à la sortie 13.

REMARQUE : Voir Données de branchement électrique de l'outil électrique sous Données techniques pour

connaître la capacité d'alimentation de l'outil à brancher sur la sortie **13**.

- Placer l'interrupteur de commande marche/arrêt/outil **15** en position ACTIVATION . Cela permet à l'aspirateur d'être mis en marche et arrêté automatiquement par l'outil électrique.

REMARQUE : L'aspirateur démarre automatiquement dans un délai de 0,5 seconde et continue à fonctionner pendant 15 secondes après la mise hors tension de l'outil électrique.

- Pour revenir en mode manuel, placer l'interrupteur de commande marche/arrêt/outil **15** en position ON (). En mode manuel, l'outil et l'aspirateur sont mis en marche et arrêté de manière indépendante.
- Votre aspirateur de construction DEWALT est doté du système de connexion DEWALT AirLock. AirLock permet un raccordement rapide et sûr entre le tuyau d'aspiration **7** et l'outil électrique. Le connecteur AirLock **23** se branche directement aux outils DEWALT compatible ou à l'aide d'un adaptateur AirLock (disponible chez votre fournisseur DEWALT local). Consulter la section **Accessoires** pour plus de détails sur les adaptateurs disponibles.

REMARQUE : En cas d'utilisation d'un adaptateur, s'assurer qu'il est solidement fixé à la sortie de l'outil avant de suivre les étapes ci-dessous.

- S'assurer que le collier sur le connecteur AirLock se trouve en position débloquée. Aligner les encoches **22** sur le collier et le connecteur AirLock comme illustré pour les positions de déblocage et de blocage.
- Enfoncer le connecteur AirLock sur le point de raccordement de l'adaptateur.
- Faire tourner le collier en position bloquée.

REMARQUE : Les roulements à billes dans le collier se verrouillent dans la fente et assurent la connexion. L'outil électrique est maintenant solidement raccordé à l'aspirateur à poussière.

Systèmes de nettoyage automatique du filtre

Cet aspirateur dispose d'un système de nettoyage du filtre très efficace qui réduit l'obstruction du filtre. Toute les 30 secondes, l'un des deux filtres est automatiquement nettoyé. Le processus de nettoyage alterne entre les filtres et dure tout au long de la vie de l'appareil.

REMARQUE : Il est normal d'entendre un dé clic durant cette opération.

REMARQUE : Après de nombreuses heures de fonctionnement, le système de nettoyage du filtre peut ne plus être efficace. Lorsque cela se produit, les filtres doivent être nettoyés ou remplacés. Consulter la section **Filtre** sous **Maintenance**.

Frein de stationnement (Fig. A, F)

Le frein de stationnement bloque une roulette pour empêcher l'aspirateur de rouler.

- Pour activer le frein, appuyer sur le bouton de frein **24** afin d'engager le frein en position de blocage.
- Pour désactiver le frein, appuyer sur le bouton de frein afin de placer frein en position de déblocage.

Retirer/remplacer le sac de récolte de poussière usagé (Fig. A)



AVERTISSEMENT : un équipement de protection personnelle approprié, par ex. masque antipoussière et gants, doit être utilisé lors de la manipulation des sacs à poussière usagés.

- Arrêter l'aspirateur et débrancher le cordon de la prise.
- Fermer l'orifice de tuyau à verrouillage **10** avec le bouchon d'orifice **19**.
- Détacher les verrous du collecteur **4** et retirer la tête d'aspiration **3**.
- Sortir soigneusement le sac de récolte de l'orifice **10**.
- Sceller fermement l'ouverture du sac de récolte lors du retrait de la machine.
- Jeter le sac de récolte dans un conteneur approprié selon les réglementations.

Applications d'aspiration de liquide (Fig. A, G)



AVERTISSEMENT : NE PAS brancher d'outils électriques sur la sortie **13** lors de l'utilisation de l'aspirateur pour aspirer des liquides.



AVERTISSEMENT : brancher l'aspirateur dans une prise protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD) lors de l'utilisation de l'aspirateur pour aspirer des liquides.



AVERTISSEMENT : si de la mousse ou du liquide s'échappent de la machine, l'arrêter immédiatement.



ATTENTION : nettoyer régulièrement le dispositif de limitation du niveau d'eau et l'inspecter pour vérifier tout signe de dégât.

AVIS : NE PAS retirer le flotteur **25**, sous peine d'endommager l'aspirateur. Le flotteur empêche l'eau de pénétrer dans le moteur.

Avant d'utiliser l'aspirateur pour aspirer des liquides :

- S'assurer que le collecteur est vide et exempt de poussière en excès.
- Retirer les filtres **9**.
- Brancher l'aspirateur dans une prise protégée par RCD.



AVERTISSEMENT : ne pas utiliser la machine dans cette configuration pour la poussière de classe L et M.

Vidange du collecteur (Fig. A, G)

Le robinet à flotteur **25** bloquera l'air vers le moteur lorsque le collecteur sera plein et le son du moteur changera soudainement. Lorsque le moteur émet un son aigu et que l'écoulement de l'air/eau s'interrompt, vider le collecteur.

- Arrêter l'aspirateur et débrancher le cordon de la prise.
- Détacher les verrous du collecteur **4** et retirer la tête d'aspiration **3**.
- Vider le contenu du collecteur **6** dans un conteneur ou drain approprié.

Revenir en mode d'aspiration sèche (Fig. A)

1. Vider le collecteur en consultant les instructions de la section **Vidange du collecteur**.
2. Placer le collecteur à l'envers jusqu'à ce qu'il soit sec. NE PAS utiliser le collecteur mouillé pour l'aspiration sèche.
3. Placer la tête d'aspiration ③ sur une surface plane jusqu'à ce qu'elle soit sèche.
4. Remonter les filtres lorsque la tête d'aspiration est sèche. Consulter la section **Filtres sous Maintenance**.
5. Lorsque le collecteur est sec, placer la tête d'aspiration ③ sur le collecteur et la fixer en fermant les verrous du collecteur ④.

Poignée télescopique (Fig. A, H)

Appuyer sur le bouton de libération 17 pour soulever et abaisser la poignée télescopique 18.

Arrêt/transport (Fig. A, K)

1. Placer l'interrupteur de commande marche/arrêt/outil 15 en position OFF.
2. Débrancher l'appareil.
3. **Classe M uniquement** : Fermer l'orifice de tuyau à verrouillage 10 avec le bouchon d'orifice 19.
4. Ranger le cordon d'alimentation 2 comme illustré.
5. Lors du transport dans un véhicule, attacher la machine.

MAINTENANCE

Votre appareil DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'appareil dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, arrêtez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant de régler ou de changer la configuration ou lors du marquage de repères. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : pour la révision par l'utilisateur, la machine doit être démontée, nettoyée et révisée dans les limites raisonnables, sans causer de risque au personnel de maintenance ou autre. Les précautions appropriées incluent la décontamination avant le démontage, la fourniture d'une ventilation d'extraction locale filtrée dans le lieu où la machine est démontée, le nettoyage de la zone de maintenance et une protection personnel appropriée.

- Le fabricant ou une personne formée doivent effectuer une inspection technique au moins une fois par an, consistant, par exemple, à inspecter le filtre pour vérifier l'absence de dommages, vérifier l'étanchéité de la machine et le fonctionnement correct du mécanisme de commande.
- Lors des opérations de révision ou de réparation, tous les éléments contaminés qui ne peuvent pas être nettoyés de manière satisfaisante doivent être mis au

rebut dans des sacs imperméables conformément aux réglementations pour la mise au rebut de ces déchets.

- Pour les machines de classe M, l'extérieur de la machine doit être décontaminé par des méthodes de nettoyage par aspiration et essuyé ou traité avec un produit d'étanchéité avant de sortir d'une zone dangereuse. Toutes les pièces de la machine doivent être considérées comme étant contaminées lorsqu'elles sont retirées d'une zone dangereuse et des mesures appropriées doivent être prises pour empêcher la dispersion de la poussière.
- Pour les aspirateurs à poussières, il est nécessaire de fournir un taux de renouvellement de l'air adéquat L dans la pièce si l'air d'échappement est renvoyé dans la pièce.
(REMARQUE : il est obligatoire de consulter les réglementations nationales.)

Filtre (Fig. A, I, J)

Entretien du filtre

Les filtres inclus avec cet aspirateur sont des filtres à longue durée. Pour être efficace et réduire au minimum la recirculation de la poussière, les filtres DOIVENT être installés correctement dans être en bon état.

AVERTISSEMENT : un équipement de protection personnelle approprié, par ex. masque antipoussière et gants, doit être utilisé lors de la manipulation des filtres.

Pour retirer les filtres

1. Mettre l'interrupteur de commande marche/arrêt/outil 15 en position OFF (●) et débrancher le cordon de la prise.
2. Détacher les verrous du collecteur ④ et retirer la tête d'aspiration ③ du collecteur. Placer la tête d'aspiration à l'envers sur une surface plane.
3. Tourner chaque filtre ⑨ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en le saisissant par le couvercle en plastique, comme illustré, puis le retirer soigneusement de la tête en s'assurant que les débris ne tombent pas dans le trou de fixation.

REMARQUE : Faire attention à ne pas endommager le matériau du filtre.

4. Si le fond de la tête d'aspiration ③ doit être nettoyé, utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon doux, puis laisser sécher. Jeter le chiffon dans un conteneur approprié.
5. Inspecter les filtres pour vérifier l'usure et les autres dégâts.

REMARQUE : En cas de doute sur l'état des filtres, ils DOIVENT être remplacés. NE PAS continuer à utiliser les filtres endommagés.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser d'air comprimé ni ne brosse pour nettoyer les filtres sous peine d'endommager la membrane du filtre et de permettre ainsi à la poussière de passer à travers le filtre. Si nécessaire, tapoter doucement le filtre contre une surface dure ou le rincer avec de l'eau à température ambiante, puis le laisser sécher. Le nettoyage des filtres est généralement inutile, même si le filtre est recouvert de poussière. Le système

de nettoyage automatique du filtre maintiendra les meilleures performances et continuera à fonctionner. En cas de dégâts visibles à la membrane du filtre, remplacer les filtres. Les filtres durent généralement de six à douze mois selon l'utilisation et l'entretien.

Pour installer les filtres

1. S'assurer que le joint du filtre **27** est en position et bien fixé
2. Aligner le filetage du filtre **26** avec le filetage de la tête d'aspiration et tourner le filtre dans le sens aiguille d'une montre sans trop forcer jusqu'à ce qu'il soit serré.

REMARQUE : Faire attention à ne pas endommager le matériau du filtre.

3. Placer la tête d'aspiration **3** sur le collecteur et la fixer en fermant les verrous du collecteur **4**..



Lubrification

Votre appareil ne requiert aucune lubrification additionnelle.



Entretien



AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'appareil. Ces produits chimiques pourraient en attaquer les matériaux utilisés. Protéger l'appareil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

1. Aspirer l'extérieur de l'aspiration à poussières. Pour un nettoyage plus approfondi, utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux, si nécessaire.
2. Après l'utilisation, jeter le chiffon dans un conteneur approprié.

Rangement (Fig. K)

1. Vider le collecteur en consultant la section **Vidange du collecteur** sous **Utilisation**.
2. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de l'aspirateur. Se reporter à la section **Nettoyage**.
3. Nettoyer ou remplacer les filtres en consultant la section **Filtres**.
4. Ranger le tuyau d'aspiration et le cordon d'alimentation comme indiqué sur l'illustration. Placer l'appareil dans une pièce sèche et empêcher toute utilisation sans autorisation.

REMARQUE : Placer le bouchon d'orifice **19** dans l'orifice **10** pour conserver les débris à l'intérieur du collecteur lors du retrait du tuyau d'aspiration. Il est aussi possible de raccorder les extrémités du tuyau ensemble et de les verrouiller avec l'extrémité à verrouillage..

Accessoires en option



AVERTISSEMENT : comme les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des

accessoires DEWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

ACCESSOIRES

DWV9340-XJ	Filtre
DWV9315-XJ	Tuyau anti-écrasement
DWV9316-XJ	Tuyau antistatique
DWV9401-XJ	Sac en papier
DWV9400-XJ	Doublure en plastique
DWV9402-XJ	Sac en tissu non-tissé
DWV9500-XJ	Vac Rack

Système DeWALT AirLock

DWV9000	Connexion à verrouillage
DWV9110	Adaptateur conique en caoutchouc 29–35 mm
DWV9120	Adaptateur à épaulement en caoutchouc 35–38 mm
DWV9130	Adaptateur DE 35 mm
DWV9150	Adaptateur coudé DE 35 mm

Installation du Vac Rack DWV9500 (Fig. K, L)

REMARQUE : Le modèle DWV902MT est fourni avec l'accessoire vac rack DWV9500 déjà installé,

1. Retirez les 4 vis de la poignée de transport à l'aide d'un embout en étoile T-25 et retirez la poignée de transport.
2. Installez le vac rack en réutilisant les vis de la poignée de transport. Remettez-les dans les trous d'origine et serrez.
3. Utilisez les 2 vis **28** fournies en les plaçant dans les trous arrière du vac rack. Enfoncez et tournez chaque vis pour casser le matériau et les introduire dans l'orifice pour vis caché au-dessous. Serrez.




ATTENTION : ne dépassez pas 9 kg (20 lb) pour chaque unité de stockage de 14 litres ; maximum 2 unités de stockage par aspirateur à poussière. Ne dépassez pas 18 kg (40 lb) pour chaque unité de stockage de 28 litres ; 1 unité de stockage par aspirateur à poussière. Le dépassement de la hauteur et/ou du poids recommandés pourrait déséquilibrer l'aspirateur à poussière et causer des blessures ou des dégâts.

AVIS : ne retirez pas la tête de l'aspirateur à poussière du réservoir avec les unités de stockage T-stack installées. Cela pourrait endommager le filtre de l'extracteur de poussière.

Fixation du cordon d'alimentation au tuyau (Fig. A)

Le cordon d'alimentation **2** peut être fixé sur le tuyau d'aspiration **7** à l'aide de l'attache pour tuyau D279058CL (disponible chez votre fournisseur DEWALT local). Veuillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Dépannage

Problème	Solution
Le moteur ne fonctionne pas	Vérifier le cordon d'alimentation, les fiches et la prise. S'assurer que l'interrupteur de commande marche/arrêt/outil 15 est en position ON (I).
La capacité d'aspiration diminue	Retirer les obstructions dans la buse d'aspiration, le tube d'aspiration, le tuyau d'aspiration ou les filtres. Remplacer le sac en papier ou tissu non-tissé. Vérifier que les filtres sont correctement installés. Nettoyer ou remplacer les filtres. Vider le collecteur en consultant la section Vidange du collecteur sous Utilisation .
L'aspirateur cesse de fonctionner	La protection thermique s'est déclenchée : 1. Arrêter l'aspirateur et le débrancher de la source d'alimentation. 2. Vider le collecteur, si nécessaire. 3. Laisser l'appareil refroidir. 4. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise appropriée et placer l'interrupteur de commande marche/arrêt/outil en position ON (I) pour effectuer un test. Si l'aspirateur ne redémarre pas, contacter votre revendeur ou trouver l'adresse d'un centre de réparation agréé DEWALT proche de chez vous dans le catalogue DEWALT, ou contacter votre succursale DEWALT à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions.
De la poussière sort pendant l'aspiration	Vérifier que les filtres sont correctement installés. S'assurer que les filtres ne sont pas endommagés et les remplacer si nécessaire. S'assurer que les joints de filtre sont en position et bien fixés.
Le nettoyage automatique du filtre ne fonctionne pas	Écouter le déclic du solénoïde pour vérifier que le mécanisme de nettoyage du filtre fonctionne.
L'outil électrique ne s'allume pas.	S'assurer que l'interrupteur de commande marche/arrêt/outil est en position ACTIVATION  .

demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la

ASPIRATORE DI POLVERI A USO INTENSIVO

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Tensione	V _{AC}	230	230
Tipo		2	2
Potenza nominale	W	1400	1400
Potenza max	W	3600/3000	3600/3000
Potenza, funzionamento normale (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Frequenza	Hz	50	50
Classe protettiva		IPX4	IPX4
Capacità del contenitore	l	38	38
Quantità di riempimento (liquido)	l	18,4	18,4
Portata (max at blower)	l/s	68	68
Pressione negativa (max at blower)	kPa	21	21
Portata (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Pressione negativa (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Superficie del filtro	m ²	0,3	0,3
Dati di collegamento all'alimentazione dell'apparato	W	2200/1600	2200/1600
Lunghezza del tubo	m	4,1	4,1
Diametro del tubo	mm	32	32
Peso	kg	15	15
Valori di rumorosità e valori di vibrazione (somma vettore triassiale) secondo EN60335-2-69			
L _{PA} (livello pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	75	75
L _{WA} (livello potenza sonora)	dB(A)	88	88
K (incertezza per il livello sonoro dato)	dB(A)	3	3

Dichiarazione di conformità CE

Direttiva Macchine



Aspiratore di polveri a uso intensivo DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DEWALT dichiara che i prodotti qui descritti nei **Dati tecnici** sono conformi alle normative:

2006/42/CE, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Questi prodotti sono anche conformi alla Direttiva, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Markus Rompel
Direttore Progettazione
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germania

20.04.2016



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali ma che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali**.



Segnala il pericolo di scosse elettriche.



Segnala rischio di incendi.

Importanti istruzioni sulla sicurezza



AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza delle

istruzioni seguenti può causare scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni personali.

CONSERVARE TUTTI GLI AVVERTIMENTI E LE ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI FUTURE

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.



AVVERTENZA: gli operatori devono ricevere istruzioni adeguate sull'uso di queste macchine.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di scossa elettrica. Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.

- Prima dell'uso, l'operatore riceverà informazioni, istruzioni e addestramento per l'uso della macchina e delle sostanze per cui ne è previsto l'uso, compreso il metodo sicuro di rimozione e smaltimento del materiale raccolto.
- Gli operatori devono osservare le norme di sicurezza adatte ai materiali trattati.
- Non lasciare l'apparecchio quando è collegato a una presa di corrente. Scollegarlo dalla presa quando non è in uso e prima della manutenzione.
- Non lasciare che l'apparecchio venga utilizzato come se fosse un giocattolo. Prestare particolare attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato da o nelle vicinanze di bambini.
- Usare questo apparecchio SOLTANTO secondo quanto descritto nel manuale. Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati da DEWALT.
- Non utilizzare questo apparecchio con un cavo o una spina danneggiati. Se l'apparecchio non funziona correttamente, o se è stato fatto cadere, danneggiato, lasciato all'aria aperta o immerso in acqua, riportarlo a un centro di assistenza.
- Non tirare né trasportare questo apparecchio per il cavo, usare il cavo come maniglia, impigliare il cavo in mezzo a una porta o tirare il cavo attorno a bordi o angoli affilati. Non azionare l'apparecchio sul cavo. Tenere il cavo lontano dalle superfici calde.
- Non scollegare questo apparecchio tirandolo per il cavo. Per scollegare, afferrare la spina, non il cavo.
- Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio. Non usare l'apparecchio con nessuna delle aperture ostruita; tenere lontano da polvere, pelucchi, capelli e qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso dell'aria.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili.
- Spegnerne tutti i comandi prima di scollegare l'apparecchio.
- Esercitare particolare attenzione durante la pulizia sulle scale.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili come la gasolina, e non usare in zone dove potrebbero essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Sono possibili scosse statiche in zone secche o quando l'umidità relativa dell'aria è bassa. Si tratta di un fenomeno

solo temporaneo che non impatta l'uso dell'aspiratore. Per ridurre la frequenza delle scosse statiche, aggiungere umidità all'aria con una console, un umidificatore installato, oppure utilizzare il tubo non statico DWV9316-XJ fornito come accessorio.

- Per evitare la combustione spontanea, svuotare il contenitore dopo ogni utilizzo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Norme di sicurezza agiuntive

- Non aspirare niente che sia bruciante o fumante, come sigarette, fiammiferi o ceneri ardenti.
- Non usare per aspirare materiali combustibili o esplosivi come carbone, grano o altro materiale combustibile finemente diviso.
- Non utilizzare per aspirare materiali nocivi, tossici o cancerogeni, come amianto o pesticidi.
- Non aspirare mai liquidi esplosivi (es. gasolina, benzina diesel, nafta, acquaaragia, ecc.), acidi o solventi.
- Non utilizzare l'aspiratore senza aver installato i filtro eccetto per quanto descritto nella sezione **Applicazioni per l'aspirazione di liquidi**.
- Alcuni materiali in legno contengono conservanti che possono risultare tossici. Prestare particolare attenzione nell'impedire l'inalazione e il contatto con la pelle quando si lavora con questi materiali. Richiedere e seguire le eventuali informazioni di sicurezza disponibili presso il proprio fornitore di materiali.
- Non usare l'aspiratore come scala a pioli.
- Non collocare oggetti pesanti sull'aspiratore.

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione della targhetta.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo appositamente realizzato, disponibile tramite la rete di assistenza DEWALT.

- (CH)** Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto.

Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) – utensili elettrici

Tipo 12 per la classe I (messa a terra) – utensili elettrici

- (CH)** Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.

Utilizzo di un cavo di prolunga

Non si dovrebbe mai utilizzare un cavo di prolunga se non assolutamente necessario. Utilizzare un cavo di prolunga omologato, adatto alla presa di ingresso del caricabatterie (vedere i **Dati tecnici**). La sezione minima del conduttore è 1,5 mm² e la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un cavo in bobina, srotolarlo completamente.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Estrattore per polveri
- 1 Tubo
- 1 Kit connettore DWV9210-XJ
- 2 Filtri
- 1 Manuale di istruzioni
- *Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.*
- *Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.*

Marcature sull'aspiratore di polveri

Sull'apparecchio sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



AVVERTENZA: questo apparecchio contiene polveri dannose. Lo svuotamento e la manutenzione, ivi compresa la rimozione della sacca per la polvere, possono essere effettuate esclusivamente da personale addestrato con indosso le apparecchiature di protezione adatte. Non accendere l'apparecchio finché non è stato installato un sistema di filtro completo.



Gli estrattori di polvere di classe L sono adatti per l'estrazione di polveri secche, non combustibili con valori limite del passo di lavoro di $> 1 \text{ mg/m}^3$.



Gli estrattori di polvere di classe M sono adatti per l'estrazione di polveri secche, non combustibili con valori limite del passo di lavoro di $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice data **28**, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato sulla superficie dell'alloggiamento.

Esempio:

2016 XX XX
Anno di fabbricazione

Descrizione (Fig. A)



AVVERTENZA: non modificare mai l'apparato elettrico o alcuna parte di esso. Potrebbe dar luogo a danni o a lesioni personali.

- 1 Impugnatura superiore/avvolgicavo
- 2 Cavo di alimentazione
- 3 Testa di aspirazione
- 4 Dispositivo di chiusura del contenitore
- 5 Ruota

- 6 Contenitore
- 7 Tubo di aspirazione
- 8 Rotelle (una munita di freno di stazionamento)
- 9 Filtri
- 10 Ingresso del tubo con bloccaggio ad avvitaemento
- 11 Fascetta stringitubo
- 12 Impugnatura anteriore
- 13 Presa per apparati elettrici
- 14 Manopola di regolazione variabile dell'aspirazione
- 15 Interruttore di comando acceso/spento/dell'apparato
- 16 Regolazione allarme del flusso (solo modelli di classe M)
- 17 Pulsante di sblocco dell'impugnatura telescopica
- 18 Impugnatura telescopica
- 19 Tappo di ingresso (solo modelli di classe M)
- 20 Sacca
- 21 Kit connettore DWV9210-XJ (include DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Utilizzo Previsto

Questi aspiratori sono utilizzati per l'aspirazione di particolati fini, come cartongesso o polveri superficiali.

DWV902L

Quest'apparecchio può essere utilizzato come aspiratore industriale e aspirapolveri per operazioni mobili per aspirare tutti i tipi di polveri secche, non combustibili fino alle polveri di classe L con valori limite di esposizione professionale maggiore a 1 mg/m^3 .

DWV902M, DWV902MT

Quest'apparecchio può essere utilizzato come aspiratore industriale e aspirapolveri per operazioni mobili per aspirare tutti i tipi di polveri secche, non combustibili fino alle polveri di classe M con valori limite di esposizione professionale maggiore o uguale a $0,1 \text{ mg/m}^3$.

NON utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Questi aspiratori a uso intensivo sono per applicazioni professionali.

NON PERMETTERE ai bambini di avvicinarsi all'apparato. Le persone inesperte devono utilizzare questo apparato solo sotto sorveglianza.

NON usare l'aspiratore per polveri per le polveri combustibili.

NON usare l'aspiratore per polveri in atmosfere esplosive.

NOTA: questo apparecchio è adatto per uso commerciale, ad es. in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici, società di noleggio e sui cantieri.

- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Opzione tubo anti-statico

I modelli DWV902L, DWV902M e DWV902MT sono entrambi muniti di un sistema di messa a terra antistatico. È necessario acquistare un tubo anti-statico a pagamento dal proprio centro di assistenza autorizzato. Questo tubo (DWV9316-XJ) si inserisce nel sistema di estrazione polveri allo stesso modo di un tubo standard. Per contattare il venditore o individuare il riparatore autorizzato DEWALT più vicino nel catalogo DEWALT o rivolgersi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

(FIG. A–C)

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di installare e rimuovere gli accessori, prima di regolare o modificare le configurazioni o quando si eseguono le riparazioni.

Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

AVVERTENZA: i filtri 9 devono essere sempre in posizione durante l'aspirazione, eccetto secondo quanto descritto nella sezione **Applicazione per l'aspirazione di liquidi** alla voce **Funzionamento**. Quando si aspirano polveri fini, è anche possibile utilizzare una sacca di carta o di tessuto per rendere più agevole lo svuotamento del contenitore.

AVVERTENZA: è necessario utilizzare sacche di raccolta della polvere per la polvere di Classe M.

- Se è necessario utilizzare una sacca di carta o di tessuto 20 opzionale, installarla come indicato in figura B.
NOTA: fare attenzione a non strappare la sacca. Posizionare saldamente la sacca sull'ingresso 10 per assicurare una chiusura ermetica onde massimizzare le prestazioni di raccolta della polvere.
- Posizionare la testa di aspirazione 3 sul contenitore e fissarlo chiudendo i dispositivi di chiusura del contenitore 4.
- Inserire l'estremità del tubo 7 nell'ingresso del tubo con bloccaggio ad avvitemento 10 e ruotarlo in senso antiorario per fissare in posizione.

FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'uso (Fig. A, D)

AVVERTENZA: osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le normative in vigore.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di installare e rimuovere gli accessori, prima di regolare o modificare le configurazioni o quando si eseguono le riparazioni.

Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

- Inserire il cavo di alimentazione in una presa adeguata.
- Ruotare l'interruttore di controllo acceso/spento/dell'apparato 15 in posizione ON (I).
- Impostare la manopola di regolazione variabile dell'aspirazione 14 alla posizione desiderata. Questa

funzione consente all'utente di controllare la potenza, l'aspirazione e la rumorosità dell'apparecchio.

NOTA: questa impostazione controlla inoltre il livello di aspirazione. Risulta molto utile in applicazioni dove l'aspirazione crea livelli inaccettabili di resistenza sul pezzo da lavorare.

- Seguire le istruzioni alla voce **Collegamento degli apparati elettrici** per collegare l'apparato elettrico da utilizzare.

Regolazione di allarme del flusso (Fig. D)

Solo modelli classe M

Regolare il controllo di regolazione dell'allarme del flusso 16 al tubo corretto entro le dimensioni del diametro o del diametro dell'accessorio riferito alla sezione più ampia. Il diametro prescelto del controllo di regolazione deve essere pari o superiore al diametro maggiore degli accessori del tubo utilizzati. Il tubo in dotazione ha un diametro interno pari a 32 mm. Suonerà un allarme acustico se la portata scende al di sotto di 20 m/s. Il sistema ha un ritardo temporale per ridurre gli allarmi involontari.

Se l'allarme suona quando non c'è alcun blocco apparente:


- Assicurarsi che il controllo di regolazione sia impostato al diametro corretto.
- Se la regolazione della velocità del flusso è impostata al di sotto del massimo, aumentare questo livello finché un flusso sufficiente attraverso il tubo provoca l'arresto dell'allarme.
- Se l'allarme continua comunque a suonare, rimuovere il tubo e controllare che non sia ostruito. Rimuovere e sostituire la sacca della polvere quando è piena od ostruita e verificare lo stato dei filtri e sostituirli ove necessario.

Se l'allarme continua a suonare, contattare il proprio agente di assistenza DEWALT di zona.

Collegamento agli apparati elettrici

(Fig. A, D, E)

AVVERTENZA: utilizzare la presa 13 soltanto per gli scopi specificati nelle istruzioni.

- Inserire il cavo di alimentazione dell'aspiratore in una presa adeguata.
- Collegare l'apparato elettrico a una presa 13.
NOTA: Consultare i **Dati di collegamento all'alimentazione dell'apparato elettrico** alla voce **Dati tecnici** per l'alimentazione consentita per il collegamento dell'apparato alla presa 13.
- Ruotare l'interruttore di controllo acceso/spento/dell'apparato 15 alla posizione di ATTIVAZIONE . Questo consente di accendere e spegnere automaticamente l'aspirazione dall'apparato elettrico.
NOTA: l'aspirapolveri si avvia automaticamente entro 0,5 secondi e continua a funzionare per 15 secondi dopo lo spegnimento dell'apparato elettrico.
- Per ripassare alla modalità manuale, ruotare l'interruttore di controllo acceso/spento/dell'apparato 15 in posizione ON (I). In modalità manuale, l'apparato e l'aspiratore vengono accesi e spenti indipendentemente gli uni dagli altri.

5. L'aspiratore per polveri di marca DEWALT è munito di un sistema di raccordo AirLock DEWALT. L'AirLock consente un collegamento rapido e sicuro tra il tubo di aspirazione 7 e l'apparato elettrico. Il connettore AirLock 23 si collega direttamente agli apparati DEWALT compatibili o tramite l'uso di un adattatore AirLock (disponibile presso il proprio fornitore DEWALT di zona). Consultare la sezione **Accessori** per i dettagli sugli adattatori disponibili.

NOTA: se si usa un adattatore, assicurarsi che sia saldamente fissato alla presa dell'apparato prima di seguire i passaggi sottostanti.

- Assicurarsi che il collare sul connettore AirLock sia nella posizione di sblocco. Allineare le tacche 22 sul collare e il connettore AirLock come indicato, per le posizioni di sblocco e di blocco.
- Spingere il connettore AirLock sul punto di raccordo dell'adattatore.
- Ruotare il collare alla posizione di blocco.

NOTA: i cuscinetti a sfera all'interno del collare si agganciano alla fessura e fissano la connessione. Ora l'apparato elettrico è saldamente connesso all'estrattore per le polveri.

Sistemi di pulizia automatica del filtro

Questo aspiratore è dotato di un sistema di pulizia del filtro altamente efficace che minimizza l'ostruzione del filtro. Ogni 30 secondi, uno dei due filtri viene pulito automaticamente. La procedura di pulizia si alterna tra i filtri e continua per tutta la durata di servizio dell'unità.

NOTA: è normale sentire il suono di uno scatto durante questa procedura.

NOTA: dopo molte ore di funzionamento, è possibile che il sistema di pulizia automatica del filtro non sia più efficace. Quando ciò accade, è necessario pulire o sostituire i filtri. Consultare **Filtro** alla voce **Manutenzione**.

FRENO DI STAZIONAMENTO (Fig. A, F)

Il freno di stazionamento blocca una ruota in posizione per impedire il rotolamento dell'aspiratore.

- Per inserire il freno di stazionamento, premere il pulsante del freno 24 per innestare il freno nella posizione di blocco.
- Per disinserire il freno di stazionamento, premere il pulsante del freno e il freno si innesterà nella posizione di sblocco.

Rimozione / Sostituzione della sacca della polvere usata (Fig. A)



AVVERTENZA: è necessario l'uso di apparecchiature di protezione personale come una maschera antipolvere e guanti durante la manipolazione di sacche per la polvere usate.

- Spegnerne l'aspiratore e scollegare il cavo dalla presa.
- Chiudere l'ingresso del tubo con bloccaggio ad avvitaimento 10 con il tappo di ingresso 19.
- Aprire i dispositivi di chiusura del contenitore 4 e rimuovere la testa di aspirazione 3.
- Tirare la sacca di raccolta dall'ingresso con cautela 10.

5. Sigillare saldamente l'apertura della sacca di raccolta durante la sua rimozione dalla macchina.
6. Smaltire la sacca di raccolta in un contenitore adeguato secondo le disposizioni statutarie.

Applicazioni di aspirazione di liquidi (Fig. A, G)



AVVERTENZA: NON collegare gli apparati elettrici alla presa 13 durante l'uso dell'aspiratore per l'aspirazione di liquidi.



AVVERTENZA: inserire l'aspiratore in una presa con dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) quando si utilizza l'aspiratore per l'aspirazione di liquidi.



AVVERTENZA: se della schiuma o del liquido dovessero fuoriuscire dalla macchina, spegnerla immediatamente.



ATTENZIONE: pulire regolarmente il dispositivo di limitazione del livello dell'acqua ed esaminarlo per la presenza di segni di danneggiamento.

AVVISO: NON rimuovere il flottante a sfera 25, altrimenti si causeranno danni all'aspiratore. Il flottante a sfera impedisce l'entrata dell'acqua nel motore.

Prima di utilizzare l'aspiratore per l'aspirazione di liquidi:

- Assicurarsi che il contenitore sia vuoto e privo di polvere eccessiva.
- Rimuovere i filtri 9.
- Inserire l'aspiratore in una presa con protezione RCD.



AVVERTENZA: non utilizzare la macchina con questa configurazione per le polveri di Classe L e M.

Per svuotare il contenitore (Fig. A, G)

La valvola del flottante a sfera 25 blocca l'aria nel motore quando il contenitore è pieno e il suono del motore cambia immediatamente. Quando il motore emette un suono acuto e il flusso dell'aria/acqua si arresta, svuotare il contenitore.

1. Spegnerne l'aspiratore e scollegare il cavo dalla presa.
2. Aprire i dispositivi di chiusura del contenitore 4 e rimuovere la testa di aspirazione 3.
3. Svuotare i contenuti del contenitore 6 in un contenitore o scarico adatti.

Per tornare all'uso dell'aspirazione a secco (Fig. A)

1. Svuotare il contenitore, consultare le istruzioni alla voce **Per svuotare il contenitore**.
2. Posizionare il contenitore a testa in giù finché non è asciutto. NON usare il contenitore dei liquidi per l'aspirazione a secco.
3. Posizionare la testa di aspirazione 3 su una superficie stabile finché non è asciutta.
4. Reinstallare i filtri quando la testa di aspirazione è asciutta. Vedere **Filtri alla voce Manutenzione**.
5. Quando il contenitore è asciutto, posizionare la testa di aspirazione 3 sul contenitore e fissarlo chiudendo i dispositivi di chiusura del contenitore 4.

Impugnatura telescopica (Fig. A, H)


Premere il pulsante di sblocco **17** per sollevare e abbassare l'impugnatura telescopica **18**.


Spegnimento/Trasporto (Fig. A, K)

1. Ruotare l'interruttore di controllo acceso/spento/dell'apparato **15** in posizione OFF.
2. Scollegare l'unità.
3. **Solo classe M:** chiudere l'ingresso del tubo con bloccaggio ad avvitamento **10** con il tappo di ingresso **19**.
4. Ritirare il cavo di alimentazione **2** come indicato.
5. Durante il trasporto sui veicoli, fissare la macchina.

MANUTENZIONE

L'apparecchio DEWALT è stato progettato per lavorare a lungo con una minima manutenzione. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare dell'apparecchio.

 **AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di installare e rimuovere gli accessori, prima di regolare o modificare le configurazioni o quando si eseguono le riparazioni. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.**

 **AVVERTENZA: per la manutenzione dell'utente, la macchina deve essere smontata, pulita e riparata per quanto ragionevole e praticabile, senza causare rischi al personale di manutenzione e ad altre persone. Precauzioni adeguate comprendono la decontaminazione prima dello smontaggio, una ventilazione di scarico con filtrazione locale dove la macchina viene smontata, la pulizia dell'area di manutenzione e protezioni personali adeguate.**


- Il produttore, o una persona addestrata, eseguirà un'ispezione tecnica almeno annualmente consistente, per esempio, nell'ispezione dei filtri per eventuali danni, la tenuta ermetica della macchina e il funzionamento adeguato del meccanismo di controllo.
- Quando si eseguono le operazioni di manutenzione o riparazione, tutti gli oggetti contaminati che non possono essere adeguatamente puliti devono essere smaltiti; tali oggetti saranno smaltiti in contenitori impenetrabili conformemente alle norme in vigore per lo smaltimento di tali rifiuti.
- Per le macchine di classe M, l'esterno della macchina deve essere decontaminato con metodi di aspirazione e pulizia professionale o trattato con sigillante prima di essere rimosso dalla zona di pericolo. Tutti i componenti della macchina saranno considerati contaminati quando vengono rimossi dall'area di pericolo e verranno intrapresi provvedimenti adeguati per impedire la dispersione della polvere.

- Per gli aspiratori di polveri è necessario fornire una frequenza adeguata di ricambio dell'aria L nell'ambiente se l'aria di scarico viene restituita nell'ambiente.
(NOTA: è necessario fare riferimento alle legislazioni nazionali.)


Filtro (Fig. A, I, J)


Cura dei filtri

I filtri in dotazione con questo aspiratore sono filtri a lunga durata. Per essere efficaci nel minimizzare il ricircolo della polvere, i filtri DEVONO essere installati correttamente e in buone condizioni.

 **AVVERTENZA:** è necessario l'uso di apparecchiature di protezione personale adeguate come una maschera antipolvere e guanti durante la manipolazione dei filtri.

Per rimuovere i filtri

1. Ruotare l'interruttore di controllo acceso/spento/dell'apparato **15** in posizione OFF  e scollegare il cavo dalla presa.
2. Sganciare i dispositivi di chiusura del contenitore **4** e rimuovere la testa di aspirazione **3** dal contenitore. Posizionare la testa di aspirazione su una superficie stabile a testa in giù.
3. Ruotare ciascun filtro **9** in senso anti-orario afferrandolo sul coperchio dell'estremità in plastica come illustrato, e rimuoverlo attentamente dalla testa, assicurandosi che non cadano detriti nel foro di montaggio.
NOTA: fare attenzione a non danneggiare il materiale del filtro.
4. Se è necessario pulire il lato inferiore della testa di aspirazione **3**, utilizzare un panno inumidito con acqua e sapone delicato e lasciarlo asciugare. Smaltire il panno in un contenitore adeguato.
5. Ispezionare i filtri per la presenza di usura, strappi o altri danni.
NOTA: qualora sussistano dubbi sulla condizione dei filtri, è NECESSARIO sostituirli. NON continuare a usare i filtri se sono danneggiati.

 **AVVERTENZA:** non usare mai aria compressa o una spazzola per pulire i filtri, altrimenti si verificherebbero danni alla membrana del filtro e questo consentirebbe il passaggio della polvere attraverso il filtro. Se necessario, premere delicatamente contro una superficie dura o sciacquare con acqua a temperatura ambiente e lasciar asciugare all'aria. Solitamente la pulizia dei filtri è superflua, anche se il filtro è coperto di polvere. Il sistema automatico di pulizia dei filtri manterrà il massimo delle prestazioni e continuerà a funzionare. Se esistono danni visivi alla membrana del filtro, sostituire i filtri. Solitamente i filtri durano dai sei ai dodici mesi a seconda dell'uso e della cura.

Per installare i filtri

1. Assicurarsi che la tenuta del filtro **27** sia in posizione e fissa
2. Allineare le filettature del filtro **26** alle filettature della testa di aspirazione e, utilizzando una forza moderata, ruotare il filtro in senso orario fino a stringere.

NOTA: fare attenzione a non danneggiare il materiale del filtro.

3. Posizionare la testa di aspirazione **3** sul contenitore e fissarlo chiudendo i dispositivi di chiusura del contenitore **4**.

**Lubrificazione**

L'apparecchio non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

**Pulizia**

! AVVERTENZA: non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparecchio. Questi prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati in queste parti. Non far penetrare del liquido all'interno della macchina, e non immergere alcuno dei componenti dell'apparecchio direttamente in un liquido.

1. Aspirare l'esterno dell'aspirapolveri. Per una pulizia ulteriore, usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato se necessario.
2. Dopo l'uso, smaltire il panno in un contenitore appropriato.

Immazzinaggio (Fig. K)

1. Svuotare il contenitore, consultare **Per svuotare il contenitore** alla voce **Funzionamento**.
2. Pulire l'aspiratore dentro e fuori. Vedere **Pulizia**.
3. Pulire o sostituire i filtri, vedere **Filtri**.
4. Ritirare il tubo di aspirazione e il cavo di alimentazione come mostrato nell'illustrazione. Posizionare l'unità in un ambiente asciutto e proteggerla da un uso non autorizzato.

NOTA: inserire il tappo di ingresso **19** nell'ingresso **10** per mantenere i detriti all'interno del contenitore quando viene rimosso il tubo di aspirazione. È inoltre possibile fissare le estremità del tubo insieme e bloccarle insieme con l'estremità di bloccaggio ad avvitamento.

Accessori opzionali

! AVVERTENZA: su questo apparecchio sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DeWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati DeWALT.

ACCESSORI

DWV9340-XJ	Filtro
DWV9315-XJ	Tubo antisciacchiamento
DWV9316-XJ	Tubo anti-statico
DWV9401-XJ	Sacchetto di carta
DWV9400-XJ	Rivestimento in plastica

DWV9402-XJ	Sacchetto di stoffa
DWV9500-XJ	Creomaglieria a vuoto

Sistema AirLock DeWALT

DWV9000	Raccordo con bloccaggio ad avvitamento
DWV9110	Adattatore in gomma affusolato da 29–35 mm
DWV9120	Adattatore in gomma graduato da 35–38 mm
DWV9130	Adattatore OD da 35 mm
DWV9150	Adattatore angolare OD da 35 mm

Installazione della cremagliera a vuoto DWV9500 (Fig. K, L)

NOTA: Il DWV902MT è dotato di una cremagliera a vuoto DWV9500 già installata.

1. Rimuovere le 4 viti dell'impugnatura di trasporto utilizzando una punta a stella T-25 e rimuovere l'impugnatura di trasporto.
2. Installare la cremagliera a vuoto riutilizzando le viti dell'impugnatura di trasporto. Riposizionarle nei fori originali e serrarle.
3. Utilizzare le 2 viti **28** fornite in dotazione posizionandole nei fori posteriori della cremagliera a vuoto. Spingere verso il basso e ruotare ciascuna vite per sfondare il materiale e penetrare nella sede della vite nascosta sottostante. Serrare.



ATTENZIONE: non superare 9 kg (20 lb) in ciascuna unità di immagazzinaggio da 14 litri, massimo 2 unità di immagazzinaggio per estrattore della polvere. Non superare 18 kg (40 lb) in ciascuna unità di immagazzinaggio da 28 litri, 1 unità di immagazzinaggio per estrattore della polvere. Il superamento dell'altezza e/o del peso consigliati potrebbe compromettere la stabilità dell'estrattore della polvere e provocare lesioni o danni.


AVVISO: non rimuovere la testa dell'estrattore della polvere dal serbatoio con le unità di immagazzinaggio con impilamento a T collegate. Così facendo si potrebbero provocare danni al filtro dell'estrattore della polvere.

Fissaggio del cavo di alimentazione al tubo (Fig. A)

Il cavo di alimentazione **2** può essere fissato al tubo di aspirazione **7** utilizzando la fascetta stringitubi D279058CL (disponibile presso il proprio fornitore DeWALT di zona).

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.


Ricerca guasti

Problema	Soluzione
Il motore non funziona	Controllare il cavo di alimentazione, i tappi e la presa.
	Assicurarsi che l'interruttore di controllo acceso/spento/dell'apparato 15 sia in posizione ON (I).
La portata aspirazione diminuisce	Rimuovere le ostruzioni nell'ugello di aspirazione, nel tubo di aspirazione o nei filtri.
	Sostituire il sacchetto di carta o di stoffa.
	Verificare la corretta installazione dei filtri.
	Pulire o sostituire i filtri.
	Svuotare il contenitore, consultare Per svuotare il contenitore alla voce Funzionamento .
L'aspiratore smette di funzionare	È scattato il sovraccarico termico: <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne l'aspiratore e scollegarlo dalla presa di corrente. 2. Svuotare il contenitore, se necessario. 3. Lasciare che l'unità si raffreddi. 4. Inserire il cavo di alimentazione in una presa adeguata e ruotare l'interruttore di controllo acceso/spento/dell'apparato in posizione ON (I) per testarlo. Se l'aspiratore non parte più, contattare il venditore o individuare il riparatore autorizzato DEWALT più vicino nel catalogo DEWALT o rivolgersi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale.
Esce della polvere durante l'aspirazione	Verificare la corretta installazione dei filtri.
	Assicurarsi che i filtri non siano danneggiati; sostituirli se necessario.
	Assicurarsi che le tenute dei filtri siano in posizione e fisse.
La pulizia automatica del filtro non funziona	Sentire lo scatto del solenoide per assicurarsi che il meccanismo di pulizia del filtro funzioni.
L'apparato elettrico non si accende.	Assicurarsi che l'interruttore di controllo acceso/spento/dell'apparato sia nella posizione di ATTIVAZIONE  .

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

 Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati diminuendo la domanda di materie prime. Si prega di riciclare prodotti elettrici e batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

ZWAAR UITGEVOERDE STOFZUIGER VOOR DE BOUW DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische gegevens

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Spanning	V _{ac}	230	230
Type		2	2
Nominaal vermogen	W	1400	1400
Max vermogen	W	3600/3000	3600/3000
Vermogen, normale werking (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Frequentie	Hz	50	50
Beveiligingsklasse		IPX4	IPX4
Capaciteit container	l	38	38
Hoeveelheid voor vulling (vloeistof)	l	18,4	18,4
Debiet (max at blower)	l/s	68	68
Negatieve druk (max at blower)	kPa	21	21
Debiet (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Negatieve druk (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Filteroppervlak	m ²	0,3	0,3
Gegevens aansluiting voeding elektrisch gereedschap	W	2200/1600	2200/1600
Slanglengte	m	4,1	4,1
Slangdiameter	mm	32	32
Gewicht	kg	15	15
Lawaaiwaarden en vibratiewaarden (triax-vectorom) volgens EN60335-2-69.			
L _{pa} (emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	75	75
L _{wa} (niveau geluidsvermogen)	dB(A)	88	88
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3	3

EG-conformiteitsverklaring

Richtlijn Voor Machines



Zwaar uitgevoerde stofzuiger voor de bouw DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DEWALT verklaart dat deze producten zoals beschreven onder **Technische gegevens** in overeenstemming zijn met: 2006/42/EG, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Deze producten voldoen ook aan de Richtlijn, 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rempel
Directeur Engineering
DEWALT, Richard-Slinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Duitsland
20.04.2016



WAARSCHUWING: Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.



GEVAAR: *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.*



WAARSCHUWING: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.*



VOORZICHTIG: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.*

OPMERKING: *Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.*



Wijst op risico van een elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

Belangrijke veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ZODAT U DEZE LATER OOK KUNT RAADPLEGEN.

LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG DEZE OP VOORDAT U DIT APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT.



WAARSCHUWING: Gebruikers moeten voldoende worden geïnstrueerd over het gebruik van deze machines.



WAARSCHUWING: Beperk het risico van elektrische schok. Stel het apparaat niet bloot aan regen. Berg het binnenshuis op.

- Voor ingebruikname moeten gebruikersinformatie, instructies en training worden verstrekt voor het gebruik van de machine en de stoffen waarvoor de machine moet worden gebruikt, waaronder een veilige methode voor het verwijderen en bij het afval verwerken van het verzamelde materiaal.
- Gebruikers moeten eventuele voorschriften voor de veiligheid in acht nemen, die gelden voor de materialen waarmee wordt gewerkt.
- Laat niet het apparaat onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op een stroombron. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat het wordt nagezien.
- Sta niet toe dat het apparaat wordt gebruikt als speelgoed. Let goed op wanneer het apparaat wordt gebruikt door kinderen of in de buurt van kinderen.
- Gebruik dit apparaat ALLEEN volgens de beschrijving in de handleiding. Gebruik alleen hulpstukken die door DeWALT worden aanbevolen.
- Gebruik dit apparaat niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker. Als het apparaat niet goed werkt, of als het is gevallen, beschadigd is, buiten is blijven staan, in het water is gevallen, breng het dan terug naar een servicecentrum.
- Trek het apparaat niet naar u toe aan het snoer, draag het apparaat niet aan het snoer, gebruik het snoer niet als handgreep, klem het snoer niet tussen de deur, trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken. Rij niet met het apparaat over het snoer. Houd het snoer weg bij hete oppervlakken.
- Trek niet de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Pak de stekker vast, niet het snoer, als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken.
- Pak niet de stekker of het apparaat vast met natte handen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat. Gebruik het apparaat niet als één van de openingen is geblokkeerd; houd het apparaat vrij van stof, pluizen, haar en van alles wat de luchtstroom kan beperken.

- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen weg bij de openingen en bewegende delen.
- Schakel alle bedieningsfuncties uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Ga extra voorzichtig te werk wanneer u schoonmaakwerkzaamheden uitvoert op een trap.
- Gebruik het apparaat niet voor het opnemen van brandbare of explosieve vloeistoffen, zoals benzine, en gebruik het apparaat niet op plaatsen waar brandbare of explosieve vloeistoffen voorkomen.
- Schokken als gevolg van statische elektriciteit zijn mogelijk op plaatsen waar het droog is of waar de relatieve luchtvochtigheid laag is. Dit is slechts tijdelijk en heeft geen invloed op het gebruik van de zuiger. U kunt de frequentie van schokken door statische elektriciteit verminderen door de lucht te bevochtigen met een luchtbevochtiger of door het accessoire DWV9316-XJ, de niet-statische slang, te gebruiken.
- Voorkom spontane ontbranding, leeg steeds na ieder gebruik het stofreservoir.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Aanvullende veiligheidsregels

- Neem niet iets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Zuig geen brandbare, explosieve materialen op, zoals kolen, graan of ander fijn verdeeld brandbaar materiaal.
- Zuig geen gevaarlijke, giftige of kankerwekkende materialen op, zoals asbest of insectenbestrijdingsmiddel.
- Neem nooit explosieve vloeistoffen (bijv. benzine, dieselolie, stookolie, verfverdunner, enz.), zuren of oplosmiddelen op.
- Gebruik de zuiger nooit zonder de filter, behalve zoals wordt beschreven onder **Toepassing voor opzuigen van vloeistoffen**.
- Sommige houtproducten bevatten conserveringsmiddelen die giftig kunnen zijn. Ga extra voorzichtig te werk en voorkom inademing en contact met de huid wanneer u met deze materialen werkt. Vraag bij uw leverancier van materialen veiligheidsinformatie aan en volg de aanwijzingen in deze informatie.
- Gebruik de zuiger niet als opstapje.
- Plaats geen zware voorwerpen op de zuiger.

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.

Als het stroomsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een speciaal gerepareerd snoer dat leverbaar is via het DeWALT servicecentrum.

Een verlengsnoer gebruiken

U dient geen verlengsnoer te gebruiken, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor de stroominvoer van uw oplader (zie **Technische gegevens**). De minimale geleidergrootte is 1,5 mm²; de maximale lengte is 30 m.

Als u een haspel gebruikt, dient u het snoer altijd volledig af te rollen.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Stofzuiger
- 1 Slang
- 1 DWV9210-XJ connector kit
- 2 Filters
- 1 Gebruiksaanwijzing
- *Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.*
- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.*

Markeringen op de Stofzuiger

Het apparaat is voorzien van de volgende pictogrammen:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



WAARSCHUWING: Dit apparaat bevat schadelijk stof. Het legen en onderhouden, inclusief de verwijdering van de stofzak, mag alleen worden uitgevoerd door opgeleid personeel dat een geschikte beschermende uitrusting draagt. Schakel het apparaat pas in als het gehele filtersysteem is geïnstalleerd.



Stofzuigers van klasse L zijn geschikt voor het opzuigen van droog, niet-ontbrandbaar stof met werkplaatsgrenswaarden van > 1 mg/m³.



Stofzuigers van klasse M zijn geschikt voor het opzuigen van droog, niet-ontbrandbaar stof met werkplaatsgrenswaarden van ≥ 0,1 mg/m³.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] A)

De datumcode **28**, die ook het jaar van fabricage bevat, is binnen in de behuizing geprint.

Voorbeeld:

2016 XX XX
Jaar van fabricage

Beschrijving (Afb. A)



WAARSCHUWING: Breng nooit wijzigingen aan in het elektrisch apparaat of een onderdeel ervan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 1 Bovenste handgreep/snoerhaspel
- 2 Netsnoer

- 3 Stofzuigkop
- 4 Vergrendeling stofreservoir
- 5 Wiel
- 6 Stofreservoir
- 7 Zuigslang
- 8 Wielen (één voorzien van een parkeerrem)
- 9 Filters
- 10 Slangaansluiting met draaibevestiging
- 11 Slangklem
- 12 Voorste handgreep
- 13 Uitgang voor elektrisch gereedschap
- 14 Instelwiel variabele zuigkracht
- 15 Aan/Uit-/regelschakelaar
- 16 Afstelling doorstroomalarm (alleen modellen Klasse M)
- 17 Vrijgaveknop telescophandgreep
- 18 Telescoophandgreep
- 19 Afsluitdop (alleen modellen Klasse M)
- 20 Zak
- 21 DWV9210-XJ connector kit (inclusief DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Gebruiksdoel

Deze stofzuigers worden gebruikt voor het opzuigen van fijne deeltjes, zoals stof van spaanplaat of oppervlaktetestof.

DWV902L

Dit apparaat kan worden gebruikt als een industriële stofzuiger en industrieel stofzuigstelsel voor mobiele toepassingen voor het opnemen van allerlei droog, niet-ontbrandbaar stof tot en met stof van Klasse L met grenswaarden voor blootstelling in de werkomgeving groter dan 1 mg/m³.

DWV902M, DWV902MT

Dit apparaat kan worden gebruikt als een industriële stofzuiger en industrieel stofzuigstelsel voor mobiele toepassingen voor het opnemen van allerlei droog, niet-ontbrandbaar stof tot stof van Klasse M met grenswaarden voor blootstelling in de werkomgeving groter dan of gelijk aan 0,1 mg/m³.

GEBRUIK ZE NIET bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Deze zwaar uitgevoerde stofzuigers zijn bedoeld voor professioneel gebruik.

LAAT GEEN kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

Gebruik de stofzuiger **NIET** voor explosief stof.

Gebruik de stofzuiger **NIET** in een omgeving waar ontploffingsgevaar is.

OPMERKING: Dit apparaat is geschikt voor commercieel gebruik, bijv. in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren, verhuurbedrijven en op bouwplaatsen.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring en/of kennis of bekwaamheden, als dat niet gebeurt onder toezicht van een persoon die

verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product zodat ze ermee zouden kunnen spelen.

Optie Antistatische slang

De DWV902L, DWV902M en DWV902MT zijn beide voorzien van een antistatisch aardingsysteem. Een antistatische slang kan tegen meerprijs worden aangeschaft bij een officieel servicecentrum. Deze slang (DWV9316-XJ) past op dezelfde manier in het stofzuigsysteem als de standaardslang. Neem contact op met uw leverancier of kijk waar bij u in de buurt een officieel DeWALT-reparatiecentrum is, kijk in de DeWALT-catalogus of neem contact op met het DeWALT-kantoor op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

MONTAGE EN AANPASSINGEN (AFB. A–C)



WAARSCHUWING: *Beperk het risico van letsel, schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires installeert of verwijdert, voordat u installaties aanpast of wijzigt of wanneer u reparaties uitvoert. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart, kan dat letsel tot gevolg hebben.*



WAARSCHUWING: *De filters 9 moeten tijdens het stofzuigen altijd zijn geplaatst, behalve zoals wordt omschreven onder Toepassing voor opzuigen van vloeistoffen bij Bediening. Wanneer u fijn stof opzuigt kunt u ook met een extra papieren zak of een zak van vliesachtig materiaal het leegmaken van het stofreservoir gemakkelijker maken.*



WAARSCHUWING: *Stofzakken moeten worden gebruikt voor stof van klasse M.*

1. Als u een papieren zak of een zak van vliesachtig materiaal 20 wilt gebruiken, installeer deze zak dan zoals wordt getoond in afbeelding B.
OPMERKING: Ga voorzichtig te werk zodat u de zak niet scheurt. Plaats de zak stevig op opening 10 zodat een goede afdichting ontstaat voor maximale stofopvang.
2. Plaats de stofzuigkop 3 op het stofreservoir en sluit het apparaat goed af door de grendels 4 van het stofreservoir te sluiten.
3. Steek het uiteinde van de slang 7 in de slangaansluiting met draaivergrendeling 10 en draai de slang naar links vast.

BEDIENING

Gebruiksaanwijzing (Afb. A, D)



WAARSCHUWING: *Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.*



WAARSCHUWING: *Beperk het risico van letsel, schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires installeert of verwijdert, voordat u installaties aanpast of wijzigt of wanneer u reparaties uitvoert. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart, kan dat letsel tot gevolg hebben.*

1. Steek de stekker van het netsnoer in een geschikt stopcontact.
2. Draai de Aan/Uit-/regelschakelaar 15 in de stand ON (I).
3. Zet het instelwiel voor variabele zuigkracht 14 in de stand van uw keuze. Met deze functie kan de gebruiker het vermogen, de zuigkracht en het geluid van de stofzuiger regelen.
OPMERKING: In deze stand wordt ook het niveau van de zuigkracht geregeld. Dit is zeer nuttig bij toepassingen waarbij de stofzuiger een onaanvaardbare hoeveelheid zuigkracht uitoefent op het werkstuk.
4. Volg de aanwijzing onder **Aansluiten op elektrisch gereedschap** als u de aansluiting tot stand wilt brengen met elektrisch gereedschap dat u gebruikt.

Aanpassing Doorstroomalarm (Afb. D)

Alle modellen van Klasse M

Pas de regeling van het doorstroomalarm 16 aan op de binnenwerkse maat van de slang (of buis) of diameter van het accessoire en kijk daarbij naar het grootste gedeelte. De gekozen diameter van de aanpassing moet gelijk zijn aan of groter dan de grootste diameter van de gebruikte slang/buis/accessoires. De binnenwerkse diameter van de geleverde slang is 32 mm. Er klinkt een akoestisch alarm als het debiet daalt onder 20 m/s. Het systeem heeft een vertraging zodat onbedoelde alarmmeldingen worden voorkomen.

Als het alarm klinkt, wanneer er geen blokkade lijkt te zijn.

1. Controleer de afstellingsregeling op de juiste diameter is ingesteld.
2. Als de afstelling van de doorstroomsnelheid onder het maximum is ingesteld, verhoog dit niveau dan tot er voldoende doorstroming door de slang is die maakt dat het alarm stopt.
3. Als het alarm blijft klinken, neem de slang dan los en controleer of de slang niet verstopt is. Verwijder en vervang de stofzak en controleer de staat van het stoffilter en vervang deze als dit nodig is.

Neem contact op met het DeWALT-serviceagentschap ter plaatse als het alarm blijft klinken.

Aansluiten op elektrisch gereedschap (Afb. A, D, E)



WAARSCHUWING: *Gebruik alleen stopcontact 13 voor de doeleinden die in de instructies worden vermeld.*

1. Steek de stekker van het netsnoer van de stofzuiger in een geschikt stopcontact.
2. Steek het elektrisch gereedschap in stopcontact 13.
OPMERKING: Zie **Gegevens aansluiting voeding van elektrisch gereedschap** onder **Technische gegevens** voor de toleranties voor de voeding van het gereedschap dat in stopcontact 13 wordt gestoken.
3. Draai de Aan/Uit-/regelschakelaar 15 in de stand ACTIVATION  Zo kan de stofzuiger automatisch worden in- of uitgeschakeld door middel van het elektrisch

gereedschap.

OPMERKING: De stofzuiger start automatisch binnen een 0,5 seconde en blijft werken tot 15 seconden nadat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld.

4. Draai de Aan/Uit-/regelschakelaar **15** terug in de stand ON (I), als u wilt teruggaan naar de handmatige stand. In de handmatige stand worden het gereedschap en de stofzuiger onafhankelijk van elkaar in- en uitgeschakeld.
5. Uw DeWALT-stofzuiger voor de bouw is voorzien van het DeWALT AirLock-aansluitsysteem. Met de AirLock is een snelle, zekere aansluiting tussen de zuigslang **7** en het elektrisch gereedschap mogelijk. De AirLock-connector **23** brengt een directe aansluiting tot stand met geschikt DeWALT-gereedschap of door middel van een AirLock-adapter (verkrijgbaar bij de DeWALT-leverancier ter plaatse). Raadpleeg het hoofdstuk **Accessoires** voor meer informatie over verkrijgbare adapters.

OPMERKING: Controleer, als u een adapter gebruikt, dat de adapter stevig op de uitgang van het gereedschap is bevestigd, voordat u onderstaande stappen volgt.

- a. Controleer dat de kraag van de AirLock-connector in de niet-vergrendelde stand staat. Houd de nokken **22** op de kraag en de AirLock-connector tegenover elkaar, zoals wordt getoond voor de vergrendelde en de niet-vergrendelde stand.
 - b. Duw de AirLock-connector op het aansluitpunt van de adapter.
 - c. Draai de kraag in de vergrendelde stand.
- OPMERKING:** De lagers binnen in de kraag komen vast te zitten in de sleuf en zo wordt de aansluiting vastgezet. Het elektrisch gereedschap is nu stevig aangesloten op het stofzuigsysteem.

Systemen voor automatische filterreiniging

Deze stofzuiger heeft een uiterst effectief systeem voor filterreiniging waardoor het verstopt raken van filters tot een minimum wordt beperkt. Iedere 30 seconden wordt één van de twee filters automatisch gereinigd. Het reinigingsproces wisselt af tussen de filters en blijft de gehele levensduur van het toestel werkzaam.

OPMERKING: Het is normaal dat u tijdens dit proces een klikkend geluid hoort.

OPMERKING: Na vele uren gebruik zal het automatische filterreinigingssysteem misschien niet effectief zijn. Wanneer dit gebeurt moeten de filters misschien worden gereinigd of vervangen. Raadpleeg **Filter** onder **Onderhoud**.

Parkeerrem (Afb. A, F)

De parkeerrem blokkeert één wiel zodat de stofzuiger niet kan wegrollen.

1. U kunt de parkeerrem inschakelen door de parkeerknop **24** in te drukken zodat de rem in de vergrendelde stand klikt.
2. U kunt de parkeerrem vrijgeven door de parkeerknop in te drukken zodat de rem uit de vergrendelde stand klikt.

Stofzak Uitnemen / Verwisselen (Afb. A)



WAARSCHUWING: Gebruik geschikte beschermende uitrusting zoals een stofmasker en handschoenen wanneer u gebruikte stofzakken hanteert.

1. Zet de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Sluit de slangaansluiting met draaivergrendeling **10** met afsluitdop **19**.
3. Maak de vergrendelingen **4** van het stofreservoir los en verwijder de stofzuigkop **3**.
4. Trek de stofzak voorzichtig uit de opening **10**.
5. Sluit de opening van de stofzak stevig af wanneer u de zak uit de machine haalt.
6. Verwerk de stofzak bij het afval in een geschikte container, volgens de wettelijke bepalingen.

Toepassing voor opzuigen van vloeistoffen (Afb. A, G)



WAARSCHUWING: Sluit NIET elektrisch gereedschap aan op stopcontact **13** wanneer u de stofzuiger gebruikt voor het opzuigen van vloeistoffen.



WAARSCHUWING: Steek de stekker van de stofzuiger in een stopcontact dat is beveiligd met een aardlekschakelaar wanneer u de stofzuiger gebruikt voor het opzuigen van vloeistoffen.



WAARSCHUWING: Schakel de machine onmiddellijk uit als er schuim of vloeistof ontsnapt.



VOORZICHTIG: Reinig het toestel dat het waterniveau beperkt, regelmatig en onderzoek het op tekenen van beschadiging.

OPMERKING: Verwijder NIET de vlotter **25**, wanneer u dat doet zal dat leiden tot beschadiging van de stofzuiger. De vlotter zorgt ervoor dat er geen water in de motor kan doordringen.

Ga als volgt te werk voordat u de stofzuiger voor het opnemen van vloeistoffen gebruikt:

- Controleer dat het reservoir leeg is en niet al te stoffig.
- Verwijder de filters **9**.
- Steek de stekker van de stofzuiger in een met een aardlekschakelaar beveiligd stopcontact.



WAARSCHUWING: Gebruik de machine in deze stand niet voor stof van Klasse L en M.

Het reservoir leegmaken (Afb. A, G)

De vlotterafsluiter **25** zal de luchtstroom naar de motoren blokkeren, wanneer het reservoir vol is en het geluid van de motoren zal ineens anders zijn. Wanneer de motor een hoog, gierend geluid maakt en de stroom lucht/water stopt, moet u het reservoir leegmaken.

1. Zet de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Maak de vergrendelingen **4** van het stofreservoir los en verwijder de stofzuigkop **3**.
3. Ledig de inhoud van het reservoir **6** in een geschikte container of afvoer.

Weer overschakelen naar het zuigen van droge stoffen (Afb. A)

1. Ledig het reservoir, raadpleeg de instructies in **Het reservoir leegmaken**.
2. Plaats het reservoir ondersteboven tot het droog is. Gebruik NIET een nat reservoir voor het opzuigen van stof.
3. Plaats de stofzuigkop **3** op een vlak oppervlak tot de kop droog is.
4. Plaats de filters weer wanneer de stofzuigkop droog is. Zie **Filters onder Onderhoud**.
5. Plaats, wanneer het reservoir droog is, de stofzuigkop **3** op het stofreservoir en zet de kop vast door de grendels **4** van het stofreservoir te sluiten.

Telecoophandgreep (Afb. A, H)

U kunt door de vrijgaveknop **17** in te drukken de telescoophandgreep **18** omhoog en omlaag zetten.

Afsluiten/Transporteren (Afb. A, K)

1. Draai de Aan/Uit-/regelschakelaar **15** in de stand OFF.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. **Alleen Klasse M:** Sluit de slangaansluiting met draaivergrendeling **10** met afsluitdop **19**.
4. Berg netsnoer **2** op zoals wordt getoond.
5. Zet bij vervoer in een voertuig de machine vast.

ONDERHOUD

Uw DEWALT-apparaat is ontworpen voor gebruik gedurende een lange periode en met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het apparaat.



WAARSCHUWING: *Beperk het risico van letsel, schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires installeert of verwijdert, voordat u installaties aanpast of wijzigt of wanneer u reparaties uitvoert. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart, kan dat letsel tot gevolg hebben.*



WAARSCHUWING: *Als de gebruiker de machine wil nazien, moet het apparaat worden gedemonteerd, gereinigd en onderhouden, voor zover dat redelijkerwijs in de praktijk mogelijk is, zonder dat er gevaar ontstaat voor onderhoudspersoneel en anderen. Geschikte maatregelen vooraf zijn onder meer ontsmetting voorafgaand aan demontage, toepassing van gefilterde ventilatie ter plaatse, reiniging van de onderhoudsplek en geschikte persoonlijke bescherming.*

- De fabrikant, of een opgeleide monteur moet ten minste jaarlijks een technische inspectie uitvoeren, die bestaat uit, bijvoorbeeld, inspectie van het filter op beschadiging, luchtdichtheid van de machine en een juist functioneren van het regelmechanisme.
- Wanneer service- of reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd, moeten alle verontreinigde items die niet naar tevredenheid kunnen worden gereinigd,

als afval worden verwerkt; dergelijke items moeten worden opgeruimd in ondoordringbare zakken in overeenstemming met eventuele actuele voorschriften voor de verwerking van dergelijk afval.

- Voor machines van Klasse M moet de buitenzijde van de machine worden gereinigd met behulp van een stofzuiger en schoon worden geveegd of worden behandeld met een afdichtmiddel voordat de machine uit een gevaarlijk gebied wordt verwijderd. Alle onderdelen van de machine moeten worden beschouwd als verontreinigd wanneer zij uit een gevaarlijk gebied zijn verwijderd en de juiste maatregelen moeten worden getroffen om te voorkomen dat stof wordt verspreid.
- Voor systemen voor stofafzuiging is het nodig te zorgen voor een afdoende luchtvervanging L in de ruimte, als de lucht terug wordt geblazen in de ruimte. **(OPMERKING:** Raadpleging van Nationale Voorschriften is noodzakelijk.)

Filter (Afb. A, I, J)

Verzorging van filters

De filters die bij deze stofzuiger worden geleverd, zijn filters met een lange levensduur. De filters kunnen ALLEEN EFFECTIEF zijn bij het tot een minimum beperken van de recirculatie van het stof als zij op juiste wijze zijn geïnstalleerd en in goede staat zijn.



WAARSCHUWING: *Gebruik geschikte beschermende uitrusting zoals een stofmasker en handschoenen wanneer u de filters hanteert.*

Filters uitnemen

1. Draai de Aan/Uit-/regelschakelaar **15** in de stand OFF **(O)** en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Maak de vergrendelingen **4** van het stofreservoir los en neem de stofzuigkop **3** van het reservoir. Plaats de stofzuigkop op een vlak oppervlak tot de kop droog is.
3. Draai elk van de filters **9** naar links door het vast te pakken aan het kunststof uiteinde, zoals wordt afgebeeld, en neem het voorzichtig van de kop, let er daarbij op dat er geen vuil in de montageopening valt. **OPMERKING:** Ga voorzichtig te werk zodat het materiaal van de filter niet wordt beschadigd.
4. Als de onderzijde van de stofzuigkop **3** moet worden gereinigd, gebruik dan een doek die vochtig is gemaakt met een water en een milde zeepoplossing en laat de kop drogen. Gooi de doek weg in een geschikte container.
5. Inspecteer de filters op slijtage, scheuren of andere beschadigingen. **OPMERKING:** Als er twijfel bestaat over de staat waarin de filters verkeren, MOETEN zij worden vervangen. Gebruik filters NIET LANGER als zij zijn beschadigd.



WAARSCHUWING: *Reinig nooit filters met druklucht of een borstel, omdat u dan het membraan zult beschadigen en er stof door het filter kan passeren. Tik, zo nodig, voorzichtig tegen het harde oppervlak of spoel het filter af met water op kamertemperatuur en laat het*

drogen. Het is eigenlijk niet nodig filters te reinigen, ook niet als het filter bedekt is met stof. Het automatische filterreinigingssysteem zorgt ervoor dat het filter maximaal blijft presteren en blijft werken. Vervang filters als u ziet dat het filtermembraan beschadigd is. Filters gaan gewoonlijk tussen zes en twaalf maanden mee, afhankelijk van gebruik en onderhoud.

Filters plaatsen

1. Controleer dat de filterafdichting **27** op z'n plaats en stevig vastzit.
2. Houd de schroefdraad van de filter **26** tegenover de draad van de stofzuigkop en draai de filter met niet te veel kracht naar rechts vast.
OPMERKING: Ga voorzichtig te werk zodat het materiaal van de filter niet wordt beschadigd.
3. Plaats de stofzuigkop **3** op het container en zet vast door de grendels **4** van het stofreservoir te sluiten.



Smering

Dit apparaat extra smeren is niet nodig.



Reiniging



WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere scherpe chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het apparaat. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt, verzwakken. Gebruik nooit een vloeistof binnen in de machine; dompel nooit een onderdeel van het apparaat onder in een vloeistof.

1. Reinig de buitenzijde van het stofzuigstelsel met een stofzuiger. Reinig het apparaat verder met een doek die alleen wat vochtig is gemaakt met water en een milde zeepoplossing, als dat nodig is.
2. Gooi de doek na gebruik weg in een geschikte container.

Opslag (Afb. K)

1. Ledig het reservoir, raadpleeg de instructies in **Het reservoir leegmaken** onder **Bediening**.
2. Reinig de stofzuiger van binnen en van buiten. Raadpleeg **Reiniging**.
3. Reinig of vervang filters, raadpleeg **Filters**.
4. Berg de zuigslang en het netsnoer op zoals in de afbeelding wordt getoond. Plaats het toestel in een droge ruimte en zorg ervoor dat het niet door onbevoegden kan worden gebruikt.
OPMERKING: Steek de afsluitdop **19** in de opening **10** zodat er geen vuil in het stofreservoir kan komen wanneer de zuigslang is verwijderd. U kunt ook de uiteinden van de

slang met elkaar verbinden en aan elkaar vastmaken met de draaivergrendeling.

Optionele accessoires



WAARSCHUWING: Omdat accessoires die niet door DeWALT worden aangeboden, niet zijn getest op gebruik met dit product, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit apparaat gevaarlijk zijn. Beperk het risico van letsel, gebruik alleen door DeWALT aanbevolen accessoires met dit product.

ACCESSOIRES

DWW9340-XJ	Filter
DWW9315-XJ	Niet-indrukbare slang
DWW9316-XJ	Antistatische slang
DWW9401-XJ	Papieren zak
DWW9400-XJ	Kunststof voering
DWW9402-XJ	Zak van vliesmateriaal
DWW9500-XJ	Vac Rack

DEWALT AirLock-systeem

DWW9000	Aansluiting door draaivergrendeling
DWW9110	Tapse rubberen adapter van 29–35 mm
DWW9120	Rubberen adapter toenemend in omvang van 35–38 mm
DWW9130	Adapter met een buitendiameter van 35 mm
DWW9150	Hoekadapter met buitendiameter van 35 mm

Vac Rack DWW9500 Installatie (Afb. K, L)

OPMERKING: De DWW902MT wordt geleverd met het DWW9500 vac-rack-hulpstuk al geïnstalleerd,

1. Draai de 4 schroeven van de draaghandgreep los met een T-25 ster-bit en neem de draaghandgreep los.
2. Installeer de vac-rack met behulp van de schroeven van de draaghandgreep. Zet ze terug in hun oorspronkelijke gaten en zet ze vast.
3. Gebruik de 2 schroeven **28** die zijn geleverd, door ze in achterste gaten van het vac-rack te plaatsen. Duw iedere schroef naar beneden door het materiaal heen en in de verborgen schroefnok eronder. Zet ze vast.



VOORZICHTIG: Let erop dat de inhoud van de 14-liter opslagunits de 9 kg niet overschrijdt, maximaal 2 opslagunits per stofzuiger. Let erop dat de inhoud van de 28-liter opslagunits de 18 kg niet overschrijdt, 1 opslag-unit per stofzuiger. Wanneer de aanbevolen hoogte en/of het aanbevolen gewicht wordt overschreden, dan kan dat leiden tot een instabiele stofzuiger en dat kan letsel en schade veroorzaken.

KENNISGEVING: Verwijder de kop van de stofzuiger niet van de tank terwijl de T-stack opslagunits zijn bevestigd. Wanneer u dat doet kan dat beschadiging van het filter van de stofzuiger tot gevolg hebben.

Het netsnoer vastzetten op de slang (Afb. A)

Het netsnoer ② kan worden vastgezet op de zuigslang ⑦ met de slangklem D279058CL (verkrijgbaar bij uw lokale DEWALT-leverancier).

Vraag uw dealer om nadere informatie over de juiste accessoires.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Motor loopt niet	Controleer het netsnoer, de stekkers en het stopcontact. Controleer dat de Aan/Uit-/regelschakelaar 15 in de stand ON (I) staat.
Het zuigvermogen neemt af.	Verwijder blokkeringen uit de zuigmond, de zuigbuis, zuigslang of de filters. Vervang de papieren zak of de zak van vliesmateriaal. Controleer dat de filters goed zijn geïnstalleerd. Reinig of vervang de filters. Ledig het stofreservoir, raadpleeg Het reservoir leegmaken onder Bediening .
De stofzuiger stopt.	De thermische overbelastingsbeveiliging is ingeschakeld. 1. Zet de stofzuiger uit en trek de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact. 2. Ledig het stofreservoir, als dat nodig is. 3. Laat het toestel afkoelen. 4. Steek de stekker van het netsnoer in een geschikt stopcontact en test het toestel door de Aan/Uit/regelschakelaar in de stand ON (I) te zetten. Neem, als de stofzuiger niet start, contact op met uw leverancier of kijk waar bij u in de buurt een officieel DEWALT-reparatiecentrum is, kijk in de DEWALT-catalogus of neem contact op met het DEWALT-kantoor op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.
Er komt tijdens het stofzuiger stof uit de machine.	Controleer dat de filters goed zijn geïnstalleerd. Controleer dat de filters niet beschadigd zijn; vervang ze als dat nodig is. Controleer dat de filterafdichting op z'n plaats en stevig vastzit.
Automatische filterreiniging werkt niet	Luister of u een elektromagneet hoort klikken zodat u weet dat het filterreinigingsmechanisme werkt.
Het lukt niet het elektrisch gereedschap in te schakelen.	Controleer dat de Aan/Uit-/regelschakelaar in de stand ACTIVATION staat  .

Bescherming van het milieu



Gescheiden inzameling. Producten en batterijen die zijn voorzien van dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.

 Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen en gerecycled, zodat de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de lokale voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

KRAFTIG BYGG-STØVSUGER

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Spenning	V _{AC}	230	230
Type		2	2
Nominell effekt	W	1400	1400
Maks. effekt	W	3600/3000	3600/3000
Effekt, normal bruk (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Frekvens	Hz	50	50
Beskyttelsesklasse		IPX4	IPX4
Beholderkapasitet	l	38	38
Fyllmengde (væske)	l	18,4	18,4
Strømningshastighet (max at blower)	l/s	68	68
Negativ trykk (max at blower)	kPa	21	21
Strømningshastighet (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Negativ trykk (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Filteroverflate	m ²	0,3	0,3
Strømtilkopplingsdata for elektroverktøyet	W	2200/1600	2200/1600
Slangelengde	m	4,1	4,1
Slangediameter	mm	32	32
Vekt	kg	15	15

Støyverdier og vibrasjonsverdier (triaks vektor sum) i henhold til EN60335-2-69:

L _{PA} (lydtrykknivå)	dB(A)	75	75
L _{WA} (lydeffektnivå)	dB(A)	88	88
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	3	3

Overensstemmelseserklæring med EU

Maskineridirektiv



Kraftig bygg-støvsuger

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under

Tekniske data er i samsvar med:

2006/42/EU, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Disse produktene samsvarer også med direktiv, 2014/30/EF og 2011/65/EF. For mer informasjon, vennligst kontakt DEWALT på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Markus Rompel

Teknisk direktør

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510 Idstein, Tyskland

20.04.2016



ADVARSEL: Les bruksanvisningen slik at skaderisikoen kan reduseres.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.



FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderat personskade**.

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til **skader på utstyr hvis den ikke unngås**.



Angir fare for elektrisk støt.



Angir brannfare.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSER FOR FREMTIDIG BRUK

LES OG FØLG ALLER ANVISNINGER FØR BRUK AV APPARATET.



ADVARSEL: Operatører skal få tilstrekkelig opplæring om bruk av disse maskiner.



ADVARSEL: For å redusere faren for elektrisk støt. Ikke utsett verktøyet for regn. Oppbevares innendørs.

- Før bruk skal operatører gis informasjon, instruks og opplæring i bruk av maskinen og materialene den skal brukes på, inkludert trygg fjerning og avfallshåndtering av det oppsamlede materialet.
- Operatører skal følge alle sikkerhetsregler som gjelder for materialet som håndteres.
- Ikke la apparatet stå ubevoktet når det er tilkoplek en strømkilde. Kople fra stikkontakten når det ikke er i bruk og før service.
- Ikke tillat at det brukes som en leke. Vær meget oppmerksom når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
- Skal KUN brukes som beskrevet i denne bruksanvisning. Bruk kun tilbehør anbefalt av DEWALT.
- Ikke bruk dette apparatet dersom ledningen eller støpslet er skadet. Dersom apparatet ikke fungerer riktig, eller om det mistes i gulvet, blir skadet, blir liggende utendørs eller det har vært i vann skal det returneres til et servicesenter.
- Ikke dra eller bære apparatet i ledningen, bruk ledningen som et håndtak, lukk en dør på ledningen eller dra ledningen over skarpe kanter eller hjørner. Ikke kjør over ledningen med apparatet. Hold ledningen unna oppvarmede flater.
- Ikke kople fra apparatet ved å dra i ledningen. For å kople fra hold i støpslet og ikke ledningen.
- Ikke berør støpslet eller apparatet med våte hender.
- Ikke putt fremmedlegemer i apparatets åpninger. Apparatet skal ikke brukes med noen åpning blokkert; holdes fri for støv, lo, hår og annet som kan redusere luftstrømmen.
- Hold hår, løstsittende klær, fingre og andre kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
- Skru av alle funksjoner før du kobler apparatet fra strømmen.
- Vær ekstra forsiktig ved bruk på trapper.
- Ikke bruk apparatet for å ta opp brennbare eller antenkelige væsker så som bensin, eller i områder der slikt kan forekomme.
- Statisk støt er mulig i tørre områder og når den relative luftfuktigheten er lav. Dette er kun midlertidig og påvirker ikke bruken av støvsugeren. For å minske hyppigheten av statisk støt fukt luften med en konsoll, en installert luftfukter eller bruk DWV9316-XJ ikke-statisk slangetilbehør.
- For å unngå selvforbrenning tøm alltid beholderen etter bruk.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Ekstra sikkerhetsregler

- Ikke sug opp noe som brenner eller avgir røyk så som sigaretter, fyrstikker eller glødende aske.
- Ikke bruk til støvsuging av brennbare eksplosive materialer så som kull, korn og annet fint støv.
- Ikke bruk til støvsuging av farlige, giftige eller kreftfremkallende materialer så som asbest eller midler mot pesticid.
- Ikke sug opp eksplosive væsker (f.eks. bensin, diesel, fyringsolje, tynnere osv.), syrer eller oppløsningsmidler.
- Ikke bruk støvsugeren uten at filteret er på plass, annet enn beskrevet i **Våtsuging**.
- Ved kan inneholde konserveringsmidler som kan være giftige. Vær ekstra varsom for å hindre innhaling og

hudkontakt når det jobbes med disse materialer. Be om og følg sikkerhetsinformasjon fra leverandøren av materialet.

- Ikke bruk som gardintrapp.
- Ikke sett tunge gjenstander på støvsugeren.

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er blitt konstruert for kun én spenning. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

Dersom tilførselsledningen er skadet, må den byttes i en spesialledning som fås via DEWALT-serviceorganisasjon.

Bruk av skjøteledning

Skjøteledning bør ikke brukes hvis det ikke er absolutt nødvendig. Bruk en godkjent skjøteledning som egner seg for kraftforsyningen til din lader (se **Tekniske data**). Minimum størrelse på ledningen er 1,5 mm²; maksimum lengde er 30 m. Alltid vikle ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Støvsuger
- 1 Slange
- 1 DWV9210-XJ tilkoblingssett
- 2 Filterer
- 1 Instruksjonshåndbok

- Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.
- Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.

Merker på støvsugeren

Følgende piktogrammer er vist på apparatet:



Les instruksjonshåndboken før bruk.



ADVARSEL: Dette apparatet inneholder skadelig støv. Tømming og vedlikehold, inkludert fjerning av støvposen, skal kun utføres av opplærte personer som bruker egnet beskyttelsesutstyr. Ikke slå på før hele filtersystemet har blitt installert.



Klasse L støvsugere egner seg for støvsuging av tørt, ikke-brennbart støv med arbeidsplass grenseverdier på > 1 mg/m³.



Klasse M støvsugere egner seg for støvsuging av tørt, ikke-brennbart støv med arbeidsplass grenseverdier på $> 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Datokode plassering (Fig. A)

Datokoden **28**, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset.

Eksempel:

2016 XX XX

Produksjonsår

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Toppåhåndtak/kabelopprulling
- 2 Strømledning
- 3 Støvsugerhode
- 4 Beholder lås
- 5 Hjul
- 6 Beholder
- 7 Sugelange
- 8 Hjul (ett er utstyrt med parkeringsbrems)
- 9 Filtre
- 10 Vri-lås slangetilkopling
- 11 Slangeklemme
- 12 Fronthåndtak
- 13 Tilkopling for elektriske verktøy
- 14 Variabel sugeseffekt skala
- 15 På/av/verktøy kontrollbryter
- 16 Strømningsalarm justering (kun klasse M modeller)
- 17 Utløserknapp for teleskophåndtak
- 18 Teleskophåndtak
- 19 Innløpspropp (kun klasse M modeller)
- 20 Pose
- 21 DWV9210-XJ tilkoblingssett (inkludert DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Tiltenkt Bruk

Disse støvsugere brukes for å samle opp fine partikler, som fra fiberplate, betong eller overflatestøv.

DWV902L

Dette apparatet kan brukes som en industriell støvsuger og støvsuger for flyttbar bruksområder for å plukke opp alle typer tørre, ikke-brennbare støv opp til støv klasse L med grenseverdier for yrkeseksponering større enn 1 mg/m^3 .

DWV902M, DWV902MT

Dette apparatet kan brukes som en industriell støvsuger og støvsuger for flyttbar bruksområder for å plukke opp alle typer tørre, ikke-brennbare støv opp til støv klasse M med grenseverdier for yrkeseksponering større enn eller lik $0,1 \text{ mg/m}^3$.

IKKE bruk når det er vått eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Disse kraftige støvsugere er for profesjonelt bruk.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Uerfarne operatører trenger tilsyn når de bruker dette verktøyet.

IKKE bruk støvsugeren for brennbart støv.

IKKE bruk støvsugeren i eksplosive omgivelser.

MERK: Dette apparatet egner seg for kommersielt bruk f.eks. på hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer, utleiefirmaer og på byggeplasser.

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

Anti-statisk slange (tilleggsutstyr)

DWV902L, DWV902M og DWV902MT er utstyrt med et anti-statisk jordingsssystem. En anti-statisk slange må kjøpes fra et autorisert servicesenter. Denne slangen (DWV9316-XJ) tilkoples støvsugersystemet på samme måten som standardslangen. For å kontakte din forhandler, sjekk beliggenheten av nærmeste autoriserte DeWALT reparatør i DeWALT katalogen, eller kontakt ditt DeWALT kontor på adressen som angitt i denne bruksanvisningen

MONTERING OG JUSTERING (FIG. A–C)



ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskade, slå av apparatet og kople det fra strømkilden før du fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør og før du foretar eventuelle justeringer eller endringer i oppsett eller ved reparasjon. Utisiktet oppstart kan føre til personskader.



ADVARSEL: Filtrene **9** må alltid være på plass under støvsuging, unntatt som beskrevet i **Våtsuging under Bruk**. Når du støvsuger fint støv kan du også bruke en ekstra papirpose eller fleece-pose for å gjøre tømming av beholderen lettere.



ADVARSEL: Støvposer må brukes for støv klasse M.

1. Dersom ekstra papir- eller fleece-pose **20** skal brukes, monter som vist i figur B.
MERK: Pass på at du ikke river hull i posen. Fest posen sikkert på inngangen **10** slik at du får en tett kopling for maksimum støvsugeytelse.
2. Plasser støvsugerhodet **3** på beholderen og feste det ved å lukke beholderens låser **4**.
3. Sett enden av slangen **7** i vri-lås slangeinngangen **10** og drei mot klokken for å låse den på plass.

BRUK

Bruksanvisninger (Fig. A, D)



ADVARSEL: Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskade, slå av apparatet og kople det fra strømkilden før du fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør og før du foretar eventuelle justeringer eller endringer

i oppsett eller ved reparasjon. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

1. Koble ledningen til en egnet stikkontakt.
2. Skru på/av/verktøy kontrollbryteren **15** til ON posisjonen (I).
3. Drei variabel sugeseffekt skalaen **14** til ønsket posisjon. Denne funksjonen lar brukeren kontrollere støvsugerens effekt, sugeseffekt og støy.
MERK: Denne innstillingen styrer også sugenivået. Dette er meget nyttig der vakuemet danner et uakseptabelt motstands nivå på arbeidsstykket.
4. Følg anvisningen under **Koble til elektriske verktøy** for å kople til det elektriske verktøyet som skal brukes.

Strømningsalarm justering (Fig. D)

Kun klasse M modeller

Juster strømningsalarmen ved **16** til riktig slange (eller rør) indre diameter eller tilbehør diameter med hensyn til det største seksjon. Den valgte diameteren av justeringskontrollen må være lik eller større enn den største diameteren av brukt slange/rør/tilbehør. Slangen som følger med har en indre diameter på 32 mm. En lydalarm aktiveres dersom strømningshastigheten faller under 20 m/s. Systemet har en tidsforsinkelse for å hindre utilsiktede alarmer.

Dersom alarmer går uten at det er en innlysende tilstopping:


1. Sørg for at justeringskontrollen er stilt inn med rett diameter.
2. Dersom vannføringsinnstillingen er satt til mindre enn maksimum, øk nivået til det er tilstrekkelig vannføring i slangen helt til alarmer stopper.
3. Dersom alarmer ikke stopper, koble av slangen og sjekk etter tilstopping. Kontroller støvsugerposen, dersom den er full eller tilstoppet må den byttes. Sjekk også filteret og bytt det dersom nødvendig.

Dersom alarmer ikke stopper etter dette, kontakt DeWALT serviceverksted.

Kople til elektriske verktøy (Fig. A, D, E)



ADVARSEL: Bruk stikkontakten **13** kun til det som er angitt i bruksanvisningen.

1. Koble ledningen til en egnet stikkontakt.
2. Koble det elektriske verktøyet til stikkontakten **13**.
MERK: Se **Strømtilkoplingsdata for elektroverktøy** under **Tekniske data** for data for verktøy som skal koples til stikkontakten **13**.
3. Skru på/av/verktøy kontrollbryteren **15** til ACTIVATION posisjonen . Dette lar det elektriske verktøyet skru støvsugerens av og på automatisk.
MERK: Støvsugerens starter automatisk innen 0,5 sekunder og fortsetter å gå i 15 sekunder etter at det elektriske verktøyet er skrudd av.
4. For å gå tilbake til manuell modus, skru verktøyet på/av bryter **15** til ON posisjonen (I). I manuell modus skrur verktøyet og støvsugerens av og på uavhengig av hverandre.
5. DeWALT byggstøvsuger er utstyrt med DeWALT AirLock tilkoplingsystem. AirLock tillater en rask og sikker kobling mellom sugeslangen **7** og det elektriske verktøyet. AirLock

koblingen **23** koples direkte til DeWALT kompatible verktøy eller gjennom bruken av en AirLock adapter (tilgjengelig fra din lokale DeWALT leverandør). Se **Tilbehør** avsnittet for detaljer om tilgjengelige adaptere.

MERK: Dersom det brukes en adapter påse at den er godt festet på verktøystikkontakten før du følger trinnene nedenfor.

- a. Kontroller at mansjetteen på AirLock koblingen er i posisjonen "ulåst". Juster hakkene **22** på mansjetteen og AirLock koblingen som vist for posisjonene åpen og låst.
- b. Trykk AirLock koblingen på adapter-koplingspunktet.
- c. Vri mansjetteen til posisjonen "låst".

MERK: Kulelagrene i mansjetteen låser i sporet og sikrer koblingen. Det elektriske verktøy er nå koplet fast til støvsugerens.

Automatisk filter rengjøringsystemer

Denne støvsugerens har en meget effektiv filter rengjøringsystem som reduserer filter tilstopping. Hvert 30. sekund blir et av de to filterne automatisk rengjort. Rengjøringsprosessen bytter mellom filterne og fortsetter i hele enhetens levetid.

MERK: Det er normalt å høre en klukkelyd under denne prosessen.

MERK: Etter mange timers bruk kan det automatiske filter rengjøringsystem være ineffektiv. Når dette skjer må filterne rengjøres eller byttes. Se **Filter** under **Vedlikehold**.

Parkeringsbrems (Fig. A, F)

Parkeringsbremsen låser det ene hjulet for å hindre at støvsugerens ruller.

1. For å sette på parkeringsbremsen trykk bremseknappen **24** for å smekke bremsen i låst posisjon.
2. For å ta av parkeringsbremsen trykk bremseknappen og bremsen smekker i ulåst posisjon.

Fjerne / Bytte brukt støvpose (Fig. A)



ADVARSEL: Egnet personlig beskyttelsesutstyr som støvmaske og hansker må brukes ved håndtering av støvposer.

1. Skru av støvsugerens og dra ledningen ut av stikkontakten.
2. Lukk vri-lås slangeinngangen **10** med innløpsproppen **19**.
3. Lås opp beholderlåsene **4** og fjern støvsugerhodet **3**.
4. Dra posen forsiktig av innløpet **10**.
5. Forsegle posen godt når du fjerner den fra maskinen.
6. Kast posen i egnet beholder i samsvar med lokale regler.

Våtsuging (Fig. A, G)



ADVARSEL: IKKE kople elektriske verktøy til stikkontakten **13** når støvsugerens brukes til våtsuging.



ADVARSEL: Kople støvsugerens til en stikkontakt som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD) når støvsugerens brukes til våtsuging.



ADVARSEL: Dersom skum eller væske slippes ut fra maskinen, skru den av med en gang.



FORSIKTIG: Rengjør enheten som begrenser vannivået regelmessig og undersøk den for tegn på skade.

MERK: IKKE fjern flottør **25**, det vil skade støvsugeren. Flottøren hindrer vann i å komme inn i motoren.

Før støvsugeren brukes til våtsuging:

- Påse at beholderen er tom og er fri for støv.
- Fjern filterne **9**.
- Kople støvsugeren til en stikkontakt som er beskyttet med en jordfeilbryter (RCD).



ADVARSEL: Ikke bruk maskinen med dette oppsettet med støv av klasse L og M.

For å tømme beholderen (Fig. A, G)

Flottørventilen **25** blokkerer luft til motoren når beholderen er full og motorens lyd vil endre seg med en gang. Når motoren gir en lyd i en høy tone og luft-/vannstrømningen slutter, tøm beholderen.

1. Skru av støvsugeren og dra ledningen ut av stikkkontakten.
2. Lås opp beholderlåsene **4** og fjern støvsugerhodet **3**.
3. Tøm innholdet av beholderen **6** i en egnet beholder eller sluk.

Bytte tilbake til tørrsuging (Fig. A)

1. Tøm beholderen, se **Tøm beholder** anvisninger.
2. Plasser beholderen opp-ned til den er tørr. IKKE bruk våt beholder for tørrsuging.
3. Plasser støvsugerhodet **3** på en horisontal flate til den er tørr.
4. Monter filterne på nytt når støvsugerhodet er tørr. Se **Filterer under Vedlikehold**.
5. Når beholderen er tørr, plasser støvsugerhodet **3** på beholderen og feste det ved å lukke beholderens låser **4**.

Teleskophåndtak (Fig. A, H)

Trykk utløserknappen **17** for å løfte og senke teleskophåndtaket **18**.

Nedstengning/Transport (Fig. A, K)

1. Skru på/av/verktøy kontrollbryteren **15** til OFF posisjonen.
2. Trekk ut støpslet.
3. **Kun klasse M:** Lukk vri-lås slangeinngangen **10** med innløpsproppen **19**.
4. Oppbevar strømledningen **2** som anvist.
5. Når maskinen fraktes i kjøretøy må den festes.

VEDLIKEHOLD

Ditt DeWALT apparat er konstruert for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende bruk avhenger av ordentlig stell av apparatet og regelmessig renhold.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskade, slå av apparatet og kople det fra strømkilden før du fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør og før du foretar eventuelle justeringer eller endringer i oppsett eller ved reparasjon. Utsiktet oppstart kan føre til personskader.



ADVARSEL: For service av brukeren må maskinen demonteres, rengjøres og vedlikeholdes, så langt

det er med rimelighet gjennomførbar, uten å sette vedlikeholdspersonell eller andre i fare. Egnede forholdsregler inkluderer dekontaminering før demontering, bruk av lokal filtrert undertrykksventilasjon der maskinen demonteres, rengjøring av maskinen og egnet personlig beskyttelse.

- Produsenten eller en opplært person skal utføre en teknisk kontroll minst en gang i året, bestående av, for eksempel, kontroll av filterer for skade, maskinens lufttetthet og at kontrollmekanismen fungerer riktig.
- Ved utføring av service eller reparasjonsarbeid må alle kontaminerte gjenstander som ikke kan rengjøres på tilfredsstillende vis bli håndtert som avfall; slike gjenstander skal kastes i ugunnede poser i henhold til gjeldende regler for håndtering av slik avfall.
- For klasse M maskiner skal utsiden av maskinen dekontamineres med støvsuging og tørkes ren eller behandlet med tetningsmasse før den tas ut av et farlig område. Alle maskindelene skal betraktes som kontaminert når de tas ut av det farlige området og skal være gjenstand for egnet håndtering for å hindre spredning av støv.
- For støvsugere er det nødvendig å sørge for en tilstrekkelig luftskifte hastighet L i rommet dersom utløpsluften forblir i rommet.
MERK: Hensvisning til nasjonal regelverk er nødvendig.)

Filter (Fig. A, I, J)

Filterstell

Filterne inkludert med denne støvsugeren har lang levetid. For å være effektive i å minske støv respirulasjon MÅ filterne være riktig montert og i god tilstand.



ADVARSEL: Egnede personlig beskyttelsesutstyr som støvmaske og hansker må brukes ved håndtering av filterne.

For å ta av filterne

1. Skru på/av/verktøy kontrollbryteren **15** til OFF posisjonen **15** og kople fra stikkkontakten.
2. Lås opp beholderlåsene **4** og fjern støvsugerhodet **3** fra beholderen. Plasser støvsugerhodet opp-ned på en horisontal flate.
3. Vri hver filter **9** mot klokken ved å holde den i plastdekselet som vist, og ta forsiktig av hodet mens du påser at intet avfall faller i monteringshullet.
MERK: Påse at filtermaterialet ikke skades.
4. Dersom bunnen av støvsugerhodet **3** trenger rengjøring, bruk en klut fuktet med vann og mild såpe og la den tørke. Kast kluten i egnet beholder.
5. Kontroller filterne for slitasje, rifter og andre skader.
MERK: Dersom det er noen tvil om filternes tilstand MÅ de byttes ut. IKKE forsett bruk dersom filterne er skadde.



ADVARSEL: Bruk aldri trykkluft eller børste for å rengjøre filtere, ellers kan det oppstå skade på filtermembranen

slik at støv kan passere gjennom filteret. Om nødvendig, bank forsiktig mot en hard flate eller skyll med vann ved romtemperatur og la det lufttørke. Rengjøring av filtere er vanligvis unødvendig, selv om filteret er dekket av støv. Det automatiske filterrengjøringsystemet vil opprettholde maksimal ytelse og fortsatt funksjon. Dersom det er visuelle skader på filtermembranen, skift filteret. Filtere varer normalt mellom seks og tolv måneder avhengig av bruk og stell.

For å montere filterer

1. Påse at filterpakningen **27** er godt på plass
2. Rett inn filtergjengene **26** med gjengene på støvsugerhodet og bruk moderate krefter til å dreie filteret med klokken til det sitter godt.

MERK: Påse at filtermaterialet ikke skades.

3. Plasser støvsugerhodet **3** på beholderen og fest det ved å lukke beholderens låser **4**.



Smøring

Ditt apparat trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring



ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av apparatet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Aldri la noen væske trenge inn i maskinen; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

1. Støvsug utsiden av støvsugeren. Videre rengjøring skal gjøres med en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe, dersom nødvendig.
2. Etter bruk kast kluten i egnet beholder.

Opp bevaring (Fig. K)

1. Tøm beholderen, se **Tøm beholder** under **Bruk**.
2. Rengjør støvsugeren innvendig og utvendig. Se **Rengjøring**.
3. Rengjør eller bytt filtrene, se **Filterer**.

4. Oppbevar sugeslangen og strømledningen som vist i diagrammet. Plasser enheten på et tørt rom og sikrer den mot uautorisert bruk.

MERK: Sett innløpsproppen **19** i innløpet **10** for å holde avfall inne i beholderen når sugeslangen fjernes. De kan også kople slangens to ender sammen og lås med vri-lås enden.

Tilleggsutstyr



ADVARSEL: Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT, kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette apparatet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.

TILBEHØR

DWV9340-XJ	Filter
DWV9315-XJ	Trykkfast slange
DWV9316-XJ	Anti-statisk slange
DWV9401-XJ	Papirpose
DWV9400-XJ	Plastforing
DWV9402-XJ	Fleece-pose
DWV9500-XJ	Vac Rack

DEWALT AirLock System

DWV9000	Vri-lås tilkopling
DWV9110	29–35 mm konisk gummiadapter
DWV9120	35–38 mm trinnvis gummiadapter
DWV9130	35 mm OD adapter
DWV9150	35 mm vinkel adapter

Installering av Vac Rack DWV9500 (Figur K, 12)

MERK: DWV902MT leveres med støvsugerstativet med modellnummer DWV9500, dette er allerede satt sammen.

1. Fjern de 4 bærehåndtaksskruene ved å bruke en t-25 stjerneformet bit, og fjern bærehåndtaket.
2. Monter støvsugerstativet ved å bruke skruene fra bærehåndtaket. Sett dem inn i de opprinnelige hullene og fest dem godt.
3. Bruk de 2 medfølgende skruene **28**. Plasser dem på bakhullene i støvsugerstativet. Trykk dem ned og vri på skruen for å trenge gjennom materialet og ned til de skjulte skruhullene. Fest.



FORSIKTIG: Må ikke overstige 9 kg (20 lb) i noen av lagringsenhetene på 14 liter, maksimalt 2 lagringsenheter per støvsuger. Må ikke overstige 18 kg i en lagringsenhet på 28 liter, maksimalt 1 lagringsenhet per støvsuger. Dersom den anbefalte høyde eller vekten blir oversteget, kan det føre til en ustabil støvsuger. Dette kan forårsake personskaide eller andre skader.

MERK: Ikke fjern støvsugerhodet fra tanken når T-stack-lagringsenhet er festet. Dette kan medføre skape på støvsugerfilteret.


Feste strømledningen til slangen (Fig. A)

Strømledningen **2** kan festes på sugeslangen **7** ved bruk av D279058CL slangeklemme (leveres av din lokale DEWALT leverandør).

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Feilsøking


Problem	Løsning
Motoren går ikke	Sjekk strømledningen, støpsler og stikkkontakten. Påse at på/av/verktøy kontrollbryteren er i ON posisjonen (I).

Problem	Løsning
Sugekapasitet minsker	Fjern blokkeringen i sugedysen, sugerør, sugeslange eller filtrer.
	Bytt papir- eller fleeepose.
	Kontroller at filtrene er riktig montert.
	Rens eller bytt filtrene.
	Tøm beholderen, se Tøm beholderen under Bruk .
Støvsugeren slutter å gå	Termisk overbelastning har slått inn: <ol style="list-style-type: none"> 1. Slå av støvsugeren og koble den fra strømkilden. 2. Tøm beholderen, om nødvendig. 3. La enheten kjøle seg ned. 4. Sett strømledningen i egnet stikkontakt og slå på/av/verktøy kontrollbryteren til ON posisjonen (I) for å teste. Dersom støvsugeren ikke vil starte kontakt din selger eller sjekk beliggenheten av den nærmeste autoriserte DEWALT reparatør i DEWALT katalogen, eller kontakt ditt DEWALT kontor på adressen som angitt i denne bruksanvisningen.
Støv avgis under støvsuging	Kontroller at filtrene er riktig montert.
	Påse at filtrene ikke er skadde, skift om nødvendig.
	Påse at filterpakningene er godt på plass.
Automatisk filterrengjøring fungerer ikke	Hør etter at magnetventilen klikker for å være sikker på at filterrengjøringsmekanismen fungerer.
Det elektriske verktøyet slår seg ikke på.	Påse at på/av/verktøy kontrollbryteren er i ACTIVATION posisjonen  .

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

 Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenvinnes eller gjenbrukes, som reduserer behovet for råmaterialer. Vennligst lever elektriske produkter og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon får du på www.2helpU.com.

EXTRACTOR DE SERRADURA DE USO INDUSTRIAL

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Gratulereer!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Voltagem	V _{CA}	230	230
Tipo		2	2
Potência nominal	W	1400	1400
Potência máxima	W	3600/3000	3600/3000
Potência, funcionamento normal (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Frequência	Hz	50	50
Classe de protecção		IPX4	IPX4
Capacidade do recipiente	l	38	38
Quantidade de enchimento (líquida)	l	18,4	18,4
Caudal (max at blower)	l/s	68	68
Pressão negativa (max at blower)	kPa	21	21
Caudal (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Pressão negativa (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Superfície do filtro	m ²	0,3	0,3
Dados de ligação de alimentação da ferramenta eléctrica	W	2200/1600	2200/1600
Comprimento da mangueira	m	4,1	4,1
Diâmetro da mangueira	mm	32	32
Peso	kg	15	15

Valores de ruído e vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN60335-2-69:

L _{PA} (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	75	75
L _{WA} (nível de potência acústica)	dB(A)	88	88
K (variabilidade do nível acústico indicado)	dB(A)	3	3

Declaração de conformidade da CE

Directiva “máquinas”



Extractor de serradura de uso industrial DWV902L, DWV902M, DWV902MT

A DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas:

2006/42/CE, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Estes equipamentos também estão em conformidade com a Directiva, 2014/30/UE e a 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.

Markus Rompel
Director de Engenharia
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Alemanha
20.04.2016



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá resultar em morte ou lesões graves.**



ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá resultar em morte ou lesões graves.**



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá resultar em lesões ligeiras ou moderadas.**

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, **poderá resultar em danos materiais.**



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

Instruções importantes de segurança



ATENÇÃO! *leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.* O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO, LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.



ATENÇÃO: os operadores devem receber instruções adequadas sobre a utilização destas máquinas.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de choque eléctrico. Não exponha o equipamento à chuva. Armazene num espaço fechado.

- Antes de utilizarem o equipamento, os operadores irão receber informações, instruções com informação e formação no que respeita à utilização do equipamento e o material para o qual será utilizado, incluindo o método seguro de remoção e eliminação do material recolhido.
- Os operadores devem cumprir quaisquer regulamentações de segurança adequadas para os materiais que estão a ser processados.
- Não deixe o equipamento sem assistência quando estiver ligado a uma fonte de alimentação. Desligue a ficha da tomada quando não estiver a utilizá-lo e antes de enviá-lo para reparação.
- Não deixe que o equipamento seja utilizado como um brinquedo. Preste especial atenção se o equipamento for utilizado por crianças ou perto das mesmas.
- Utilize o equipamento APENAS como descrito neste manual. Utilize apenas os acessórios recomendados pela DEWALT.
- Não utilize este equipamento com um cabo ou ficha danificado. Se o equipamento não funcionar correctamente, ou se o deixar cair, ficar danificado, se o deixar no exterior ou o deixar cair dentro de água, envie-o para um centro de assistência.
- Não deve puxar nem transporte a ferramenta pelo fio, utilizar o fio como pega, entalar o fio na porta ou puxar o fio perto de extremidades ou cantos afiados. Não ligue a ferramenta sobre o cabo. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.
- Não puxe o cabo para desligar a ferramenta. Para desligar a ferramenta, retire a ficha, não puxe o cabo.
- Não segure na ficha ou na ferramenta com as mãos húmidas.
- Não coloque objectos dentro dos orifícios da ferramenta. Não utilize a ferramenta com os orifícios obstruídos; mantenha-a limpa em termos de pó, fios, cabelos e qualquer substância que possa reduzir o fluxo de ar.
- Mantenha substâncias como cabelos, roupa larga, dedos e todas as partes do corpo afastadas de orifícios e peças em movimento.
- Antes de desligar o aparelho, desligue todos os controlos.
- Tenha especial cuidado quando limpar escadas.

- Não utilize a ferramenta para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina nem utilize-as em locais onde existam esse tipo de líquidos.
- É provável que ocorram choques de electricidade estática em locais secos ou se a percentagem de humidade relativa for reduzida. Isto é apenas temporário e não afecta a utilização do vácuo. Para reduzir a frequência de choques de electricidade estática, adicione humidade ao ar com uma consola, o humidificador instalado ou utilize a mangueira DWV9316-XJ sem estática.
- Para evitar uma combustão espontânea, esvazie a caixa de metal após cada utilização.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Regras de segurança adicionais

- Não agarre qualquer material que esteja a arder ou com fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize a ferramenta para aspirar materiais combustíveis e explosivos, como carvão, grãos ou outros materiais combustíveis finos.
- Não utilize a ferramentas para aspirar materiais perigosos, tóxicos ou cancerígenos, como amianto ou pesticida.
- Nunca recolha líquidos explosivos (por exemplo, gasolina, gasóleo, óleo aquecido, diluente, etc.), ácidos ou solventes.
- Não utilize o vácuo sem os filtro instalados, excepto indicação em contrário em **Aplicações de extracção de líquidos**.
- Alguns tipos de madeira contêm conservantes que podem ser tóxicos. Quando trabalhar com estes materiais, tenha especial atenção para impedir a inalação e o contacto com a pele. Solicite e siga quaisquer informações de segurança disponíveis fornecidas pelo seu fornecedor de material.
- Não utilize o vácuo como escada de mão.
- Não coloque objectos pesados sobre o vácuo.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma voltagem específica. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído por um cabo especialmente preparado, disponível através dos centros de assistência da DEWALT.

Utilizar uma extensão

Não deve ser utilizada qualquer extensão a menos que seja absolutamente necessário. Utilize uma extensão aprovada adequada para a potência da alimentação do seu carregador (consulte os **Dados técnicos**). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1,5 mm²; o comprimento máximo da extensão é 30 m.

Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

Conteúdo da embalagem

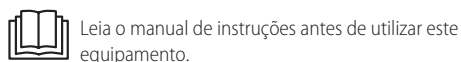
A embalagem contém:

- 1 Extractor de serradura

- 1 Mangueira
- 1 Kit de conector DWV9210-XJ
- 2 Filtros
- 1 Manual de instruções
- *Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.*
- *Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.*

Marcas no extractor de serradura

O equipamento apresenta os seguintes pictogramas:



ATENÇÃO: esta ferramenta contém poeiras nocivas. O esvaziamento e a manutenção, incluindo a remoção do saco da serradura, só podem ser efectuados por pessoal devidamente formado com equipamento de protecção adequado. Só deve ligar a ferramenta quando estiver instalado o sistema completo do filtro.



Os extractores de serradura de classe L são adequados para a extracção de poeiras secas e não combustíveis com valores de limite de espaço de > 1 mg/m³.



Os extractores de poeira de classe M são adequados para extrair poeiras secas, não combustíveis com valores de limite de espaço de ≥ 0,1 mg/m³.

Posição do Código de data (Fig. A)

O código de data **28**, o qual também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

Exemplo:

2016 XX XX
Ano de fabrico

Descrição (Fig. A)

ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica ou qualquer parte da mesma. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- 1 Pega superior/enrolador do fio
- 2 Cabo de alimentação
- 3 Parte superior do aspirador
- 4 Patilha da caixa de metal
- 5 Roda
- 6 Caixa de metal

- 7 Mangueira de aspiração
- 8 Rodinhas (uma equipada com travão de estacionamento)
- 9 Filtros
- 10 Entrada da mangueira com fecho de pião
- 11 Abraçadeira da mangueira
- 12 Pega frontal
- 13 Saída para as ferramentas eléctricas
- 14 Botão de sucção variável
- 15 Interruptor de controlo para ligar/desligar a ferramenta
- 16 Ajuste do alarme de fluxo (apenas para os modelos da classe M)
- 17 Botão de libertação da pega telescópica
- 18 Pega telescópica
- 19 Ficha de entrada (apenas para os modelos da classe M)
- 20 Saco
- 21 Kit de conector DWV9210-XJ (inclui DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Utilização Adequada

Estes aspiradores são utilizados para a recolha de partículas finas, como placas de madeira ou poeiras de superfície.

DWV902L

Esta ferramenta pode ser utilizada como aspirador industrial e extractor de serradura para as operações móveis com capacidade para todos os tipos de poeiras secas, não combustíveis, até à poeira classe L, com valores de limite para exposição ocupacional superior a 1 mg/m³.

DWV902M, DWV902MT

Esta ferramenta pode ser utilizada como aspirador industrial e extractor de serradura para operações móveis com capacidade para todos os tipos de poeiras secas e não combustíveis até à poeira classe M com valores de limite para a exposição ocupacional superior ou igual a 0,1 mg/m³.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Estes aspiradores de uso industrial destinam-se apenas a utilização profissional.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com as mesmas. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

NÃO utilize o extractor de serradura para poeira combustível.

NÃO utilize o extractor de serradura em ambientes explosivos.

NOTA: Esta ferramenta é adequada para uso comercial, por exemplo, hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios, empresas de aluguer e em obras.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

Mangueira antiestática

Os modelos DWV902L, DWV902M e DWV902MT estão ambos equipados com um sistema de ligação à terra antiestática. Se for

necessário adquirir uma mangueira antiestática para o modelo, sem custo adicional, no centro de assistência autorizado. A mangueira (DWV9316-XJ) encaixa no sistema de extracção de serradura da mesma maneira que a mangueira padrão. Para contactar o seu revendedor ou verificar a localização do seu agente de reparação autorizado da DEWALT mais próximo no catálogo da DEWALT ou contacte o escritório da DEWALT através da morada indicada neste manual.

MONTAGEM E AJUSTES (FIG. A–C)

⚠ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos, desligue a ferramenta e retire a ficha da fonte de alimentação antes de instalar e remover acessórios, ajustar ou alterar as instalações ou efectuar reparações. Um arranque acidental pode causar lesões.*

⚠ ATENÇÃO: *Os filtros 9 devem estar sempre instalados quando aspirar, excepto indicação em contrário em Aplicações de extracção de líquidos em Operação. Quando aspirar pó fino, também pode utilizar um saco de papel ou um saco de velo para esvaziar a caixa de metal mais depressa.*

⚠ ATENÇÃO: *os sacos de recolha de serradura devem ser utilizados para a poeira de classe M.*

1. Se utilizar o saco de papel ou velo opcional 20, instale-o de acordo com a figura B.

NOTA: tenha cuidado para não rasgar o saco. Coloque devidamente o saco dentro da entrada 10 para que fique hermético para o máximo desempenho da recolha de serradura.

2. Coloque a parte superior do aspirador 3 sobre a caixa de metal e fixe-a, fechando as patilhas da caixa de metal 4.
3. Insira a extremidade da mangueira 7 na entrada do tubo com fecho em pião 10 e rode-a para a esquerda para fixá-la.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização (Fig. A, D)

⚠ ATENÇÃO: *cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.*

⚠ ATENÇÃO: *Para reduzir o risco de ferimentos, desligue a ferramenta e retire a ficha da fonte de alimentação antes de instalar e remover acessórios, ajustar ou alterar as instalações ou efectuar reparações. Um arranque acidental pode causar lesões.*

1. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada adequada.
2. Rode o interruptor de controlo para ligar/desligar a ferramenta 15 para a posição ON (Ligado) (I).
3. Regule o botão de aspiração variável 14 para a posição pretendida. Esta funcionalidade permite ao utilizador controlar a potência de vácuo, aspiração e ruído.

NOTA: esta definição também permite controlar o nível de aspiração. Isto é muito útil em aplicações onde o vácuo cria níveis inaceitáveis de fumo para a peça de trabalho.

4. Siga a instrução indicada em **Ligação a ferramentas eléctricas** para ligar a ferramenta eléctrica que pretende utilizar.

Ajuste do alarme de fluxo (Fig. D)

Apenas para os modelos da classe M

Ajuste o controlo do ajuste do alarme de fluxo 16 para o tamanho do diâmetro interno da mangueira (ou tubo), tendo em conta a secção maior. O diâmetro escolhido do controlo de ajuste deve ser igual ou superior ao diâmetro maior dos acessórios da mangueira/tubo utilizados. A mangueira fornecida tem 32 mm de diâmetro interno. Será emitido um alarme acústico se o caudal for inferior a 20 m/s. O sistema tem um atraso de tempo para reduzir o número de alarmes não pretendidos.

Se o alarme soar, mas não houver nenhum bloqueio aparente:

1. Certifique-se de que o controlo de ajuste está definido para o diâmetro correcto.
2. Se o ajuste de caudal estiver definido para um valor acima do máximo, aumente este valor até haver caudal suficiente na mangueira para parar o alarme.
3. Se o alarme continuar a soar, retire a mangueira e verifique se é desligado. Retire e substitua o saco para o pó se estiver cheio ou obstruído. Em seguida, verifique o estado do filtro e substitua-o se necessário.


Se, mesmo assim, o alarme continuar a soar, contacte um técnico de assistência local da DEWALT.

Ligação a ferramentas eléctricas (Fig. A, D, E)

⚠ ATENÇÃO: *utilize apenas a saída 13 para os fins especificados nas instruções.*

1. Ligue o cabo de alimentação do aspirador à tomada adequada.
2. Ligue a ferramenta eléctrica à tomada 13.

NOTA: Consulte **Dados de ligação de alimentação das ferramentas eléctricas** em **Dados técnicos** para saber qual é a capacidade de potência da ferramenta que será ligada à tomada 13.

3. Rode o interruptor de controlo para ligar/desligar a ferramenta 15 para a posição ACTIVATION (ACTIVAÇÃO) . Isto permite à ferramenta eléctrica ligar ou desligar automaticamente a função de vácuo.
- NOTA:** O dispositivo de limpeza por vácuo é iniciado automaticamente 0,5 segundos e continua a funcionar durante 15 segundos depois da ferramenta eléctrica ter sido desligada.
4. Para voltar ao modo manual, rode o interruptor de controlo para ligar/desligar a ferramenta 15 para a posição ON (Ligado) (I). No modo manual, a ferramenta e o sistema de vácuo são ligados e desligados de maneira independente.
5. O extractor de serradura de construção da DEWALT está equipado com um sistema de ligação DEWALT AirLock. O AirLock permite uma ligação rápida e segura entre a mangueira de aspiração 7 e a ferramenta eléctrica. O conector AirLock 23 permite uma ligação directa a ferramentas compatíveis da DEWALT ou através da utilização de um adaptador AirLock (disponível a partir do

seu fornecedor DEWALT local). Consulte a secção **Acessórios** para obter mais informações sobre os adaptadores disponíveis.

NOTA: Se utilizar um adaptador, certifique-se de que está encaixado com firmeza na ferramenta antes de seguir os passos indicados abaixo.

- Certifique-se de que o anel no conector AirLock está desbloqueado. Alinhe as ranhuras **22** no anel e o conector AirLock, como indicado para as posições de desbloqueio e bloqueio.
- Empurre o conector AirLock para dentro do conector do adaptador.
- Rode o anel para a posição de bloqueio.

NOTA: os rolamentos esféricos dentro do sistema de bloqueio do anel fiquem encaixados dentro da ranhura e fixam a ligação. A ferramenta eléctrica está agora devidamente ligada ao extractor de serradura.

Sistemas de limpeza de filtros automática

Este vácuo inclui um sistema de limpeza de filtros muito eficaz que minimiza a obstrução dos filtros. Um dos dois filtros são limpos automaticamente de 30 em 30 segundos. O processo de limpeza alterna entre os filtros e é efectuado durante a vida útil da unidade.

NOTA: é normal ouvir um estalido durante este processo.

NOTA: se estiver operacional durante muitas horas, o sistema de limpeza do filtro automático pode não ser eficaz. Se isto ocorrer, pode ser necessário limpar ou substituir os filtros. Consulte **Filtro** em **Manutenção**.

Travão de estacionamento (Fig. A, F)

O travão de estacionamento bloqueia uma das rodas para impedir o movimento do sistema de vácuo.

- Para activar o travão de estacionamento, prima o botão do travão **24** para encaixar o travão na posição bloqueada.
- Para desengatar o travão de estacionamento, prima o botão do travão, para que este encaixe na posição desbloqueada.

Remover/substituir saco de recolha de serradura gasto (Fig. A)



ATENÇÃO: deve ser utilizado equipamento de protecção adequado, como máscaras de gás e luvas, quando utilizar sacos de serradura gastos.

- Desligue o sistema de vácuo e retire o cabo da tomada.
- Feche a entrada da mangueira com fecho de pião **10** com a ficha de entrada **19**.
- Abra as patilhas da caixa de metal **4** e retire a parte superior do aspirador **3**.
- Puxe o saco de recolha com cuidado da entrada **10**.
- Feche a abertura do saco de recolha com firmeza depois de o remover do equipamento.
- Deite o saco de recolha num recipiente adequado de acordo com as disposições legais.

Aplicações de extracção de líquidos (Fig. A, G)



ATENÇÃO: NÃO ligue as ferramentas eléctricas à tomada **13** quando utilizar o sistema de vácuo para a extracção de líquidos.



ATENÇÃO: Ligue o sistema de vácuo à tomada com protecção do dispositivo de corrente residual (RCD) quando utilizar o sistema de vácuo para a extracção de líquidos.



ATENÇÃO: se houver fuga de espuma ou líquidos da máquina, desligue-a de imediato.



CUIDADO: limpe o dispositivo de limitação do nível da água com regularidade e inspeccione-o, para verificar se apresenta danos.

AVISO: NÃO retire o flutuador **25**, se o fizer pode causar danos no sistema de vácuo. O flutuador impede a entrada de água no motor.

Antes de utilizar o sistema de vácuo para a extracção de líquidos:

- Certifique-se de que a caixa de metal está vazia e não tem excesso de poeira.
- Retire os filtros **9**.
- Ligue o sistema de vácuo a uma tomada com protecção RCD.



ATENÇÃO: não utilize o equipamento com este tipo de instalação para os modelos da classe L e M em termos de poeira.

Esvaziar a caixa de metal (Fig. A, G)

A válvula do flutuador **25** impede a entrada do ar no motor quando a caixa de metal está cheia e o som do motor muda de imediato. Quando o motor atingir um som agudo e o fluxo de ar/água parar, esvazie a caixa de metal.

- Desligue o sistema de vácuo e retire o cabo da tomada.
- Abra as patilhas da caixa de metal **4** e retire a parte superior do aspirador **3**.
- Esvazie o conteúdo da caixa de metal **6** para dentro um contentor ou dreno adequado.

Mudar de novo para a operação de aspiração a seco (Fig. A)

- Esvazie a caixa de metal, consulte as instruções **Esvaziar a caixa de metal**.
- Coloque a caixa de metal ao contrário até secar. NÃO utilize a caixa de metal quando estiver húmida para efectuar a extracção a seco.
- Coloque a parte superior do aspirador **3** num superfície nivelada até secar.
- Volte a instalar os filtros quando a parte superior do aspirador estiver seca. Consulte **Filtros em Manutenção**.
- Quando a caixa de metal estiver seca, coloque a parte superior do aspirador **3** dentro da caixa de metal e fixe-a, fechando as patilhas da caixa de metal **4**.

Pega telescópica (Fig. A, H)

Prima o botão de libertação **17** para levantar e baixar a pega telescópica **18**.

Fecho/transporte (Fig. A, K)

1. Rode o interruptor de controlo para ligar/desligar a ferramenta **15** para a posição OFF (Desligado).
2. Retire a ficha da tomada.
3. **Apenas para a classe M:** Feche a entrada da mangueira com fecho de pião **10** com a ficha de entrada **19**.
4. Armazene o cabo de alimentação **2**, como indicado.
5. Se transportar o equipamento num veículo, deve prender a ferramenta.

MANUTENÇÃO

A ferramenta DEWALT foi concebida para funcionar durante um período de tempo prolongado e com um mínimo de manutenção. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada e de uma limpeza regular da ferramenta.



ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos, desligue a ferramenta e retire a ficha da fonte de alimentação antes de instalar e remover acessórios, ajustar ou alterar as instalações ou efectuar reparações. Um arranque acidental pode causar lesões.*



ATENÇÃO: *no que respeita à reparação efectuada pelos utilizadores, a ferramenta deve ser desmontada, limpa e reparada, tanto quanto for razoavelmente possível, sem causar riscos ao pessoal de manutenção e aos outros. As precauções adequadas incluem descontaminação antes da desmontagem, ventilação de escape filtrada a nível local caso a ferramenta seja desmontada, limpeza da área de manutenção e protecção pessoal adequada.*

- *O fabricante, ou uma pessoa com a devida formação, deve efectuar uma inspecção técnica pelo menos uma vez por ano, consistindo, por exemplo, na inspecção do filtro quanto a danos, estanquidade da ferramenta e o funcionamento adequado do mecanismo de controlo.*
- *Quando efectuar as operações de serviço ou reparação, todos os itens contaminados que não possam ser limpos de maneira satisfatória, devem ser eliminados em sacos impermeáveis de acordo com a actual regulamentação relacionada com a eliminação desse tipo de resíduos.*
- *No que respeita ao equipamento da Classe M, a parte exterior do equipamento deve ser descontaminado através de métodos de limpeza a vácuo e limpa ou tratada com um vedante antes de ser retirada de uma área de perigo. Todas as peças da máquina devem ser consideradas como contaminadas depois de serem removidas da área de perigo e devem ser tomadas medidas adequadas para impedir a dispersão de poeiras.*
- *No que respeita aos extractores de serradura, é necessário fornecer um caudal de ar L adequado na*

divisão, caso seja necessário uma nova entrada de ar de escape na divisão.

(NOTA: É necessário referência às regulamentações nacionais.)

Filtro (Fig. A, I, J)

Cuidados a ter com o filtro

Os filtros fornecidos com este sistema de vácuo tem uma vida útil prolongada. Para que sejam eficazes na redução ao máximo da recirculação de poeira, os filtros DEVEM ser instalados de maneira correcta e devem estar em bom estado.



ATENÇÃO: *Deve usar equipamento de protecção pessoal como máscaras anti-poeiras e luvas quando segurar os filtros.*

Remover os filtros

1. Rode o interruptor de controlo para ligar/desligar a ferramenta **15** para a posição OFF (Desligado) **(O)** e desligue o cabo da tomada.
2. Abra as patilhas da caixa de metal **4** e retire a parte superior do aspirador **3** da caixa de metal. Coloque a parte superior do aspirador numa superfície nivelada ao contrário.
3. Rode cada filtro **9** para a esquerda, agarrando-o pela extremidade em plástico, como indicado, e retire-o com cuidado da parte superior, certificando-se de que os resíduos não caem dentro do orifício de montagem.
4. Se for necessário limpar o lado inferior da parte superior do aspirador **3**, use um pano humedecido com água e sabão suave e deixe-a a secar. Deite o pano num recipiente adequado.
5. Inspeccione os filtros no que respeita a desgaste, rasgões ou outros danos.

NOTA: se tiver alguma dúvida no que respeita ao estado dos filtros, estes DEVEM ser substituídos. NÃO continue a utilizá-los se apresentarem danos.



ATENÇÃO: *Nunca utilize ar comprimido ou uma escova para limpar os filtros, caso contrário podem ocorrer danos na membrana do filtro, que permitem a passagem de pó através do filtro. Se necessário, toque ligeiramente numa superfície dura ou enxágue com água à temperatura ambiente e deixe-o a secar ao ar. A limpeza dos filtros é normalmente desnecessária, mesmo que o filtro esteja coberto com pó. O sistema de limpeza automática do filtro irá manter o máximo desempenho e continuar a funcionar. Se ocorrerem danos na membrana do filtro, substitua os filtros. Normalmente, os filtros têm uma duração de seis a doze meses, dependendo da utilização e dos cuidados.*

Instalar os filtros

1. Certifique-se de que o vedante do filtro **27** está colocado e seguro
2. Alinhe as roscas do filtro **26** com as roscas da parte superior do aspirador e, aplicando força moderada, rode o filtro para a direita até ficar fixo.

NOTA: tenha cuidado para não danificar o material de filtração.

- Coloque a parte superior do aspirador ③ dentro do recipiente e fixe-a, fechando as aberturas da caixa de metal ④.



Lubrificação

O equipamento não requer lubrificação adicional.



Limpeza



ATENÇÃO: nunca utilize solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar peças não metálicas do equipamento. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Nunca permita a entrada de líquidos dentro do equipamento; nunca mergulhe qualquer parte do equipamento dentro de líquidos.

- Aspire a parte exterior do extractor de serradura. Para uma limpeza mais exaustiva, use um pano humedecido apenas com água e sabão suave, se necessário.
- Após a utilização, deite o pano num recipiente adequado.

Armazenamento (Fig. K)

- Esvazie a caixa de metal, consulte **Esvaziar a caixa de metal** em **Funcionamento**.
- Limpe o sistema de vácuo por dentro e por fora. Consulte **Limpeza**.
- Limpe ou substitua os filtros, consulte **Filtros**.
- Armazene a mangueira de sucção e o cabo de alimentação, tal como indicado na ilustração. Coloque o equipamento numa sala seca e fixe-a de modo a ficar protegida contra utilização não autorizada.

NOTA: Ligue a ficha ①9 de entrada dentro da tomada ①0 para manter os resíduos dentro da caixa de metal quando remover a mangueira de aspiração. Também pode fixar as extremidades da mangueira em conjunto e bloqueá-las em conjunto com a extremidade com fecho em pião.

Acessórios opcionais



ATENÇÃO: uma vez que os acessórios, além dos fornecidos pela DeWALT, não foram testados com este produto, a utilização desses acessórios com este equipamento pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar os acessórios recomendados pela DeWALT neste equipamento.

ACESSÓRIOS

DWV9340-XJ	Filtro
DWV9315-XJ	Mangueira à prova de compressão
DWV9316-XJ	Mangueira antiestática
DWV9401-XJ	Saco de papel
DWV9400-XJ	Revestimento de plástico

DWV9402-XJ	Saco de velo
DWV9500-XJ	Suporte para aspirador

Sistema DeWALT AirLock

DWV9000	Ligação de fecho em pião
DWV9110	Adaptador de borracha cónico de 29 a 35 mm
DWV9120	Adaptador de borracha graduado de 35 a 38 mm
DWV9130	Adaptador OD de 35 mm
DWV9150	Adaptador de ângulo OD de 35 mm

Instalação do Suporte para aspirador DWV9500 (Fig. K, L)

NOTA: O modelo DWV902MT é fornecido com um suporte para aspirador DWV9500 já instalado,

- Retire os 4 parafusos da pega de transporte com uma broca em estrela T-25 e retire a pega de transporte.
- Instale o suporte para aspirador utilizando de novo os parafusos da pega de transporte. Puxe-os para trás para os orifícios originais e aperte.
- Utilize os 2 parafusos ②8 fornecidos, inserindo-os nos orifícios traseiros do suporte para aspirador. Empurre para baixo e rode cada parafuso para perfurar o material e para dentro da saliência do parafuso oculto, indicada abaixo. Aperte.



ATENÇÃO: não exceda 9 kg (20 lb) em cada unidade de armazenamento de 14 litros, máximo de 2 unidades de armazenamento por extractor de poeira. Não exceda 18 kg (40 lb) numa unidade de armazenamento de 28 litros, 1 unidade de armazenamento por extractor de poeira. Se a altura e/ou peso recomendado for excedido, isso pode resultar num extractor de poeira instável, o que pode causar ferimentos ou danos.

AVISO: não retire a parte superior do extractor de poeira do depósito com as unidades de armazenamento em T instaladas. Se o fizer, podem ocorrer danos no filtro do extractor de poeira.


Fixar o cabo de alimentação à mangueira (Fig. A)

O cabo de alimentação ② pode ser fixado à mangueira de aspiração ⑦ utilizando a abraçadeira da mangueira D279058CL (pode ser adquirida no seu fornecedor DeWALT local).

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O motor não funciona	Verifique o cabo de alimentação, as fichas e a tomada.
	Certifique-se de que o interruptor de controlo de ligar/desligar está na posição ON (Ligado) (I).

Problema	Solução
A capacidade de aspiração diminui	Retire os bloqueios no dispositivo de aspiração, tubo de aspiração, mangueira de sucção ou dos filtros.
	Substitua o saco de papel ou velo.
	Verifique se os filtros estão devidamente instalados.
	Limpe ou substitua os filtros.
Esvazie a caixa de metal, consulte Esvaziar a caixa de metal em Funcionamento.	
O sistema de vácuo deixa de funcionar	<p>A protecção térmica para sobrecarga foi accionada:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue o sistema de vácuo e retire a ficha da fonte de alimentação. 2. Esvazie a caixa de metal, se necessário. 3. Deixe o equipamento a arrefecer. 4. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada adequada e rode o interruptor de controlo para ligar/desligar a ferramenta para a posição ON (Ligado) (I) para efectuar o teste. Se o sistema de vácuo não for reiniciado, contacte o seu revendedor ou verifique onde se encontra o seu agente de reparação autorizado da DEWALT mais próximo no catálogo da DEWALT ou contacte o escritório da DEWALT através do endereço indicado neste manual.
Há saída de serradura durante a aspiração	Verifique se os filtros estão devidamente instalados.
	Certifique-se de que os filtros não estão danificados; substitua-os, se necessário.
	Certifique-se de que os vedantes do filtro estão colocados e fixos.
A limpeza automática dos filtros não está a funcionar	Esteja atentado ao estalido do solenóide para certificar-se de que o mecanismo de limpeza do filtro está a funcionar.
A ferramenta eléctrica não liga.	<p>Certifique-se de que o interruptor de controlo para ligar/desligar a ferramenta está na posição ACTIVATION (Activação)</p> 

Proteger o meio ambiente



Recolha separada. Os produtos e baterias indicados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos comuns.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, o que reduz a procura de matérias-primas. Recicle o equipamento eléctrico de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

RASKAAN KÄYTÖN RAKENNUSPÖLYN POISTOLAITE

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Onnittelut!

Olet valinnut DeWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DeWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedoissa

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Jännite	V _{ac}	230	230
Tyyppi		2	2
Nimellisteho	W	1400	1400
Maksimiteho	W	3600/3000	3600/3000
Teho, normaali käyttö (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Taajuus	Hz	50	50
Suojausluokka		IPX4	IPX4
Säiliön tilavuus	l	38	38
Täyttömäärä (max at blower)	l	18,4	18,4
Virtausnopeus (max at blower)	l/s	68	68
Täyttömäärä (EN60335-2-69)	kPa	21	21
Virtausnopeus (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Negatiivinen paine (maksimi)	kPa	18,6	18,6
Suodatinpinta	m ²	0,3	0,3
Sähkötyökalun sähkökytkentä	W	2200/1600	2200/1600
Letkun pituus	m	4,1	4,1
Letkun halkasija	mm	32	32
Paino	kg	15	15

Ääni- ja värinäarvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN60335-2-69 mukaisesti:

L _{PA} (äänenpainetaso)	dB(A)	75	75
L _{WA} (äänitehotaso)	dB(A)	88	88
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	3	3

EU-yhdenmukaisuusilmoitus

Konedirektiivi



Raskaan käytön rakennuspölyn poistolaite DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DeWALT vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavat määräykset:

2006/42/EU, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Nämä tuotteet täyttävät direktiivin, 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DeWALTiin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa **Teknisistä tiedoista** ja antaa tämän vakuutuksen DeWALTin puolesta.

Markus Rompel
Tekninen päällikkö
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
20.04.2016



VAROITUS: Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.



VAROITUS: Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.



HUOMIO: Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lieviä tai keskinkertainen loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka ei välttämättä aiheuta **henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

Tärkeät turvallisuusohjeet



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

TALLENNA KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET

MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN KAIKKI OHJEET ON LUETTAVA JA NIITÄ ON NOUDATETTAVA ENNEN TÄMÄN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ.



VAROITUS: Käyttäjille on annettava riittävä koulutus koneiden käyttöön liittyen.



VAROITUS: Sähköiskun vaaran välttämiseksi. Älä altista vesisateelle. Säilytä sisätilassa.

- Käyttäjille on annettava ennen käyttöä koneen ja sen käyttökohteen käyttöön liittyvät tiedot, ohjeet ja koulutus, mukaan lukien turvallinen kärtyn materiaalin poisto- ja hävitystapa.
- Käyttäjien on noudatettava käsittelyihin materiaaleihin liittyviä turvallisuusohjeita.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä virtalähteeseen. Irrota se sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen huoltoa.
- Älä anna kenenkään leikkiä laitteella. Ole erityisen tarkkaavainen, kun laitetta käyttävät lapset tai sitä käytetään lasten lähellä.
- Tätä laitetta saa käyttää VAIN ohjekirjan ohjeiden mukaisesti. Käytä vain DEWALTin suosittelemia liitososia.
- Älä käytä tätä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Jos laite ei toimi oikein, tai jos se on pudotettu, vaurioitunut, jätetty ulos tai pudotettu veteen, palauta se huoltopalveluun.
- Älä vedä tai kuljeta tätä laitetta sen virtajohdosta kiinni pitäen, käytä johtoa kahvana, jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa terävien reunojen tai nurkkien yli. Älä anna laitteen mennä johdon yli käytön aikana. Pidä johto kaukana kuumista pinnoista.
- Älä irrota laitetta pistokkeesta sen johdosta vetämällä. Irrota pistoke pistokkeesta kiinni pitäen, älä pidä kiinni johdosta.
- Älä käsittele pistoketta tai laitetta mairillä käsillä.
- Älä aseta mitään esineitä laitteen aukkoihin. Älä käytä laitetta, jos joku aukoista on tukossa; pidä puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta muusta, joka saattaa pienentää ilmavirtaa.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat kaukana aukoista ja liikkuvista osista.
- Kytke kaikki ohjaimet pois päältä ennen laitteen irrottamista pistokkeesta.
- Ole erityisen huolellinen portaita puhdistaessa.
- Älä käytä laitetta helposti syttyvien tai tulenarkojen nesteiden, kuten bensiinin, imuroimiseen tai älä käytä alueilla, joilla on syttyviä tai palavia nesteitä.
- Staattiset iskut ovat mahdollisia kuivilla alueilla tai kun ilman suhteellinen kosteus on alhainen. Tämä on vain ohimenevää eikä se vaikuta imurin käyttöön. Staattisten iskujen esiintymistiheyden vähentämiseksi ilmankosteutta on lisättävä konsoliin asennetulla kosteuttajalla tai käyttämällä ei-staattista lisävarusteena saatavilla olevaa DWV9316-XJ letkua.
- Itsestään palamisen välttämiseksi kanasteri tulee tyhjentää jokaisen käyttökerran jälkeen.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisäturvallisuusohjeet

- Älä imuroi mitään palavaa tai savuavaa kohdetta, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.

- Älä imuroi palavia räjähdysaltaita materiaaleja, kuten hiiltä, viljaa tai muuta hienoa palavaa materiaalia.
- Älä käytä imuria varaallisiin, myrkyllisiin tai karsinogeenisiin materiaaleihin, kuten asbestiin tai torjunta-aineisiin.
- Älä koskaan imuroi räjähtäviä nesteitä (esim. bensiiniä, dieselpolttainetta, lämmitysöljyä, maalin ohennusainetta, jne.), happoja tai liuotusaineita.
- Älä imuroi, jos suodatin eivät ole paikoillaan, kohdassa **Märkien kohteiden imuroiminen** määritettyjä tilanteita lukuun ottamatta.
- Joissakin puumateriaaleissa on säilöntäaineita, jotka voivat olla vaarallisia. Ole erityisen huolellinen sisäänhengityksen ja ihokosketuksen välttämiseksi näitä materiaaleja käsitellessä. Pyydä turvallisuusohjeet materiaalin toimittajalta ja noudata niitä.
- Älä käytä imuria portaana.
- Älä aseta imurin päälle raskaita esineitä.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä. Jos virtajohto vaurioituu, se on korvattava uudella johdolla, jonka voi hankkia DEWALTin huolto-organisaation kautta.

Jatkojohdon käyttäminen

Jatkojohtoa saa käyttää vain, jos se on ehdottoman välttämätöntä. Käytä latauslaitteen vaatimukset täyttävää hyväksyttyä jatkojohtoa. Lisätietoja on **Teknisissä tiedoissa**. Johdinten pienin koko on 1,5 mm² ja suurin pituus 30 m. Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

Pakkauksen Sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Pölynpoistoyksikkö
 - 1 Letku
 - 1 DWV9210-XJ-liitinpakkaus
 - 2 Suodattimet
 - 1 Käyttöohje
- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
 - Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä

Pölynpoistolaitteen merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät laitteessa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



VAROITUS: Laite sisältää haitallista pölyä. Ainoastaan koulutettu henkilöstö saa tyhjentää ja huoltaa laitteen sekä poistaa pölypussin asianmukaisia suojavarusteita käyttäen. Älä kytke laitetta päälle ennen kuin koko suodatinjärjestelmä on asennettu.



Luokan L pölynpoistolaitteet sopivat kuivan ja palamattoman pölyn poistamiseen, kun sen työperäisen altistuksen raja-arvo on $> 1 \text{ mg/m}^3$.



Luokan M pölynpoistolaitteet sopivat kuivan ja palamattoman pölyn poistamiseen, kun sen työperäisen altistuksen raja-arvo on $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Päivämääräkoodin sijainti (Kuva [Fig.] A)

Päivämääräkoodi **28** on merkitty koteloon. Se sisältää myös valmistusvuoden.

Esimerkki:

2016 XX XX
Valmistusvuos

Kuvaus (Kuva A)



VAROITUS: Älä tee laitteeseen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Yläkahva/johdon käärintätilä
- 2 Virtajohto
- 3 Imupää
- 4 Kanisterin lukitus
- 5 Pyörä
- 6 Kanisteri
- 7 Imuletku
- 8 Pyörät (yhdessä pysäköintijarru)
- 9 Suodattimet
- 10 Kääntämällä lukittava letkun tulo
- 11 Letkun kiinnitin
- 12 Etukahva
- 13 Sähkötyökaluhenkivahingon pistorasias
- 14 Imurin säädin
- 15 Virtakytkin
- 16 Virtaushälytyksen säätö (vain luokan M mallit)
- 17 Teleskooppikahvan vapautuspainike
- 18 Teleskooppikahva
- 19 Pistoke (vain luokan M mallit)
- 20 Pussi
- 21 DWV9210-XJ-liitinpakkaus (sisältää mallit DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Käyttötarkoitus

Näitä imureita käytetään hienojen hiukkasten, kuten kuitulevyn tai pintapölyn poistamiseen.

DWV902L

Tätä laitetta voidaan käyttää teollisena imurina tai pölynpoistolaitteena kannettaviin käyttöihin kaikkien sellaisten kuivien, ei palavien pölyjen imuroimiseen, joiden pölyluokka on korkeintaan L ja työperäisen altistuksen raja-arvo on yli 1 mg/m^3 .

DWV902M, DWV902MT

Tätä laitetta voidaan käyttää teollisena imurina tai pölynpoistolaitteena kannettaviin käyttöihin kaikkien sellaisten kuivien, ei palavien pölyjen imuroimiseen, joiden pölyluokka on korkeintaan M ja työperäisen altistuksen raja-arvo on $0,1 \text{ mg/m}^3$ tai sitä suurempi.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Nämä raskaan käytön imurit on tarkoitettu ammattikäyttöön.

ÄLÄ anna lasten koskea tähän työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

ÄLÄ käytä pölynpoistolaitetta palavan pölyn poistamiseen.

ÄLÄ käytä pölynpoistolaitetta räjähtävissä ympäristöissä.

HUOMAA: Tämä laite sopii kaupalliseen käyttöön, esim. hotelleihin, kouluihin, sairaaloihin, tehtaisiin, liikkeisiin, toimistoihin, vuokrausliikkeisiin ja rakennustyömaalle.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

Antistaattinen letku

Malleissa DWV902L, DWV902M ja DWV902MT on antistaattinen maadoitusjärjestelmä. Antistaattinen letku tulee hankkia lisämaksua vastaan valtuutetusta huoltopalvelusta. Tämä letku (DWV9316-XJ) sopii pölynpoistojärjestelmään standardin letkun tapaan. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai tarkista lähimmän valtuutetun DEWALT-huoltokorjaamon tiedot DEWALT-kuvastosta tai ottamalla yhteyden tässä käyttöohjeessa näkyvään DEWALTin toimipaikkaan.

KOKOAMINEN JA SÄÄDÖT (KUVAT A–C)



VAROITUS: Jotta vähennät loukkaantumisen riskiä, kytkä laite pois päältä ja irrota laite virtalähteestä ennen varusteiden asennusta ja poistamista, ennen asetusten säätöjä tai muuttamista tai korjausten tekoa. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.



VAROITUS: Suodattimien **9** on oltava aina paikoillaan imuroimisen aikana, lukuun ottamatta kohdassa Märkien kohteiden imuroiminen osiossa Käyttö kuvattuja tapauksia. Hienoä pölyä imuroidessa tulee käyttää ylimääräistä paperi- tai villapussia kanisterin tyhjentämisen helpottamiseksi.



VAROITUS: Pölynpoistopusseja tulee käyttää pölyluokassa M.

1. Jos valinnainen paperi- tai villapussi **20** otetaan käyttöön, asenna se kuvan B mukaisesti.

HUOMAA: Varo, ettei pussi repeydy. Aseta pussi hyvin aukkoon **10** hyvin tyyviyden takaamiseksi maksimaalista pölynkeräystehoa varten.

2. Aseta imupää **3** kanisteriin ja kiinnitä se sulkemalla kanisterin lukitukset **4**.
3. Aseta letkun **7** pää kääntämällä lukittavaan letkun tuloon **10** ja kierrä sitä vastapäivään sen lukitsemiseksi paikoilleen.

KÄYTTÄMINEN

Käyttöohjeet (Kuvat A, D)



VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.



VAROITUS: Jotta vähennät loukkaantumisen riskiä, kytke laite pois päältä ja irrota laite virtalähteestä ennen varusteiden asennusta ja poistamista, ennen asetusten säätöä tai muuttamista tai korjausten tekoa. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

1. Kiinnitä pistoke asianmukaiseen pistorasiaan.
2. Aseta virtakytkin **15** ON-asentoon (I).
3. Aseta imurin säädin **14** haluamaasi asentoon. Tämän toiminnon avulla käyttäjä voi säätää imurin tehoa, imua ja ääntä.
HUOMAA: Tämä asetus säätää myös imutasoa. Tämä on erityisen hyödyllinen silloin, kun imu luo hyväksyttömän vedon työkappaleeseen.
4. Noudata kohdan **Kytkeminen sähkötyökaluihin** ohjeita laitteen kytkemiseksi käytettävään sähkötyökaluun.

Virtaushälytyksen säätäminen (Kuva D)

Vain luokan M mallit

Säädä virtaushälytyksen säädin **16** oikeaan letkun (tai putken) sisähalkaisijaan tai lisävarusteen halkaisijaan pitämällä viitteenä suurinta läpimittaa. Säätimen valitun halkaisijan on oltava yhtä suuri kuin käytetyn letkun/putken/lisävarusteen suurin halkaisija tai sitä suurempi. Toimitetun letkun sisähalkaisija on 32 mm. Hälytysmerkkiäni kuuluu, jos virtausnopeus on alle 20 m/s. Järjestelmän ajastin vähentää turhia hälytyksiä.

Jos hälytysäänimerkki kuuluu, kun näkyviä tukoksia ei ole:

1. Varmista, että säädin on asetettu oikean halkaisijan kohdalle.
2. Jos virtausnopeus on asetettu maksimitason alle, nosta tasoa, kunnes riittävä letkun virtaus sammuttaa hälytyksen.
3. Jos äänimerkki kuuluu edelleen, irrota letku ja varmista, ettei siinä ole tukoksia. Poista ja vaihda pölypussi, jos se on täysi tai tukossa ja tarkista suodattimen kunto ja vaihda se tarvittaessa.

Jos hälytysäänimerkki kuuluu edelleen, ota yhteyttä paikalliseen DeWALT-huoltoedustajaan.

Kytkeminen sähkötyökaluihin

(Kuvat A, D, E)




VAROITUS: Käytä pistoketta **13** vain ohjeiden määrittämiin tarkoituksiin.

1. Kiinnitä imurin virtajohto asianmukaiseen pistorasiaan.

2. Kytke sähkötyökalu pistorasiaan **13**.

HUOMAA: Katso **Sähkötyökalun sähkökytkentä** osiasta **Tekniset tiedot** pistorasiaan **13** kytkettävän sähkötyökalun sallitut tehoarvot.

3. Aseta virtakytkin **15** päälle -asentoon. Sähkötyökalu voi tällöin kytkeä imurin päälle ja pois päältä automaattisesti.
HUOMAA: Imuri käynnistyy käynnistyy automaattisesti 0,5 sekunnin kuluttua ja jatkaa toimintaa 15 sekunnin ajan, kun laitteesta on kytketty virta pois.

4. Siirry takaisin manuaaliseen tilaan kääntämällä virtakytkin **15** ON-asentoon (I). Manuaalisessa tilassa työkalu ja imuri kytkettyvät päälle ja pois päältä toisistaan riippumatta.

5. DeWALTin rakennuspölyn poistolaitteessa on DeWALTin AirLock-liitäntäjärjestelmä. AirLock mahdollistaa nopean ja varman imuletkun **7** ja sähkötyökalun liittämisen. AirLock-liitin **23** voidaan liittää suoraan DeWALT-yhteensopiiviin työkaluihin tai käyttämällä AirLock-sovitinta (saatavilla paikalliselta DeWALT-jälleenmyyjältä). Katso lisätietoa saatavilla olevista sovitimista kohdasta **Lisävarusteet**.

HUOMAA: Kun käytät sovitinta, varmista sen hyvä kiinnittyminen työkaluun ennen alla olevien ohjeiden noudattamista.

- a. Varmista, että holkki AirLock-liittimessä on auki. Kohdista holkin urat **22** ja AirLock-liitin kuvan mukaisesti sen vapauttamiseksi ja lukitsemiseksi.

- b. Paina AirLock-liitin liittännän sovittimeen.

- c. Kierrä holkki lukittuun asentoon.

HUOMAA: Holkin sisällä olevat pallolaakerit lukittuvat aukkoon ja varmistavat liittännän. Sähkötyökalu on nyt liitetty tiukasti pölynpoistolaitteeseen.

Automaattinen suodattimen puhdistusjärjestelmä

Tässä imurissa on erittäin tehokas suodattimen puhdistusjärjestelmä, joka minimoi suodattimen tukkiutumisen. Yksi suodatintäydennys tapahtuu automaattisesti 30 sekunnin välein. Puhdistusprosessi siirtyy suodattimesta toiseen ja jatkaa toimintaa koko laitteen käyttöajan ajan.

HUOMAA: Tämän prosessin aikana on normaalia kuulla napsahdusääniä.

HUOMAA: Useiden käyttötuntien jälkeen automaattinen suodattimen puhdistusjärjestelmä ei välttämättä ole tehokas. Kun näin käy, suodattimet tulevat puhdistaa tai vaihtaa. Katso kohta **Suodatin** osiasta **Huolto**.

Pysäköintijarru (Kuvat A, F)

Pysäköintijarru lukitsee yhden pyörän paikoilleen imurin vierimisen välttämiseksi.

1. Kytke pysäköintijarru päälle painamalla jarrupainiketta **24** jarrun asettamiseksi lukittuun asentoon.
2. Kytke pysäköintijarru pois päältä painamalla jarrupainiketta jarrun lukituksen vapauttamiseksi.

Käytetyn pölypussin poistaminen/ vaihtaminen (Kuva A)



VAROITUS: Asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten hengityssuojaa ja suojakäsineitä, tulee käyttää käytettyjen pölypussien käsittelyn aikana.

1. Kytke imuri pois päältä ja irrota johto pistorasiasta.
2. Sulje kääntämällä lukittava letkun tulo **10** pistokkeella **19**.
3. Avaa kanisterin lukitukset **4** ja poista imupää **3**.
4. Vedä keräyssussi varoen pois aukosta **10**.
5. Tiivistä keräyssussin aukko hyvin, kun poistat sen laitteesta.
6. Hävitä keräyssussi asianmukaiseen jätteastiaan voimassa olevien määräyksien mukaisesti.

Märkien kohteiden imuroiminen (Kuvat A, G)



VAROITUS: ÄLÄ liitä sähkötyökaluja pistorasiaan **13**, kun imuroit märkiä kohteita.



VAROITUS: Liitä imuri vikavirtasuojajykimmellä (RCD) suojattuun pistorasiaan, kun imurilla imuroidaan märkiä kohteita.



VAROITUS: Jos vaahtoa tai nestettä pääsee laitteesta, kytke se välittömästi pois päältä.



HUOMIO: Puhdista vesitason rajoitusväline säännöllisesti ja tutki se vaurioiden merkkien varalta.

HUOMAUTUS: ÄLÄ poista pallokelluketta **25**, muutoin imuri voi vaurioitua. Pallokelluke estää veden pääsemisen moottoriin.

Ennen kuin käytät imuria märkien kohteiden imuroimiseen:

- Varmista, että kanisteri on tyhjä ja ettei siinä ole liikaa pölyä.
- Poista suodattimet **9**.
- Liitä imuri RCD-suojattuun pistorasiaan.



VAROITUS: Älä käytä laitetta tällä asetuksella luokan L ja M pölyn imuroimiseen.

Kanisterin tyhjentäminen (Kuva A, G)

Kelluva palloventtiili **25** estää ilman pääsyn moottoriin, kun kanisteri on täysi ja moottorin ääni muuttuu välittömästi.

Tyhjennä kanisteri, kun moottorista kuuluu korkea ääni ja ilman/ veden virtaus loppuu.

1. Kytke imuri pois päältä ja irrota johto pistorasiasta.
2. Avaa kanisterin lukitukset **4** ja poista imupää **3**.
3. Tyhjennä kanisterin **6** sisältö sopivaan astiaan tai viemäriin.

Kuivaan imurointitilaan palaaminen (Kuva A)

1. Tyhjennä kanisteri kohdan **Kanisterin tyhjentäminen** ohjeiden mukaisesti.
2. Aseta kanisteri ylösalaisin, kunnes se on kuiva. ÄLÄ käytä märkiä kanisteria kuivien kohteiden imuroimiseen.
3. Aseta imupää **3** tasaiselle alustalle, kunnes se on kuiva.
4. Asenna suodattimet uudelleen, kun imupää on kuiva. Katso kohta **Suodattimet osiosta Huolto**.

5. Kun kanisteri on kuiva, aseta imupää **3** kanisteriin ja kiinnitä se sulkemalla kanisterin lukitukset **4**.

Teleskooppikahva (Kuvat A, H)

Paina vapautuspainiketta **17** teleskooppikahvan **18** nostamiseksi ja laskemiseksi.

Sammuttaminen/kuljettaminen (Kuvat A, K)

1. Aseta virtakytkin **15** OFF-asentoon.
2. Irrota laite pistorasiasta.
3. **Vain luokan M laite:** Sulje kääntämällä lukittava letkun tulo **10** pistokkeella **19**.
4. Säilytä virtajohtoa **2** kuvan mukaisesti.
5. Kiinnitä kone paikoilleen, kun kuljetat sitä ajoneuvossa.

HUOLTO

DEWALT-työkaluksi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.



VAROITUS: Jotta vähennät loukkaantumisen riskiä, kytke laite pois päältä ja irrota laite virtalähteestä ennen varusteiden asennusta ja poistamista, ennen asetusten säätöjä tai muuttamista tai korjausten tekoa. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.



VAROITUS: Käyttäjän huoltoa varten laite tulee purkaa, puhdistaa ja huoltaa kohtuullisen suuressa määrin aiheuttamatta vaaroja huoltohenkilöstölle tai muille. Asianmukaisia varoitusmerkkejä ovat mm. dekontaminaatio ennen purkamista, koneen purkutilan paikallisen suodatetun ilmanpoistojärjestelmän käyttö, huoltoalueen puhdistaminen ja asianmukaiset henkilökohtaiset suojavarusteet.

- Valmistajan, tai koulutetun henkilön, on suoritettava tekninen tarkastus vähintään kerran vuodessa. Sen aikana on esimerkiksi tarkistettava suodatin vaurioiden varalta, koneen ilmatiivyyden ja ohjausmekanismin virheettömän toiminnan tarkistus.
- Huolto- ja korjaustoimenpiteitä suorittaessa kaikki kontaminoituneet osat, joita ei voida puhdistaa tyydyttävästi, tulee hävittää. Kyseiset osat tulee hävittää läpäisemättömässä pussissa voimassa olevien määräyksien mukaisesti.
- Luokan M laitteissa laitteen ulkopinta tulee dekontaminoida imuroimalla ja pyyhkimällä se puhtaaksi tai käsittelemällä se tiivisyaineella ennen kuin se viedään pois vaara-alueelta. Kaikkia koneen osia on pidettävä kontaminoituihin, kun ne poistetaan vaara-alueelta ja asianmukaiset toimenpiteet on suoritettava pölyn leviämisen estämiseksi.
- Pölynpoistolaitteissa on varmistettava asianmukainen huoneen ilmanvaihtonopeus L, jos poistoilma palautetaan huoneeseen. **(HUOMAA:** Maakohtaiset määräykset on otettava huomioon.)

Suodatin (Kuva A, I, J)

Suodattimen ylläpito

Tähän muriin kuuluvat suodattimet ovat pitkään kestäviä suodattimia. TULEE kierron tehokkaan minimoimisen kannalta suodattimet TULEE asentaa oikein ja niiden hyvä kunto on varmistettava.



VAROITUS: Asianmukaisia henkilökohtaisia suojaruosteita, kuten hengityssuojaa ja suojakäsineitä, tulee käyttää suodattimien käsittelyn aikana.

Suodattimien poistaminen

1. Kytke virtakytkin **15** OFF-asentoon (●) ja irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Avaa kanisterin lukitukset **4** ja poista imupää **3** kanisterista. Aseta imupää tasaiselle alustalle ylösalaisin.
3. Käännä suodatinta **9** vastapäivään tarttumalla sen muovisuojan kuvan mukaisesti, ja poista pää varoen varmistamalla, ettei jäämiä pääse asennusaukkoon.
HUOMAA: Varo, ettei suodattimen materiaali vahingoitu.
4. Jos imupään **3** alaosaa on puhdistettava, käytä veteen ja miettoon saippuun kostutettua kangasta ja anna sen kuivua. Hävitä kangas asianmukaiseen jätteastiaan.
5. Tarkista suodattimet kulumisen, repeytymisen ja muiden vaurioiden varalta.
HUOMAA: Mikäli suodattimien kuntoon liittyviä epäselvyyksiä esiintyy, ne TULEE vaihtaa. ÄLÄ jatka suodattimien käyttöä, jos ne ovat vaurioituneet.



VAROITUS: Älä koskaan puhdistaa suodattimia paineilmalla tai harjalla, muutoin suodattimen kalvo voi vaurioitua ja suodatimeen voi päästä pölyä. Kopauta suodatinta tarvittaessa kovaa pintaa vasten tai huuhtelee se haalealla vedellä ja anna kuivua. Suodattimien puhdistus ei ole yleensä tarpeen, vaikka suodatin olisi pölyn peitossa. Suodattimen automaattinen puhdistusjärjestelmä säilyttää maksimaalisen tehon ja toiminnan. Jos suodattimen kalvossa havaitaan vaurioita, vaihda suodattimet. Suodattimet kestävät yleensä 6–12 kuukautta niiden käytöstä ja hoidosta riippuen.

Suodattimien asennus

1. Varmista, että suodattimen tiiviste **27** ovat paikoillaan ja hyvin kiinni
2. Kohdista suodattimen säikeet **26** imupään säikeisiin ja käännä suodatin kireälle myötäpäivään kohtuullista voimaa käyttäen.
HUOMAA: Varo, ettei suodattimen materiaali vahingoitu.
3. Aseta imupää **3** astiaan ja kiinnitä se sulkemalla kanisterin lukitukset **4**.



Voiteleminen

Laitetta ei tarvitse voidella.



Puhdistaminen



VAROITUS: Älä koskaan puhdistaa laitteen muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Älä päästä mitään nesteitä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

1. Imuroi pölynpoistolaitteen ulkopinta. Käytä lisäpuhdistukseen tarvittaessa vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta.
2. Hävitä kangas käytön jälkeen asianmukaiseen jätteastiaan.

Säilytys (Kuva K)

1. Tyhjennä kanisteri kohdan **Kanisterin tyhjentäminen** osion **Käyttö**ohjeiden mukaisesti.
2. Puhdistaa imuri sisä- ja ulkopuolelta. Katso kohta **Puhdistus**.
3. Puhdistaa tai vaihda suodattimet kohdan **Suodattimet** mukaisesti.
4. Säilytä imuletkua ja virtajohtoa kuvan mukaisesti. Aseta laite kuivaan tilaan ja lukitse se valtuuttamattoman käytön estämiseksi.
HUOMAA: Liitä pistoke **19** aukkoon **10** jäämien pitämiseksi kanisterin sisällä, kun imuletku poistetaan. Voit liittää letkun päät myös yhteen ja lukita ne yhteen kääntämällä lukittavalla päällä.

Lisävarusteet



VAROITUS: Muita kuin DEWALTin lisävarusteita ei ole testattu tämän laitteen kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

LISÄVARUSTEET

DWV9340-XJ	Suodatin
DWV9315-XJ	Murskautumisen kestävä letku
DWV9316-XJ	Antistaattinen letku
DWV9401-XJ	Paperipussi
DWV9400-XJ	Muovikohdistin
DWV9402-XJ	Villapussi
DWV9500-XJ	Vac Rack

DEWALT AirLock -järjestelmä

DWV9000	Kääntämällä lukittava liitos
DWV9110	29–35 mm kartionmuotoinen kumisovitin
DWV9120	35–38 mm porrastettu kumisovitin
DWV9130	35 mm OD-sovitin
DWV9150	35 mm OD-kulmasovitin

Vac Rack DWV9500 -tuotteen asennus (Kuva K, L)

HUOMAA: DWV902MT toimitetaan asennettulla DWV9500 Vac Rack -liitososalla,

1. Poista 4 kantokahvan ruuvia käyttäen T-25-tähtiterää ja poista kantokahva.
2. Asenna Vac Rack käyttäen kantokahvan ruuveja. Aseta ruuvit alkuperäisiin reikiin ja kiristä ne.
3. Käytä 2 pakkaukseen kuuluvaa ruuvia **28** asettamalla ne Vac Rack -yksikön takana oleviin reikiin. Paina alas ja käännä kutakin ruuvia materiaalin lävistämiseksi ja niiden kiinnittämiseksi alla oleviin asennusreikiin. Kiristä.



HUOMIO: Älä ylitä 9 kg (20 lb) kunkin 14 litran säilytysyksikön kohdalla. Asenna enintään 2 säilytysyksikköä pölynpoistolaitetta kohti. Älä ylitä 18 kg (40 lb) kunkin 28 litran säilytysyksikön kohdalla. Asenna enintään 1 säilytysyksikkö pölynpoistolaitetta kohti. Mikäli annetut korkeus- ja/tai painorajat ylitetään, pölynpoistolaitteen vakaus voi heikentyä ja seurauksena voivat olla henkilövahingot ja laitteen vaurioituminen.

HUOMAUTUS: Älä poista pölynpoistolaitteen päätä säiliöstä, kun T-säilytysyksiköt on liitetty. Muutoin pölynpoistolaitteen suodatin voi vaurioitua.


Virtajohton kiinnittäminen letkuun (Kuva A)

Virtajohto **2** voidaan kiinnittää imuletkuun **7** letkun kiinnittimellä D279058CL (saatavilla paikalliselta DeWALT-jälleenmyyjältä).

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

Vianetsintä


Ongelma	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty	Tarkista virtajohto, pistokkeet ja pistorasia. Varmista, että virtakytkin on ON-asennossa (I).
Imukapasiteetti laskee	Poista imusuuttimen, imuputken, imuletkuun tai suodattimien tukkiutumat. Vaihda paperi- tai villapussi. Tarkista suodattimien oikeaoppinen asennus. Puhdista tai vaihda suodattimet. Tyhjennä kanisteri kohdan Kanisterin tyhjentäminen osion Käyttö ohjeiden mukaisesti.

Ongelma	Ratkaisu
Imujärjestelmä lakkaa toimimasta	Lämpösuoja on aktivoitunut: 1. Kytke imujärjestelmä pois päältä ja irrota imuri virtalähteestä. 2. Tyhjennä kanisteri tarvittaessa. 3. Anna laitteen jäähtyä. 4. Liitä virtajohto asianmukaiseen pistorasiaan ja kytke virtakytkin ON-asentoon (I) testin suorittamiseksi. Jos imujärjestelmä ei käynnisty, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai tarkista lähimmän valtuutetun DeWALT-huoltokorjaamon tiedot DeWALT-kuvastosta tai ottamalla yhteyden tässä käyttöohjeessa näkyvään DeWALTin toimipaikkaan.
Pölyä tulee ulos imuroimisen aikana	Tarkista suodattimien oikeaoppinen asennus. Varmista, ettei suodattimissa ole vaurioita. Vaihda tarvittaessa. Varmista, että suodattimien tiivisteet ovat paikoillaan ja hyvin kiinni.
Automaattinen suodattimen puhdistus ei toimi	Kuuntele, että solenoidi napsahtaa niin, että suodattimen puhdistusmekanismi toimii.
Sähkötyökalu ei kytkeydy päälle.	Varmista, että virtakytkin on päällä  -asennossa.

Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tuotteita ja akkuja, joissa on tämä merkintä, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

 Tuotteet ja akut sisältävät materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteesta www.2helpU.com.

EXTRA KRAFTIGT KONSTRUERAD DAMMUTSUGNING

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnererna för fackmannamässiga elverktygsanvändare.

Tekniska data

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Spänning	V _{AC}	230	230
Type		2	2
Märkeffekt	W	1400	1400
Max effekt	W	3600/3000	3600/3000
Effekt normal drift (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Frekvens	Hz	50	50
Skyddsklass		IPX4	IPX4
Behållarkapacitet	l	38	38
Fyllningskvantitet (vätska)	l	18,4	18,4
Flödes hastighet (max at blower)	l/s	68	68
Negativt tryck (max at blower)	kPa	21	21
Flödes hastighet (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Negativt tryck (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Filteryta	m ²	0,3	0,3
Effektanslutningsdata för elverktyg	W	2200/1600	2200/1600
Slanglängd	m	4,1	4,1
Slangdiameter	mm	32	32
Vikt	kg	15	15
Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN60335-2-69.			
L _{PA} (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	75	75
L _{WA} (ljudeffektnivå)	dB(A)	88	88
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	3	3

EC-Följsamhetsdeklaration

Maskindirektiv



Extra kraftigt konstruerad dammutsugning DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DEWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under **Tekniska data** uppfyller:

2006/42/EC, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Dessa produkter uppfyller också direktiv, 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta DEWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring å DEWALTs vägnar.

Markus Rompel
Teknisk chef

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
20.04.2016



WARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



WARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

Viktiga säkerhetsinstruktioner



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

INNAN APPARATEN ANVÄNDS LÄS IGENOM OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER.



VARNING: Operatörer skall vara adekvat instruerade om användning av dessa maskiner.



VARNING: För att minska risken för elektriska stötar. Utsätt den inte för regn. Förvara inomhus.

- Innan användning skall operatören informeras, instrueras och utbildas för användning av maskinen och de substanser som skall användas, inklusive säker metod för borttagning och avyttring av uppsamlat material.
- Operatörer skall iakttaga alla säkerhetsbestämmelser tillämpligt på materialet som hanteras.
- Lämna inte apparaten när den är ansluten till strömkällan. Koppla ifrån den från uttaget när den inte används eller innan service.
- Låt inte apparaten användas som leksak. Var uppmärksam när apparaten används i närheten av barn.
- Använd ENDAST denna apparat såsom beskrivs i bruksanvisningen. Använd endast DEWALTs rekommenderade tillbehör.
- Använd inte apparaten med en skadad sladd eller kontakt. Om apparaten inte fungerar korrekt eller om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten, lämna den till ett servicecenter.
- Dra inte eller bär denna apparat i sladden, använd inte sladden som handtag, stäng inte en dörr över sladden och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn. Kör inte över sladden med apparaten. Håll sladden borta från heta ytor.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden. För att koppla ur, ta tag i kontakten inte i sladden.
- Hantera inte kontakten eller sladden med våta händer.
- Placera inga föremål i öppningarna på apparaten. Använd inte apparaten om någon öppning är blockerad; håll öppningarna fria från damm, bomullsfibrer, hår och övrigt som kan minska luftflödet.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Sträng av alla kontroller innan apparaten kopplas ifrån.
- Var extra försiktig vid rengöring i trappor.
- Använd inte apparaten för att samla upp antändbara eller brännbara vätskor såsom bensin, använd den heller inte på platser där dessa kan finnas närvarande.
- Statisk elektricitet är möjlig i torra utrymmen eller när den relativa luftfuktigheten är låg. Detta är endast temporärt och påverkar inte effekten när utsugning används. För att

minska frekvensen av stötar från statiska elektricitet öka luftfuktigheten med en konsol, installerad luftfuktare eller använd DWV9316-XJ icke-statiska slangtillbehör.

- För att undvika spontan självantändning, töm behållaren efter varje användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Ytterligare säkerhetsregler

- Sug inte upp något som brinner eller ryker, såsom cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Använd inte för att suga upp självantändande explosiva material såsom kol, fibrer eller annat finfördelat självantändande material.
- Använd inte för att suga upp farliga, giftiga eller cancerframkallande material såsom asbests eller pesticid.
- Sug aldrig upp explosiva vätskor (t.ex. bensin, diesel, bränsleolja, thinner etc.), syror eller lösningsmedel.
- Använd inte dammsugaren utan filtret på plats förutom såsom beskrivs under **Vätdammsugning**.
- Visst trä innehåller konserveringsmedel som kan vara giftigt. Var extra försiktig för att undvika inandning och hudkontakt vid arbete med dessa material. Begär och följ all säkerhetsinformation som finns tillgänglig från materialleverantören.
- Använd inte dammsugaren som steg.
- Placera inga tunga föremål på dammsugaren.

Elektrisk Säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan.

Om starkströmssladden är skadad måste den bytas ut mot en speciellt preparerad sladd som finns att få genom DEWALTs serviceorganisation.

Användning av Förlängningssladd

En förlängningssladd bör inte användas, såvida den inte är absolut nödvändig. Använd en godkänd förlängningssladd, lämplig för din laddares strömmatning (se **Tekniska data**). Minsta ledningsstorlek är 1,5 mm²; maximala längden är 30 m. Vid användning av en sladdvinda, dra alltid ut sladden helt och hållet.

Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Dammsugöppning
- 1 Slang
- 1 DWV9210-XJ anslutningskit
- 2 Filter
- 1 Instruktionshandbok
- Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.

- Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.

Märkningar på Dammsugaren

Följande bildikoner visas på apparaten:



Läs instruktionshandbok före användning.



VARNING: Denna apparat innehåller skadligt damm. Tömning och underhåll, inklusive borttagning av dammsugarpåsen får endast utföras av utbildad personal som bär lämplig skyddsutrustning. Slå inte på enheten innan hela filtersystemet har installerats.



Klass L dammsugare är lämpliga för att suga ut torrt, icke-brännbart damm med arbetsplatsgränsvärden på $> 1 \text{ mg/m}^3$.



Klass M dammsugare är lämpliga för att suga ut torrt, icke-brännbart damm med arbetsplatsgränsvärden på $> 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Datumkodplacering (Bild [Fig.] A)

Datumkoden **28**, vilken också inkluderar tillverkningsår, finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2016 XX XX

Tillverkningsår

Beskrivning (Bild A)



VARNING: Modifiera aldrig elapparaten eller någon del av den. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Toppandtag/sladdvinda
- 2 Strömssladd
- 3 Dammsugarhuvud
- 4 Spärrhake avfallsbehållare
- 5 Hjul
- 6 Behållare
- 7 Sugslang
- 8 Hjul (ett utrustad med parkeringsbroms)
- 9 Filter
- 10 Vridlås slanginlopp
- 11 Slangklämma
- 12 Främre handtag
- 13 Uttag för elverktyg
- 14 Varierbar sugrätt
- 15 På/av/verktyg kontrollbrytare
- 16 Flödeslarminställning (endast klass M modeller)
- 17 Låsspak teleskophandtag
- 18 Teleskophandtag

- 19 Ingångskontakt (endast klass M modeller)
- 20 Väska
- 21 DWV9210-XJ anslutningskit (inkluderar DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Avsedd Användning

Dessa dammsugare används för sugning av fina partiklar såsom träfiberplattor eller ytdamm.

DWV902L

Denna apparat kan användas som industridammsugare och dammsugare för mobil användning för att suga upp alla typer av torrt, icke-brännbart damm upp till dammklass L med begränsade värden för yrkesexponering större än 1 mg/m^3 .

DWV902M, DWV902MT

Denna apparat kan användas som industridammsugare och dammsugare för mobil användning för att suga upp alla typer av torrt, icke-brännbart damm upp till dammklass M med begränsade värden för yrkesexponering större än eller lika med $0,1 \text{ mg/m}^3$.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Dessa extra kraftiga dammsugare är till för professionell användning.

Låt **INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Överinseende krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

ANVÄND INTE dammsugaren för utsugning av brännbart damm.

ANVÄND INTE dammsugaren för utsugning i explosiv miljö.

NOTERA: Denna apparat är lämplig för kommersiellt användning t.ex. på hotell, skolor, sjukhus, fabriker, affärer, kontor, uthyrningsföretag och på byggarbetsplatser.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Antistatiskt slangalternativ

DWV902L, DWV902M och DWV902MT är var och en utrustade med ett antistatiskt jordningssystem. En antistatisk slang måste köpas till en extra kostnad från ditt auktoriserade servicecenter. Denna slang (DWV9316-XJ) passar i dammsugningssystemet på samma sätt som standardslangen. Kontakta din försäljare eller ta reda på var ditt närmaste auktoriserade DEWALT-reparationsombud finns i DEWALT-katalogen eller kontakta DEWALT närmaste kontor på den adress som anges i denna handbok.

MONTERING OCH INSTÄLLNINGAR

(BILD A–C)



VARNING: För att minska risken för skador måste apparaten alltid stängas av och kopplas bort från strömkällan innan tillbehör monteras eller tas

bort, innan inställningar genomförs eller ändras och innan reparationer utförs. En oavsiktlig start kan orsaka skador.



WARNING: Filtren 9 måste alltid vara på plats vid dammsugning, förutom såsom beskrivs under **Våtsugning** under **Hantering**. Vid dammsugning av fint damm måste du använda en extra dammsugarpåse eller fleecepåse för att förenkla tömningen av behållaren.



WARNING: Dammsugarpåsar måste användas för dammklass M.

- Om ytterligare pappers- eller fleecepåse 20 används installera den såsom visas i bild B.
NOTERA: Var försiktig så att påsen inte går sönder. Placera påsen säkert på inloppet 10 för att få en tät försegling för maximal dammuppsamling.
- Placera dammsugarhuvudet 3 på behållaren och fäst den genom att stänga behållarens hakar 4.
- Sätt in slangänden 7 i vridlös slanginloppet 10 och vrid moturs för att låsa på plats.

DRIFT

Instruktion för användning (Bild A, D)



WARNING: Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.



WARNING: För att minska risken för skador måste apparaten alltid stängas av och kopplas bort från strömkällan innan tillbehör monteras eller tas bort, innan inställningar genomförs eller ändras och innan reparationer utförs. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

- Koppla in strömkontakten i lämpligt uttag.
- Vrid på på/av/verktyg kontrollbrytaren 15 till positionen ON (I).
- Vrid den variabla sugratten 14 till önskat läge. Denna funktion låter användaren kontrollera dammsugarens effekt, sugning och buller.
NOTERA: Denna inställning kontrollerar och sugnivån. Detta är mycket användbart där dammsugaren skapar oacceptabla dragnivåer på arbetsytet.
- Följ direktiven under **Ansluta till elverktyg** för att ansluta till elverktyget som skall användas.

Flödeslarminställning (Bild C)

Endast klass M modeller

Ställ in flödeslarmets inställningskontroll 16 till korrekt slang (eller rörs) innerdiameter eller tillbehörs diameter refererat till den största sektionen. Den valda diametern för inställningskontrollen måste vara lika med eller större än den största diametern på använd slang/rör/tillbehör. Den medföljande slangens har en innerdiameter på 32 mm. En ljudlarm kommer att ljuda om flödes hastigheten sjunker under 20 m/s. Systemet har en tidsfördröjning för att minska oavsiktliga larm.

Om larmet ljuder utan att det finns något synbart som blockerar:


- Se till att inställningskontrollen är inställd på korrekt diameter.
- Om inställt flöde är under maximum, öka nivån tills tillräckligt flöde genom slangens gör att larmet stoppar.
- Om larmet fortsätter att ljuda, ta bort slangens och kontrollera att den är ren. Ta bort och byt dammpåsen om den är full eller blockerad och kontrollera filtrets kondition och byt om så behövs.

Om larmet fortsätter att ljuda, kontakta ditt lokala DeWALT serviceombud.

Ansluta till elverktyg (Bild A, D, E)



WARNING: Använd endast uttaget 13 för de syften som specificeras i instruktionerna.

- Koppla in dammsugaren strömkontakt i lämpligt uttag.
- Koppla in elverktyget i uttaget 13.
NOTERA: Se **Strömanslutningsdata för elverktyg** under **Tekniska data** för tillåten ström för verktyget som skall kopplas in i uttaget 13.
- Vrid på på/av/verktyg kontrollbrytaren 15 till positionen AKTIVERING - . Detta gör att dammsugaren kan slås på och stängas av automatiskt av elverktyget.
NOTERA: Dammsugaren startar automatiskt inom 0,5 sekunder och fortsätter att köra i 15 sekunder efter att elverktyget stängts av.
- För att växla tillbaka till manuellt läge vrid på på/av/verktyg kontrollbrytaren 15 till positionen ON (I). I manuellt läge slås verktyget och dammsugaren på och stängs av oberoende av varandra.
- Din DeWALT konstruktion för dammsugning är fäst med DeWALT AirLock anslutningssystem. AirLock möjliggör en snabb och säker anslutning mellan sugslangen 7 och elverktyget. AirLock-kopplingen 23 kopplas direkt till DeWALT kompatibla verktyg eller via en AirLock adapter (tillgänglig från din lokala DeWALT leverantör). Se sektionen **Tillbehör** för detaljer om tillgängliga adapterar.
NOTERA: Om en adapter används se till att den sitter fast på verktygets utlopp innan stegen nedan följs.
 - Se till att flänsen på AirLock kopplingen är i uppläst läge. Rikta in spåren 22 på flänsen och AirLock kopplingen såsom visas för låsta och upplåsta positioner.
 - Skjut på AirLock kopplingen på anslutningspunkten.
 - Vrid flänsen till låst position.
NOTERA: Kullagret inuti konsolen låser in spåren och fäster anslutningen. Elverktyget är nu säkert anslutet till dammsugning.

Automatiskt filterrengöringssystem

Denna dammsugare har ett högeffektivt filterrengöringssystem vilket minimerar tilltappning av filtret. Var 30 sekund rengörs automatiskt ett av de två filtren. Rengöringsprocessen alternerar mellan filtren och fortsätter under enhetens livslängd.

NOTERA: Det hör normalt ett klickande ljud under denna process.

NOTERA: Efter många timmars drift med automatiskt filterrengöring kanske systemet inte längre är effektivt. När

detta sker behöver filtren rengöras eller bytas. Se **Filter** under **Underhåll**.

Parkeringsbroms (Bild A, F)

Parkeringsbromsen låser ett hjul på plats för att förhindra att dammsugaren rullar iväg.

1. För att aktivera parkeringsbromsen tryck ned bromsknappen **24** för att snäppa bromsen i låst position.
2. För att avaktivera parkeringsbromsen, tryck på bromsknappen och bromsen kommer att snäppa till upplåst position.

Ta bort / byta använd dammsugarpåse (Bild A)



VARNING: Lämplig personlig skyddsutrustning såsom dammask och handskar skall användas vid hantering av dammsugarpåsar.

1. Stäng av dammsugaren och koppla ifrån sladden från uttaget.
2. Vrid vridlås slanginloppet **10** med inloppskontakten **19**.
3. Lås upp behållarens hakar **4** och ta bort dammsugarhuvudet **3**.
4. Dra försiktigt bort dammsugarpåsen från inloppet **10**.
5. Försegla dammsugarpåsens öppning när den tas bort från maskinen.
6. Släng dammsugarpåsen i lämplig behållare enligt fastställda bestämmelser.

Våtsugning (Bild A, G)



VARNING: Anslut inte elverktyg till uttaget **13** när dammsugaren används för våtsugning.



VARNING: Koppla in dammsugaren till en jordfelsbrytare (RCD) när dammsugaren används för våtsugning.



VARNING: Om skum eller vätska kommer ut från maskinen, stäng av den omedelbart.



SE UPP: Rengör begränsningsenheten för vattennivå regelbundet och undersök om den har skador.

OBSERVERA: Ta INTE bort kullflottören **25**, om så görs kan dammsugaren skadas. Kullflottören förhindrar att vatten kommer in i motorn.

Innan dammsugaren används för våtsugning:

- Se till att behållaren är tom och utan damm.
- Ta bort filtren **9**.
- Koppla in dammsugaren i ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare.



VARNING: Använd inte maskinen med denna inställning för dammklass L och M.

Tömning av tanken (Bild A, G)

Kullflottörventilen **25** kommer att blockera luften till motorn när behållaren är full och ljudet hos motorn ändras direkt. När motorn har ett högt avstämt ljud och luft-/vattenflödet stoppar, töm behållaren.

1. Stäng av dammsugaren och koppla ifrån sladden från uttaget.

2. Lås upp behållarens hakar **4** och ta bort dammsugarhuvudet **3**.
3. Töm innehållet i behållaren **6** i lämplig behållaren eller avlopp.

För konvertering tillbaka till dammsugning (Bild A)

1. Töm behållaren se instruktionerna **Töm behållaren**.
2. Placera behållaren upp och ned tills den torkat. Använd INTE en våt behållaren för torrdammsugning.
3. Placera dammsugarhuvudet **3** på en plan yta tills den torkat.
4. Sätt tillbaka filtren när dammsugarhuvudet är torrt. Se **Filter under Underhåll**.
5. När behållaren är torr placera dammsugarhuvudet **3** på behållaren och fäst den genom att stänga behållarens hakar **4**.

Teleskophandtag (Bild A, H)

Tryck på låsknappen **17** för att höja eller sänka teleskophandtaget **18**.

Avstängning/transport (Bild A, K)

1. Vrid på på/av/verktyg kontrollbrytaren **15** till positionen ON.
2. Koppla ifrån enheten.
3. **Endast klass M:** Stäng vridlåsslänginloppet **10** med inloppskontakten **19**.
4. Förvara strömsladden **2** såsom visas.
5. Vid transport i fordon, sätt fast maskinen.

UNDERHÅLL

Din DEWALT apparat har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig apparatvård och regelbunden rengöring.



VARNING: För att minska risken för skador måste apparaten alltid stängas av och kopplas bort från strömkällan innan tillbehör monteras eller tas bort, innan inställningar genomförs eller ändras och innan reparationer utförs. En oavsiktlig start kan orsaka skador.



VARNING: För användarservice måste maskinen demonteras, rengöras och ges service så långt som är praktiskt möjligt utan att utsätta underhållspersonalen och andra för risker. Lämpliga försiktighetsåtgärder skall vidtagas inklusive sanering innan demontering, ombesörjande av lokal filtrerad utsugsventilation där maskinen demonteras, rengöring av underhållsområdet och lämpligt personalskydd.

- Tillverkaren eller en instruerad person skall utföra en teknisk inspektion minst årligen bestående av exempelvis inspektion av filter för eventuella skador, maskinens lufttätethet och korrekt funktion av kontrollmekanismen.

- När service eller reparation utförs skall alla förorenade delar som inte kan rengöras tillfredsställande kastas i täta påsar i enlighet med aktuella bestämmelser för avyttring av sådant avfall.
- För klass M maskiner skall utsidan på maskinen saneras med dammsugarmetoder och torkas torr eller förselas innan den tas ut från ett farligt område. Alla maskinens delar skall anses vara förorenade när de tas ut från det farliga området och lämpliga åtgärder skall vidtagas för att förhindra att damm sprids.
- För dammsugare är det nödvändigt att tillhandahålla ett adekvat luftflöde L i rummet och den utsugna luften återförs till rummet. (NOTERA: Se nationella bestämmelser om så behövs.)

Filter (Bild A, I, J)

Filtervård

Filtern som medföljer denna dammsugare är filter med lång livslängd. För att effektivt minimera återcirkulation av dammet MÅSTE filtern installeras korrekt och vara i god kondition.



WARNING: Lämplig personlig skyddsutrustning såsom dammask och handskar skall användas vid hantering av filter.

För att ta bort filter

1. Vrid på på/av/verktyg kontrollbrytaren **15** till positionen OFF **(O)** och koppla ifrån kontakten från uttaget.
2. Lås upp behållarens hakar **4** och ta bort dammsugarhuvudet **3** från behållaren. Placera dammsugarhuvudet på en plan yta upp och ned.
3. Vrid varje filter **9** moturs genom att greppa den på plaständens lock såsom visas och försiktigt ta bort den från huvudet, se till att skräp inte faller ned i monteringshålet. **NOTERA:** Var försiktig så att filtermaterialet inte skadas.
4. Om undersidan av dammsugarhuvudet **3** behöver rengöras, använd en trasa fuktad med vatten och mild rengöringsmedel och låt den torka. Släng trasan i lämplig behållare.
5. Kontrollera filtern om det finns slitage eller andra skador. **NOTERA:** Om det finns tveksamheter om filtrens kondition MÅSTE de bytas. Fortsätt INTE att använda skadade filter.



WARNING: Använd aldrig tryckluft eller en borste föra tt göra rent filtern eftersom filtermembranen kan skadas vilket kommer att släppa igenom massor med damm genom filtret. Om så behövs, knacka det försiktigt mot ett hårt underlag eller skölj med rumstempererat vatten och låt torka. Rengöring av filtret är normalt inte nödvändigt även om filtret är täckt med damm. Det automatiskt filterrengöringsystemet kommer att bibehålla maximal prestanda och fortsatt funktion. Om synliga skador finns på filtrets membran, byt filtret. Filtern håller normalt mellan sex och tolv månader beroende på användning och vård.

Installera filter

6. Se till att filterföreglingen **27** finns på plats och sitter fast

7. Rikta in filtergångarna **26** mot dammsugarhuvudets gångor och använd moderat kraft, vrid filtern medurs till de sitter fast.

NOTERA: Var försiktig så att filtermaterialet inte skadas.

8. Placera dammsugarhuvudet **3** på behållaren och fäst den genom att stänga behållarens hakar **4**.



Smörjning

Din apparat behöver ingen ytterligare smörjning.



Rengöring



WARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på apparaten. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Låt aldrig någon vätska komma in i maskinen; sänk aldrig ner någon del av apparaten i en vätska.

1. Dammsug utsidan av dammsugaren. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål om så behövs.
2. Efter användning släng trasan i lämplig behållare.

Förvaring (Bild K)

1. Töm behållaren se instruktionerna **Tömma behållaren** under **Hantering**.
2. Rengöring av dammsugarens in- och utsida. Se **Rengöring**.
3. Rengör eller byt filtern, se **Filter**.
4. Förvara sugslangen och strömsladden såsom visas i illustrationen. Placera enheten i ett torrt rum och se till att den inte kan användas av obehöriga. **NOTERA:** Koppla in inloppspluggen **19** i inloppet **10** för att behålla skräp inuti behållaren när sugslangen tas bort. Du kan också fästa ihop ändarna på slangen med vridlåset.

Extra tillbehör



WARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT, inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med denna produkt vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt.

TILLBEHÖR

DWV9340-XJ	Filter
DWV9315-XJ	Krosssäker slang
DWV9316-XJ	Antistatisk slang
DWV9401-XJ	Papperspåse
DWV9400-XJ	Plastmellanlägg
DWV9402-XJ	Fleecepåse
DWV9500-XJ	Dammsugarställning

DeWALT AirLock System

DWV9000	Vridlåsanslutning
DWV9110	29–35 mm konisk gummiadapter
DWV9120	35–38 mm trappformad gummiadapter
DWV9130	35 mm OD adapter
DWV9150	35 mm OD vinkeladapter

Dammsugarställning DWV9500 Installation (Bild K, L)

NOTERA: DWV902MT levereras med DWV9500 dammsugarställningen redan installerad,

1. Ta bort de fyra skruvarna för handtaget med en T-25 stjärnbits och ta bort bärhandtaget.
2. Installera dammsugarställningen med skruvarna från bärhandtaget. Sätt tillbaka dem i originalhålen och dra åt.
3. Använd den två medföljande skruvarna **28** genom att placera dem i bakre hålen på dammsugarställningen. Skjut ned och vrid varje skruv så att den bryter igenom materialet och in i de dolda skruvhålen under. Dra åt.



SE UPP: Överskrid inte 9 kg i varje 14 liter lagringsenhet, maximalt två lagringsenheter per dammsugare. Överskrid inte 18 kg i en 28 liter lagringsenhet, maximalt en lagringsenhet per dammsugare. Överskridande av den rekommenderade höjden och/eller vikten kan resultera i en instabil dammsugare vilket kan resultera i skador på person eller egendom.

OBSERVERA: Ta inte bort dammsugarhuvudet från tanken med T-formade lagringsenheten monterad. Att göra så kan resultera i att dammsugarfiltret skadas.

Fästa strömsladden till slangen (Bild A)

Strömsladden **2** kan fästas till sugslangen **7** med D279058CL slangklämma (finns tillgänglig från din lokala DeWALT leverantör).

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Felsökning

Problem	Lösning
Motorn går inte	Kontrollera strömsladden, kontakten och uttaget. Se till att på/av/verktyg kontrollbrytaren är i positionen ON (I).

Problem	Lösning
Sugkapaciteten avtar	Ta bort blockeringar i sugmunstycket, sugröret, sugslangen eller filtren. Byt pappers eller fleecepåsen. Kontrollera att filtren är korrekt installerade. Rengör eller byt filter. Töm behållaren se Tömma behållaren under Hantering .
Dammsugaren slutar att arbeta	Termiska överbelastningsskyddet har löst ut: 1. Stäng av dammsugaren och koppla bort det från strömkällan. 2. Töm behållaren om så behövs. 3. Låt enheten svalna. 4. Koppla in strömsladden i ett lämpligt uttag och vrid på/av/verktyg kontrollbrytaren till positionen ON (I) för test. Om dammsugaren inte startar kontakta din försäljare eller ta reda på var ditt närmaste auktoriserade reparationsombud för DeWALT, i DeWALTs katalog, eller kontakta närmaste kontor för DeWALT på den adress som anges i denna handbok.
Damm kommer ut under dammsugningen	Kontrollera att filtren är korrekt installerade. Se till att filtren inte är skadade, byt om nödvändigt. Se till att filterförseglingen finns på plats och sitter fast.
Automatisk filterrengöring fungerar inte	Lyssna efter klick från elektromagnetiska spiralen för att garantera att rengöringsmekanismen fungerar.
Elverktyget slås inte på.	Se till att på/av/verktyg kontrollbrytaren är i AKTIVERINGS-positionen  .

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med denna symbol får inte kastas i den vanliga hushållssoporna.

 Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns tillgängligt på www.2helpU.com.

AĞIR İNŞAAT İŞİ TİPİ TOZ TOPLAYICI

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik Özellikleri

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Voltaj	V _{AC}	230	230
Tip		2	2
Anma gücü	W	1400	1400
Maks. güç	W	3600/3000	3600/3000
Güç, normal çalışma (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Frekans	Hz	50	50
Koruma sınıfı		IPX4	IPX4
Toplayıcı kap kapasitesi	l	38	38
Dolum miktarı (sıvı)	l	18,4	18,4
Akış hızı (max at blower)	l/s	68	68
Negatif basınç (max at blower)	kPa	21	21
Akış hızı (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Negatif basınç (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Filtre yüzeyi	m ²	0,3	0,3
Elektrikli aletin güç bağlantı verileri	W	2200/1600	2200/1600
Hortum uzunluğu	m	4,1	4,1
Hortum çapı	mm	32	32
Ağırlık	kg	15	15

EN60335-2-69'e göre tespit edilen toplam gürültü ve titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı):

L _{PA} (ses basıncı düzeyi)	dB(A)	75	75
L _{WA} (akustik güç düzeyi)	dB(A)	88	88
K (akustik gücü belirsizliği)	dB(A)	3	3

AT Uygunluk Beyanatı

Makine Direktifi



Ağır inşaat işi tipi toz toplayıcı DWV902L, DWV902M, DWV902MT

DEWALT, Teknik Özellikleri bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelere uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/AT, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Bu ürünler ayrıca, 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha ayrıntılı bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DEWALT ile temas kurun veya kılavuzun arka kapağına bakın. Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.

Markus Rompel
Mühendislik Direktörü
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Almanya
20.04.2016



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

Önemli Güvenlik Talimatları



UYARI! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını mutlaka okuyun. Bu talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.

İLERDE BAKMAK İÇİN TÜM UYARI VE TALİMATLARI SAKLAYIN

BU CİHAZI KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE UYGULAYIN.



UYARI: Operatörler kullanım öncesinde cihazla ilgili mutlaka yeterince bilgi sahibi olmalıdır.



UYARI: Elektrik çarpması riskini azaltmak için. Yağmura maruz bırakmayın. Kapanlı yerlerde muhafaza edin.

- Operatörlere cihazı kullanmaya başlamadan önce, makinenin kullanımı ve güvenli çıkartma yöntemi ve toplanan materyallerin atılması da dahil olmak üzere cihazın kullanılacağı maddelerle ilgili bilgi, talimat ve eğitim sağlanması gerekir.
- Operatörler cihazın kullanılacağı maddelerle ilgili tüm güvenlik talimatlarına uymaları gerekir.
- Bir güç kaynağına bağlı konumdayken cihazın başından ayrılmayın. Kullanılmadığında ve bakım öncesinde fişini prizden çekin.
- Oyuncak gibi kullanılmasına izin vermeyin. Cihazın çocuklar tarafından veya onların yakınında kullanılması durumlarına karşı dikkatli olun.
- Bu cihazı SADECE kılavuzda tarif edildiği Şek.de kullanın. Sadece DEWALT tarafından önerilen ataşmanları kullanın.
- Bu cihazı hasar görmüş kablo veya prizle kullanmayın. Eğer cihaz doğru Şek.de çalışmıyorsa veya yere düşmüşse, hasar görmüşse, uzun süre dışarıda kalmışsa veya suya düşmüşse mutlaka bir servis merkezine götürün.
- Bu cihazı kablosunu kullanarak çekmeyin veya taşımayın, kablosunu taşıma kolu gibi kullanmayın, kabloyu kapıya sıkırtmayın veya kabloyu keskin kenar veya köşelerde çekmeyin. Cihazı kablounun üzerindeyken çalıştırmayın. Kabloyu ısınmış yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişini prizden çıkartırken çekmeyin. Çıkartma işlemi sırasında kabloyu değil fişi tutun.
- Fiş veya cihaza elleriniz ıslakken dokunmayın.
- Cihaz açıklıklarına herhangi bir nesne koymayın. Cihazı, açıklıklardan herhangi biri tıkalıyken kullanmayın, toz, kıl, saç ve hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
- Saç, bol elbise, parmak ve diğer uzuvlarınızı açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Cihazı prizden çıkartmadan önce tüm kumandaları kapatın.
- Merdivenleri temizlerken ilave dikkat gösterin.
- Bu cihazı benzin gibi alev alabilir veya yanıcı sıvıları toplamak için veya bu maddelerin bulunabileceği yerlerde kullanmayın.
- Kuru bölgelerde veya havadaki nispi nem oranı düşüğünde statik şoklar meydana gelebilir. Bu sadece geçici bir durumdur ve vakum gücünü etkilemez. Bu statik şokların sıklığını azaltmak için nemlendirici cihaz kullanarak havaya nem katın veya DWV9316-XJ statik olmayan hortum aksesuarı kullanın.
- Ani yanmaları önlemek için her kullanımdan sonra toplama kabını boşaltın.

TALİMATLARI SAKLAYIN

Ek Güvenlik Önlemleri

- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan veya dumanı tüten şeyleri çekmek için kullanmayın.
- Yanıcı ve patlayıcı maddeleri, kömür, tahıllar veya dağılmış durumdaki diğer ufak ve yanıcı maddeleri çekmek için kullanmayın.

- Asbest veya böcek ilaçları gibi tehlikeli, zehirli veya kanserojen maddeleri çekmek için kullanmayın.
- Patlayıcı maddeleri (örn. benzin, dizel yakıt, kalorifer yakıtı, boya tineri vb. gibi, asitleri veya solventleri çekmek için kullanmayın.
- Islak Çekme Talimatları** altında tanımlanan durumlar haricinde, filter yerinde değilken cihazı çalıştırmayın.
- Bazı aşıpalar zehirli olabilecek koruyucu maddeler içerebilir. Bu maddelerle çalışırken solunmayı ve cilt temasını önlemek için ilave önlem alın. Güvenlik talimatlarını öğrenmek için cihazı satın aldığınız yere başvurun ve bu talimatlara uyun.
- Cihazı bir seyyar merdiven olarak kullanmayın.
- Cihazın üzerine ağır nesnelere koymayın.

Elektrik Güvenliği

Elektrik motoru sadece tek bir voltaj için tasarlanmıştır. Her zaman güç kaynağının, etiket plakasındaki voltaja aynı olup olmadığını kontrol edin.

Güç kablosu hasarlıysa, DEWALT yetkili servisinden temin edilebilen özel olarak hazırlanmış bir kabloyla değiştirilmelidir.

Uzatma Kablolarının Kullanımı

Kesinlikle gerekli olmadıkça bir uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Daima şarj cihazınızın elektrik girişine uygun (Teknik Özellikleri bölümüne bakın), onaylı bir uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken boyutu 1,5 mm² dir; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Bir kablo makarası kullanırken, kabloyu daima sonuna kadar açın.

Ambalaj İçeriği

Ambalaj, aşağıdaki parçaları içermektedir:

- Toz toplama cihazı
- Hortum
- DWV9210-XJ konektör kiti
- Filtreler
- Kullanım kılavuzu
- Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
- Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Toz Toplama Cihazı Üzerindeki İşaretler

Cihaz üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:



Aletle çalışmaya başlamadan önce bu kılavuzu okuyun.



UYARI: Bu cihaz zararlı toz içerir. Toz torbasının çıkartılması da dahil olmak üzere her türlü boşaltma ve bakım işleri uygun koruyucu donanıma sahip eğitilmiş personel tarafından yürütülebilir. Komple filtre sistemi takılana kadar cihazı çalıştırmayın.



L Sınıfı toz toplama cihazları, çalışma hızı limit değerleri $> 1 \text{ mg/m}^3$ olan kuru, yanıcı olmayan tozları emmesi için uygundur.



M Sınıfı toz toplama cihazları, çalışma hızı limit değerleri $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ olan kuru, yanıcı olmayan tozları emmesi için uygundur.

Tarih kodu konumu (Şek. [Fig.] A)

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu **28** gövdeye basılıdır.

Örnek:

2016 XX XX
İmalat Yılı

Açıklama (Şek. A)

UYARI: Hiç bir zaman elektrikli cihaz veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarlı veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Üst kol/kablo sargısı
- 2 Güç kablosu
- 3 Vakum başlığı
- 4 Toz toplama kabı mandalı
- 5 Kasnak
- 6 Toz toplama kabı
- 7 Emme hortumu
- 8 Küçük tekerlekler (birinde park freni mevcuttur)
- 9 Filtreler
- 10 Dönme kilitli hortum girişi
- 11 Hortum klipsi
- 12 Ön kol
- 13 Elektrikli alet çıkışı
- 14 Değiştirilebilir emme gücü düğmesi
- 15 Ama/kapama kumanda düğmesi
- 16 Akış alarmı ayarı (Sadece M modelleri için)
- 17 Teleskopik kol serbest bırakma düğmesi
- 18 Teleskopik kol
- 19 Giriş tapasö (Sadece M modelleri için)
- 20 Torba
- 21 DWV9210-XJ konektör kiti (DWV9000, DWV9120, DWV9130 dahil)

Kullanım Amacı

Bu toz emiciler alçı veya yüzey tozu gibi ince partiküllü maddeleri çekmek için kullanılır.

DWV902L

Bu cihaz her türlü kuru ve yanıcı olmayan, 1 mg m^3 üzerindeki mesleki maruziyet limitlerine sahip L Sınıfı tozları toplamayı gerektiren mobil operasyonlar için endüstriyel vakumlu temizleyici ve toz toplama cihazı olarak kullanılabilir.

DWV902M, DWV902MT

Bu cihaz her türlü kuru ve yanıcı olmayan, $0,1 \text{ mg m}^3$ değerine eşit veya bunun üzerindeki mesleki maruziyet limitlerine sahip L Sınıfı tozları toplamayı gerektiren mobil operasyonlar için endüstriyel vakumlu temizleyici ve toz toplama cihazı olarak kullanılabilir.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Bu ağır hizmet tipi vakumlu temizleyiciler profesyonel kullanım içindir.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

Bu toz toplama cihazını yanıcı tozlar için **KULLANMAYIN**.

Bu toz toplama cihazını patlayıcı ortamlarda **KULLANMAYIN**.

NOT: Bu cihaz otel, okul, hastane, fabrika, kiralama şirketleri ve inşaatlar vb. gibi yerlerde ticari kullanım için uygundur.

- Bu ürün fiziksel ve zihinsel kapasitesinin yanı sıra algılama gücü azalmış olan veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Bu tür kişiler ürünü ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması durumunda kullanılabilir. Çocuklar, bu ürün ile kontrol altında tutulmalıdır.

Anti-Statik Hortum Seçeneği

DWV902L, DWV902M ve DWV902MT modellerin her birinde anti-statik topraklama sistemi mevcuttur. Yetkili servis merkezinizden ilave ücret ödeyerek bir anti-statik hortum satın almanız gerekir. Bu hortum (DWV9316-XJ) aynen standart hortumda olduğu gibi toz toplama sistemine takılır. Satıcınızla temas kurmak veya size en yakın DEWALT yetkili servisinin yerini öğrenmek için DEWALT kataloğuna bakın veya bu kılavuzda belirtilen adresteki DEWALT merkezine temas kurun.

MONTAJ VE AYARLAR (ŞEK. A-C)

UYARI: Ayarlama yaparken veya kurulumları değiştirirken veya onarım yaparken aksesuarları takip ve çıkarmadan önce, yaranma riskini azaltmak için cihazı kapalı konuma getirin ve cihazı prizden çıkarın. Kazara çalışma yaranılmaya neden olabilir.

UYARI: Vakumla temizleme sırasında filtreler **9 Çalışma başlığı altındaki Islak Çekme Uygulamaları** bölümünde tanımlanan durumlarda haricinde daima yerinde olmalıdır. İnce tozları vakumla çekme sırasında toplama kabını boşaltma işlemini kolaylaştırmak için ilave bir kağıt torba veya yün torba kullanabilirsiniz.

UYARI: M Sınıfı tozlar için toz toplama torbaları kullanılmalıdır.

1. İsteğe bağlı bir kağıt veya yün torba **20** kullanılacaksa, Şek. B'de gösterildiği gibi takın.

NOT: Torbayı yırtmamaya dikkat edin. Maksimum toz toplama performansı için sıkı bir sızdırmazlık sağlamak amacıyla torbayı giriş **10** yerine sağlamca yerleştirin.

2. Vakum başlığını **3** toz toplama kabına yerleştirin ve toz toplama kabi mandallarını **4** kapatarak sabitleyin.
3. Hortumu ucunu **7** dönme kilitli hortum girişine **10** takın ve yerine sabitlemek için saatin tersi yönde çevirin.

ÇALIŞMA

Kullanma Talimatları (Şek. A, D)

! **UYARI:** Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.

! **UYARI:** Ayarlamaya yaparken veya kurulumları değiştirirken veya onarım yaparken aksesuarları **takıp ve çıkarmadan önce, yaralanma riskini azaltmak için cihazı kapalı konuma getirin ve cihazı prizden çıkarın.** Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

1. Güç kablosunu uygun bir prize takın.
2. Açma/kapama kumanda düğmesini **15** AÇIK (I) konuma getirin.
3. Değiştirilebilir emme gücü düğmesini **14** istenen konuma ayarlayın. Bu özellik kullanıcının vakum gücünü, emme kapasitesini ve gürültüyü kontrol edebilmesini sağlar. **NOT:** Bu ayar aynı zamanda emme seviyesini de kontrol eder. Bu durum vakum seviyesinin çalışılan alanda istenmeyen hasarlara neden olabileceği durumları kontrol için çok faydalıdır.
4. Kullanılacak elektrikli alete bağlamak için **Elektrikli Aletlere Bağlama** başlığı altındaki talimata bakın.

Akış alarmı ayarı (Şek. D)

Sadece m modelleri için

Akış alarmı ayar düğmesini **16** en geniş bölüme uygun çap boyutu veya aksesuar çapı dahilindeki doğru hortuma (veya boruya) ayarlayın. Seçilen ayarlama düğmesi çapı, kullanılan hortum/boru/aksesuarın en geniş yerinin çapıyla eşit veya ondan büyük olmalıdır. Cihazla gelen hortumun iç çapı 32 mm'dir. Akış hızı 20m/sn. altına düştüğünde bir sesli alarm devreye girer. İstenmeyen alarmları azaltmak için sistemde bir zaman geciktirme düzeneği mevcuttur.

Bir tıkanıklık yokken alarm sesi duyulduğunda:

1. Ayar kontrolünün doğru çapa ayarlandığından emin olun.
2. Akış hızı ayarı maksimumun altında bir değere ayarlanmışsa, hortumdaki yeterli akış alarmı durdurana kadar seviyeyi artırın.
3. Alarm devam ederse, hortumu çıkarın ve temiz olduğunu teyit edin. Dolu veya tıkalıysa toz çantasını çıkarın ve değiştirin, filtre durumunu kontrol edin ve gerekiyorsa değiştirin.

Alarm çalmaya devam ederse yerel DEWALT servisiyle iletişime geçin.

Elektrikli Aletlere Bağlama (Şek. A, D, E)

! **UYARI:** Sadece talimatlarda belirtilen amaçlara uygun çıkışı **13** kullanın.

1. Vakumlu emici güç kablosunu uygun bir prize takın.

2. Elektrikli aleti çıkış prizine **13** takın.

NOT: Çıkış prizine **13** takılacak aletin güç toleransı için **Elektrikli aletin güç bağlantı verileri** bölümü **Teknik Veriler** altındaki bilgilere bakın.

3. Açma/kapama kumanda düğmesini **15** AKTİF (II) konuma getirin. Bu, vakum gücünün elektrikli cihaz tarafından otomatik olarak açılıp kapatılmasını sağlar. **NOT:** Vakumlu temizleyici 0,5 saniye içerisinde otomatik olarak başlar ve elektrikli alet kapatıldıktan sonra 15 saniye süreyle devam eder.
4. Manuel moda geri dönmek için açma/kapama kumanda düğmesini **15** AÇIK (I) konuma getirin. Manuel moda cihaz ve vakum birbirinden bağımsız olarak açılır ve kapanır.
5. DEWALT inşaat yeri toz toplama cihazı, DEWALT AirLock bağlantı sistemine uygundur. AirLock sistemi emme hortumu **7** ve elektrikli cihaz arasında sağlam bağlantı sağlar. AirLock konektörü **23** DEWALT uyumlu cihazlara doğrudan veya bir AirLock adaptörü (yerel DEWALT bayinizde mevcuttur) kullanılarak bağlanır. Uygun adaptörlerle ilgili ayrıntı için **Aksesuarlar** bölümüne bakın. **NOT:** Eğer bir adaptör kullanıyorsanız aşağıdaki adımlara geçmeden önce adaptörün cihazın çıkışına sıkıca bağlandığından emin olun.
 - a. AirLock konektörü üzerindeki kelepçenin açık kilit konumunda olduğundan emin olun. Kelepçe ve AirLock konektörü üzerindeki çentikleri **22** açık kilit ve kilit konumlarında gösterildiği gibi hizalayın.
 - b. AirLock konektörünü adaptör bağlantı noktasına ittirin
 - c. Kelepçeyi kilitli konuma döndürün.**NOT:** Kelepçe içindeki bilyeli rulmanlarıyuvaya kilitlenir ve bağlantıyı emniyete alır. Elektrikli alet artık toz toplama cihazına sağlam bir Şek.de bağlanmıştır.

Otomatik filtre temizleme sistemleri

Bu vakum sistemi filtre tıkanmalarını minimize eden, yüksek düzeyde verimli bir filtre temizleme sistemine sahiptir. Her 30 saniyede bir iki filtreden biri otomatik temizlenir. Temizlik işlemi filtreler arasında değişmeli olur ve ünitenin hizmet ömrü boyunca devam eder.

NOT: Bu işlem sırasında bir tıkrıtı sesi duymanız normaldir.

NOT: Çok uzun saatler boyunca çalıştığında otomatik filtre temizleme sistemi etkili çalışmayabilir. Bu durum oluştuğunda filtrelerin temizlenmesi veya değiştirilmesi gerekir. Bu durumda **Bakım** bölümündeki **Filtre** başlığına bakın.

Park freni (Şek. A, F)

Park freni vakumlu temizleyicinin kaymasını önlemek için tekerleklerden birini kilitlet.

1. Park frenini devreye sokmak için fren düğmesine **24** basarak freni kilitli konuma getirin.
2. Park frenini devreden çıkarmak için fren düğmesine basarak freni kilit açık konuma getirin.

Toz Toplama Torbasını Çıkartma / Değiştirme (Şek. A)

! **UYARI:** Toz torbalarıyla çalışma öncesinde toz maskesi ve eldiven gibi uygun koruyucu ekipmanları mutlaka takın.

1. Vakumu kapatın ve fişini prizden çekin.
2. Dönme kilitli hortum girişini **10** giriş tapası **19** ile kapatın.
3. Toz toplama kabı mandallarını **4** açın ve vakum başlığını **3** çıkartın.
4. Toz toplama torbasını girişten **10** çekin.
5. Toz toplama torbasını makineden çıkartırken ağır kısmını sıkıca kapatın.
6. Toz toplama torbasını düzenleyici hükümlere uygun Şek.de kabına uygun yeni bir torbayla değiştirerek atın.

Islak Çekme Uygulamaları (Şek. A, G)



UYARI: Vakumu ıslak çekme sırasında kullanırken elektrikli aleti çıkışa **13** BAĞLAMAYIN.



UYARI: Vakumu ıslak çekme sırasında kullanırken, vakumu sadece artık akım cihazı (RCD) korumalı çıkışa takın.



UYARI: Makineden köpük veya sıvı sızıyorsa derhal kapalı konuma getirin.



DİKKAT: Su seviyesi belirleme düzeneğini düzenli temizleyin ve herhangi bir hasarı olup olmadığını kontrol edin.

İKAZ: Küre şeklindeki şamandırayı **25** ÇIKARTMAYIN, bu durum vakuma hasar verebilir. Küre şeklindeki şamandıra motora su girmesini önler.

Vakumu ıslak çekme için kullanmadan önce:

- Toplama kabının boş olduğundan ve içerisinde toz bulunmadığından emin olun.
- Filtreleri **9** çıkartın.
- Vakumu bir RCD korumalı çıkışa takın.



UYARI: Makineyi bu ayardayken L ve M Sınıfı toz için kullanmayın.

Toz Toplama Kabını Boşaltma (Şek. A, G)

Toz toplama kabı dolduğunda küre şeklindeki şamandıra valfi **25** motora giden havayı bloke eder ve motorun sesi hemen değişir. Motordan yüksek şiddetle ses geldiğinde ve hava/su akışı durduğunda toz toplama kabını boşaltın.

1. Vakumu kapatın ve fişini prizden çekin.
2. Toz toplama kabı mandallarını **4** açık ve vakum başlığını **3** çıkartın.
3. Toz toplama kabının **6** içerisindekileri uygun bir kaba boşaltın veya atın.

Kuru Vakumlu Çalıştırmaya Geri Dönmek için (Şek. A)

1. Toz toplama kabını boşaltmak için, **Toz Toplama Kabını Boşaltma** talimatlarına bakın.
2. Toz toplama kabını kuruyana kadar baş aşağı koyun. Kuru çekme için ıslak toz toplama kabı KULLANMAYIN.
3. Vakum başlığını **3** kuruyana kadar düz bir zemine koyun.
4. Filtreleri vakum başlığı kurduğunda tekrar takın. Bkz. **Filtreler başlığı Bakım bölümü.**
5. Toz toplama kabı kurduğunda vakum başlığını **3** toz toplama kabına yerleştirin ve toz toplama kabı mandallarını **4** kapatarak sabitleyin.

Teleskopik kol (Şek. A, H)

Teleskopik kol **18** kaldırmak ve indirmek için serbest bırakma düğmesine **17** basın.

Kapatma/Taşıma (Şek. A, K)

1. Açma/kapama kumanda düğmesini **15** KAPALI konuma getirin.
2. Üniteyi fişten çekin.
3. **Sadece M sınıfı:** Dönme kilitli hortum girişini **10** giriş tapası **19** ile kapatın.
4. Güç kablosunu **2** gösterildiği gibi muhafaza edin.
5. Araç üzerinde taşırken makineyi emniyete alın.

BAKIM

DeWALT cihazınız uzun süre boyunca minimum bakımla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Uzun süre boyunca verimli bir Şek.de çalışma, cihazda uygun bakım ve düzenli temizlik yapılmasına bağlıdır.



UYARI: Ayarlama yaparken veya kurulumları değiştiren veya onarım yaparken aksesuarları takip ve çıkarmadan önce, yaralanma riskini azaltmak için cihazı kapalı konuma getirin ve cihazı prizden çıkarın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.



UYARI: Kullanıcı bakımı için, makine makul olduğu sürece bakım ekibi ve diğerleri için risk yaratmayacak biçimde demonte edilmeli, temizlenmeli ve bakımı yapılmalıdır. Uygun önlemler arasında demonte etmeden önce zararlı maddeleri temizleme, makinenin demonte edileceği yerdeki filtre havalandırma düzenlemelerine uyma, bakım alanını temizleme ve uygun koruyucular kullanma bulunmaktadır.

- Üretici veya eğitimli bir kişi tarafından örneğin filtredeki hasarların kontrolü, makinenin hava geçirmezliğinin kontrolü ve makinenin kontrol mekanizmasının doğru Şek.de çalışıp çalışmadığının kontrolünü içeren teknik muayeneleri yılda en az bir kez yapılmalıdır.
- Servis veya bakım işlemleri sırasında temizlenmesine rağmen tekrar kullanılmayacak durumdaki tüm kirlenmiş malzemeler atılmalıdır; bu malzemeler bu tür atıkların atılmasına dair güncel düzenlemelere uygun olarak, su ve hava geçirmeyen torbalarda atılmalıdır.
- M Sınıfı makineler için, makinenin dış kısmı vakumlu temizleme yöntemleriyle temizlenmeli ve silerek temizleme uygulanmalı veya tehlikeli bölgeden dışarıya almadan önce sızdırmazlık yapılmalıdır. Tüm makine parçaları tehlikeli bölgeden çıkartıldığında kirlenmiş olarak düşünülmesi ve tozun yayılmasını önlemek için uygun önlem alınmalıdır.
- Toz emiciler için, cihazdan çıkan hava odaya geri veriliyorsa, odada uygun bir hava değişim oranı L sağlanmalıdır.
(NOT: Gerekirse Ulusal Düzenlemelere bakın.)

Filtre (Şek. A, I, J)

Filtre bakımı

Bu vakum sisteminde bulunan filtreler uzun ömürlüdür. Tozun geri dağılımını en aza indirmek için filtreler MUTLAKA doğru Şek. de ve iyi durumdakiler takılmalıdır.

UYARI: Filtrelerle çalışma öncesinde toz maskesi ve eldiven gibi uygun koruyucu ekipmanları mutlaka takın.

Filtreleri Sökmek İçin

- Açma/kapama kumanda düğmesini **15** KAPALI (●) konuma getirin ve fişini prizden çekin.
- Toz toplama kabı mandallarını **4** açın ve vakum başlığını **3** toz toplama kabından çıkartın. Vakum başlığını baş aşağı bir Şek.de düz bir zemine koyun.
- Bütün filtreleri **9** gösterildiği Şek.de plastik uçlu kapak üzerinden tutarak saatin tersi yönde çevirin ve montaj deliğine kir girmediyinden emin olarak dikkatli bir Şek.de başlıktan çıkartın.
NOT: Filtre malzemesine zarar vermemeye dikkat edin.
- Vakum başlığınının **3** alt tarafının temizlenmesi gerekirse su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın ve kurumaya bırakın. Bezi uygun bir çöpe atın.
- Filtrelerde aşınma, yırtılma veya diğer bir hasar olup olmadığını kontrol edin.
NOT: Filtrelerin durumuyla ilgili herhangi bir şüphe olması durumunda değiştirilmeleri GEREKİR. Hasarlı filtreleri kullanmaya devam ETMEYİN.

UYARI: Filtreleri temizlemek için asla basınçlı hava veya bir fırça kullanmayın aksi takdirde filtre membranı zarar görebilir ve bu tozun filtrenin içinden geçmesine neden olur. Gerekirse hafifçe sert bir yüzeye vurun veya oda sıcaklığındaki suyla yıkayın ve kurumasını bekleyin. Tipik olarak tozla kaplı olduklarında dahi filtrelerin temizlenmesi gerekmez. Otomatik filtre temizleme sistemi maksimum performans göstermeye ve çalışmaya devam edecektir. Filtre membranında görsel arıza olması durumunda filtreleri değiştirin. Filtre ömrü kullanım ve bakıma bağlı olarak altı ile on iki ay arasındadır.

Filtreleri Takmak İçin

- Filtre contasının **27** yerinde ve sağlam olduğundan emin olun.
- Filtre dişleriyle **26** vakum başlığının dışlarının aynı sırada olduğundan emin olun ve filtreyi hafif şiddet kullanarak tam sıkı olana kadar saat yönünde çevirin.
NOT: Filtre malzemesine zarar vermemeye dikkat edin.
- Vakum başlığını **3** toz toplayıcıya yerleştirin ve toz toplama kabı mandallarını **4** kapatarak sabitleyin.



Yağlama

Cihazınızın ilave yağlanmasına gerek yoktur.



Temizleme



UYARI: Cihazın metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Makinenin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; cihazın herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

- Toz emici düzeneği dış kısmını vakumla temizleyin. Daha iyi bir temizlik gerekirse, yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın.
- Bezi kullandıktan sonra uygun bir çöpe atın.

Saklama (Şek. K)

- Toz toplama kabını boşaltın ve **Bakım** başlığı altındaki **Toz Toplama Kabını Boşaltma** bölümüne bakın.
- Vakum düzeneğinin iş ve dış kısmını temizleyin. Bkz. **Temizleme**.

- Filtreleri temizleyin ve çıkartın, bunun için bkz. **Filtreler**.
- Emme hortumu ve elektrik kabloğunu Şek.de gösterildiği gibi saklayın. Üniteyi kuru bir odaya koyun ve yetkisiz kullanımlara izin vermeyin.

NOT: Emme hortumu söküldüğünde kirlerin toz toplama kabının içerisinde kalması için giriş tapasını **19** girişe **10** takın. Hortumun uçlarını birbirine ekleyebilirsiniz ve dönme kilitleti uçla birlikte kilitleyebilirsiniz.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar



UYARI: DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu cihazla birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

ACCESSORIES

DWV9340-XJ	Filtreler
DWV9315-XJ	Çarpma koruyucu hortum
DWV9316-XJ	Anti-statik hortum
DWV9401-XJ	Kağıt torba
DWV9400-XJ	Plastik kovan
DWV9402-XJ	Yün torba
DWV9500-XJ	Süpürge Düzeneği

DEWALT AirLock Sistemi

DWV9000	Dönme Kilitli bağlantı
DWV9110	29–35 mm konik lastik adaptör

DWV9120	35–38 mm kademeli lastik adaptör
DWV9130	35 mm OD adaptör
DWV9150	35 mm OD adaptör

Süpürge Düzeneği DWV9500 Kurulumu (Şek. K, L)

NOT: DWV902MT, DWV9500 süpürge düzeneği kurulu Şek.de gelmektedir,

- 4 taşıma vidasını T-25 yıldız uçla sökün ve taşıma kolunu çıkarın.
- Süpürge düzeneğini taşıma kolu vidalarını kullanarak tekrar kurun. Yuvalarına geri takın ve sıkın.
- verilen 2 vidayı **28** süpürge düzeneğinin arka yuvalarına yerleştirin. Malzemeyi delik altındaki gizli vida yuvasına ulaşmak için her vidayı bastırın ve döndürün. Sıkın.



DIKKAT: Her 14 litrelik depolama biriminde 9 kg (20 lb)'ı geçmeyin, toz emicisi başına maksimum 2 depolama birimi kullanılabilir. Her 28 litrelik depolama biriminde 18 kg (40 lb)'ı geçmeyin, toz emicisi başına maksimum 1 depolama birimi kullanılabilir. Tavsiye edilen yüksekliğin ve/veya ağırlığın aşılması dengesiz bir toz emişine, bu da yaralanmaya veya hasara sebep olabilir.

İKAZ: Toz emiciji T-stack depolama birimi takılı depo başlığından çıkarmayın. Çıkarmanız toz emme filtresine hasar verebilir.

Güç kablosunu hortuma sabitleme (Şek. A)

Güç kablosu **2** D279058CL hortum klipsi kullanılarak (yerel DEWALT bayinizde mevcuttur) emme hortumuna **7** sabitlenebilir.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Sorun Giderme

Sorun	Çözüm
Motor çalışmıyor	Güç kablosunu, tapaları ve çıkışı kontrol edin. Açma/kapama kumanda düğmesinin AÇIK (I) konumunda olduğundan emin olun.
Emme gücü düşüyor	Emme nozülü, emme borusu, emme hortumu veya filtreleri tıkayan şeyleri temizleyin.
	Kağıt veya yün torbayı değiştirin.
	Filtrelerin doğru takıldığını kontrol edin.
	Filtreleri temizleyin veya değiştirin.
	Toz toplama kabını boşaltın ve Bakım başlığı altındaki Toz Toplama Kabını Boşaltma bölümüne bakın.

Sorun	Çözüm
Vakum çalışması durdu	Termal aşırı yük tetiklemiş olabilir: 1. Vakum sistemini kapatın ve vakumlu temizleyiciyi güç kaynağından ayırın. 2. Gerekirse, toz toplama kabını boşaltın. 3. Üniteyi soğumaya bırakın. 4. Güç kablosunu uygun bir prize takın ve test etmek için açma/kapama kumanda düğmesini AÇIK (I) konuma getirin. Vakumlu temizleyici çalışmazsa, DEWALT kataloğu çerisinde belirtilen en yakın yetkili DEWALT tamir servisiyle temas kurun veya bu kılavuzda belirtilen adreste bulunan DEWALT bürosuna başvurun.
Vakumlu temizleme sırasında toz geliyor	Filtrelerin doğru takıldığını kontrol edin. Filtrelerin hasarlı olmadığını kontrol edin; gerekirse değiştirin. Filtre contalarının yerinde ve sağlam olduğundan emin olun.
Otomatik filtre temizleme çalışmıyor	Filtre temizleme mekanizmasının çalıştığından emin olmak için solenoid klik sesini dinleyin.
Cihaz açılmıyor.	Açma/kapama kumanda düğmesinin AKTİF (II) konumunda olduğundan emin olun.

Çevrenin Korunması



Aynı toplama. Bu işaretlenmiş simgeyle ürün ve piller normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bazı malzemeleri içeren ürün ve piller geri dönüştürülebilir veya geri kazanılabilir, bu da bazı hammaddeler için talebi azaltabilir. Lütfen elektrikli ürünleri ve pilleri yerel yasal mevzuata uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. Daha ayrıntılı bilgiler www.2helpU.com adresinde mevcuttur

ΒΑΡΕΟΣ ΤΥΠΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΣΚΟΝΗΣ ΔΟΜΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

		DWV902L QS	DWV902M/ DWV902MT QS
Τάση	V _{AC}	230	230
Τύπος		2	2
Ονομαστική ισχύς	W	1400	1400
Μέγ. ισχύς	W	3600/3000	3600/3000
Ισχύς, κανονική λειτουργία (EN60335-2-69)	W	1200	1200
Συχνότητα	Hz	50	50
Κλάση προστασίας		IPX4	IPX4
Χωρητικότητα δοχείου	l	38	38
Ποσότητα πλήρωσης (υγρό)	l	18,4	18,4
Παροχή (max at blower)	l/s	68	68
Αρνητική πίεση (max at blower)	kPa	21	21
Παροχή (EN60335-2-69)	l/s	32,6	32,6
Αρνητική πίεση (EN60335-2-69)	kPa	18,6	18,6
Επιφάνεια φίλτρου	m ²	0,3	0,3
Δεδομένα σύνδεσης ρεύματος ηλεκτρικού εργαλείου	W	2200/1600	2200/1600
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα	m	4,1	4,1
Διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα	mm	32	32
Βάρος	kg	15	15

Τιμές θορύβου και δόνησης (άθροισμα τριαξονικών ανυσμάτων) σύμφωνα με EN60335-2-69:

L _{PA} (επίπεδο πίεσης ήχου)	dB(A)	75	75
L _{WA} (επίπεδο ισχύος ήχου)	dB(A)	88	88
K (αβεβαιότητα για το δοθέν επίπεδο ήχου)	dB(A)	3	3

Δήλωση Συμμόρφωσης - Ε.Κ.

Οδηγία περί μηχανικού εξοπλισμού



Βαρεος τυπου συσκευη εξαγωγης σκονης δομικων εργασιων DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Η εταιρεία DEWALT δηλώνει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στην ενότητα **Τεχνικά δεδομένα** σχεδιάστηκαν σε συμμόρφωση με τα εξής πρότυπα και οδηγίες:

2006/42/ΕΚ, EN60335-1:2012 +A11:2014 EN60335-2-69:2012.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την DEWALT στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και πραγματοποιεί την παρούσα δήλωση εκ μέρους της εταιρείας DEWALT.

Markus Rompel
Διευθυντής Μηχανολογικού τμήματος
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Γερμανία
20.04.2016



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα** προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά**.



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις

προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι χειριστές θα πρέπει να έχουν διαδαχθεί επαρκώς τη χρήση αυτών των μηχανημάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην εκθέσετε τον εξοπλισμό στη βροχή. Αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε εσωτερικό χώρο.

- Πριν τη χρήση, θα πρέπει να παρασχεθούν στους χειριστές πληροφορίες, οδηγίες και εκπαίδευση για τη χρήση του μηχανήματος και για τις ουσίες για τις οποίες θα χρησιμοποιηθούν, περιλαμβανομένης της ασφαλούς μεθόδου αφαίρεσης και απόρριψης των συλλεγόμενων υλικών.
- Ο χειριστής θα πρέπει να τηρούν τυχόν κανονισμούς ασφαλείας που έχουν εφαρμογή στα υλικά που χειρίζονται.
- Μην αφήνετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη σε πηγή ρεύματος. Αποσυνδέετε την από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν το σέρβις.
- Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή σαν παιχνίδι. Προσέχετε όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή ΜΟΝΟ όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα εγκεκριμένα από την DEWALT.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αυτή αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ή το φως της. Αν δεν λειτουργεί σωστά η συσκευή, ή αν έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει μέσα σε νερό, παραδώστε τη σε κέντρο σέρβις.
- Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο, μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην πιέσετε το καλώδιο κλείνοντας μια πόρτα πάνω του και μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές ακμές ή γωνίες. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή αυτή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, τραβάτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Μη χειρίζεστε το φως ή τη συσκευή με υγρά χέρια.
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε άνοιγμα είναι φραγμένο. Διατηρείτε την

απαλλαγμένη από σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να ελαττώσει τη παροχή του αέρα.

- Διατηρείτε τρίχες, χαλαρό ρουχισμό, δάκτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη.
- Απενεργοποιείτε όλα τα χειριστήρια πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε πρόσθετη προσοχή όταν καθαρίζετε σε σκαλιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για συλλογή εύφλεκτων ή καύσιμων υγρών, όπως βενζίνης και μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά.
- Πλήγμα από εκκένωση στατικού ηλεκτρισμού είναι πιθανό σε ξηρές περιοχές ή όταν είναι χαμηλή η σχετική υγρασία του αέρα. Αυτό είναι μόνο προσωρινό, και δεν επηρεάζει τη χρήση τη συσκευής αναρρόφησης. Για να μειώσετε τη συχνότητα πληγμάτων από στατικό ηλεκτρισμό, προσθέστε υγρασία στον αέρα με μια κονσόλα, εγκατεστημένο υγραντήρα ή χρησιμοποιήστε το αξεσουάρ αντιστατικού εύκαμπτου σωλήνα DWV9316-XJ.
- Για να αποφύγετε αυτανάφλεξη, αδειάζετε το κάنيτρο μετά από κάθε χρήση.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Πρόσθετοι κανόνες ασφαλείας

- Μη συλλέγετε με τη συσκευή οτιδήποτε καίγεται ή καπνίζει, όπως τσιγάρα, σπέρτα ή καυτές στάχτες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αναρρόφηση καύσιμων ή εκρηκτικών υλικών όπως γαϊάνθρακα, δημητριακών ή άλλων λεπτόκοκκων καύσιμων υλικών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αναρρόφηση επικίνδυνων, τοξικών ή καρκινογόνων υλικών, όπως αμιάντου ή παρασιτοκτόνων.
- Ποτέ μη συλλέγετε εκρήξιμα υγρά (π.χ. βενζίνη, πετρέλαιο ντίεζελ, πετρέλαιο θέρμανσης, αραιωτικό χρωμάτων κλπ.), οξεία ή διαλύτες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αναρρόφησης χωρίς να έχετε τοποθετήσει φίλτρο, εκτός όπως περιγράφεται στο τμήμα Εφαρμογές συλλογής υγρών υλικών.
- Ορισμένα είδη ξύλου περιέχουν συντηρητικά τα οποία μπορεί να είναι τοξικά. Προσέχετε ιδιαίτερα να αποτρέπετε την εισπνοή και την επαφή με το δέρμα όταν εργάζεστε με αυτά τα υλικά. Ζητήστε πληροφορίες ασφαλείας από τον προμηθευτή υλικών σας και ακολουθείτε τις πληροφορίες αυτές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αναρρόφησης ως σκαλοπάτι.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή αναρρόφησης.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τροφοδοσία ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται στην επιγραφή με τα δεδομένα. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά διαμορφωμένο καλώδιο που διατίθεται μέσω της υπηρεσίας εξυπηρέτησης της DEWALT.

Χρήση προέκτασης

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προεκτάσεις εκτός και αν είναι απολύτως απαραίτητο. Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη προέκταση, κατάλληλη για την είσοδο ρεύματος του φορτιστή σας (ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**). Το ελάχιστο μέγεθος του αγωγού είναι 1,5 mm², ενώ το μέγιστο μήκος είναι 30 m. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ρολό, να ξετυλίγετε πάντοτε το καλώδιο εντελώς.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχεται:

- 1 Συσκευή εξαγωγής σκόνης
- 1 Εύκαμπτο σωλήνα
- 1 DWV9210-XJ kit συνδέσμων
- 2 Φίλτρα
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών
- *Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο, στα τμήματα ή τα παρελκόμενα, οι οποίες μπορεί να συνέβησαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.*
- *Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.*

Σημάνσεις πάνω στη Συσκευή εξαγωγής σκόνης

Πάνω στη συσκευή εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή αυτή περιέχει επιβλαβή σκόνη. Το άδειασμα και η συντήρηση, περιλαμβανομένης της αφαίρεσης της σακούλας σκόνης, επιτρέπεται να γίνεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό που φορά κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Μην ενεργοποιήσετε τη συσκευή αν δεν έχει τοποθετηθεί το πλήρες σύστημα φίλτρων.



Οι συσκευές εξαγωγής σκόνης της κατηγορίας L είναι κατάλληλες για την εξαγωγή τύπων ξηρής, μη καύσιμης σκόνης με οριακές τιμές χώρου εργασίας > 1 mg/m³.



Οι συσκευές εξαγωγής σκόνης της κατηγορίας M είναι κατάλληλες για την εξαγωγή τύπων ξηρής, μη καύσιμης σκόνης με οριακές τιμές χώρου εργασίας ≥ 0,1 mg/m³.

Θεση κωδικου ημερομηνιας (Εικ. [figure] A)

Ο κωδικός ημερομηνίας **28**, ο οποίος περιλαμβάνει επίσης το έτος κατασκευής, είναι τυπωμένος επάνω στο περίβλημα.

Παράδειγμα:

2016 XX XX
Έτος κατασκευής

Περιγραφή (Εικ. A)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή ή οποιοδήποτε μέρος της. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Πάνω λαβή/θέση τύλιξης καλωδίου
- 2 Καλώδιο ρεύματος
- 3 Κεφαλή αναρρόφησης
- 4 Ασφάλιση κανίστρου
- 5 Τροχός
- 6 Κάνιστρο
- 7 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 8 Τροχίσκοι (ο ένας διαθέτει φρένο στάθμευσης)
- 9 Φίλτρα
- 10 Είσοδος εύκαμπτου σωλήνα με σύστημα ασφάλισης με περιστροφή
- 11 Κλιπ εύκαμπτου σωλήνα
- 12 Μπροστινή λαβή
- 13 Εξοδος για ηλεκτρικά εργαλεία
- 14 Περιστροφικός ρυθμιστής αναρρόφησης
- 15 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου
- 16 Ρύθμιση συναγερευμού ροής (μόνο μοντέλα κατηγορίας M)
- 17 Κουμπί απασφάλισης τηλεσκοπικής λαβής
- 18 Τηλεσκοπική λαβή
- 19 Πώμα εισόδου (μόνο μοντέλα κατηγορίας M)
- 20 Τσάντα
- 21 DWV9210-XJ kit συνδέσμων (περιλαμβάνει DWV9000, DWV9120, DWV9130)

Προοριζόμενη Χρηση

Αυτές οι συσκευές αναρρόφησης χρησιμοποιούνται για τη συλλογή μικρών σωματιδίων, όπως από γυψοσανίδα ή επιφανειακής σκόνης.

DWV902L

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βιομηχανική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση και ως συσκευή εξαγωγής σκόνης για φορητού τύπου εργασίες, για τη συλλογή όλων των τύπων ξηρής, μη καύσιμης σκόνης έως σκόνη Κατηγορίας L με οριακές τιμές για επαγγελματική έκθεση μεγαλύτερες από 1 mg/m³.

DWV902M, DWV902MT

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βιομηχανική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση και ως συσκευή εξαγωγής σκόνης για φορητού τύπου εργασίες, για τη συλλογή όλων των τύπων ξηρής, μη καύσιμης σκόνης έως σκόνη Κατηγορίας M με οριακές τιμές για επαγγελματική έκθεση μεγαλύτερες ή ίσες με 0,1 mg/m³.

Να **MH** χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Αυτές οι βαρέος τύπου συσκευές αναρρόφησης προορίζονται για επαγγελματική χρήση.

MHN αφήνεται τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο αυτό χρησιμοποιείται από μη έμπειρους χειριστές.

MH χρησιμοποιείτε τη συσκευή εξαγωγής σκόνης για καύσιμη σκόνη.

MH χρησιμοποιείτε τη συσκευή εξαγωγής σκόνης σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική χρήση, π.χ. σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, συνεργεία, γραφεία, εταιρείες ενοίκιασης και σε εργοτάξια.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

Προαιρ. εξοπλισμός αντιστατικού εύκαμπτου σωλήνα

Οι συσκευές DWV902L, DWV902M και DWV902MT είναι εξοπλισμένες η κάθε μία με ένα αντιστατικό σύστημα γείωσης. Πρέπει να αγοράσετε έναν αντιστατικό εύκαμπο σωλήνα με πρόσθετο κόστος από το εξουσιοδοτημένο σας κέντρο σέρβις. Αυτός ο εύκαμπος σωλήνας (DWV9316-XJ) προσαρμόζεται στο σύστημα εξαγωγής σκόνης με τον ίδιο τρόπο όπως και ο κανονικός εύκαμπος σωλήνας. Απευθυνθείτε στο κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν, ή ελέγξτε τη θέση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών της DeWALT στον κατάλογο DeWALT ή απευθυνθείτε στο αρμόδιο για την περιοχή σας γραφείο DeWALT στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν χειριρίδιο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

(ΕΙΚ. Α–C)

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν την εγκατάσταση και την αφαίρεση αξεσουάρ, πριν τη ρύθμιση ή την αλλαγή διαμόρφωσης παραμέτρων ή όταν εκτελείτε επισκευές. Τυχόν αβέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα φίλτρα 9 πρέπει να είναι πάντα στη θέση τους κατά την αναρρόφηση, εκτός από την περίπτωση που περιγράφεται στο τμήμα **Εφαρμογές συλλογής υγρών υλικών στην ενόχτητα λειτουργία.** Όταν αναρροφάτε λεπτή σκόνη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και πρόσθετη χάρτινη σακούλα ή σακούλα φλινς για διευκόλυνση αδιάσματος του κανίστρου.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πρέπει να χρησιμοποιούνται σακούλες συλλογής σκόνης για σκόνη Κατηγορίας Μ.

1. Αν πρόκειται να τοποθετηθεί σακούλα 20 χάρτινη ή φλινς, τοποθετήστε την όπως φαίνεται στην εικόνα Β.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προσέχετε να μη σχιστεί η σακούλα.

Τοποθετήστε τη σακούλα στερεώνοντάς την καλά στην είσοδο 10 για να εξασφαλίζεται καλή στεγανοποίηση για μέγιστη απόδοση συλλογής σκόνης.

2. Τοποθετήστε την κεφαλή αναρρόφησης 3 πάνω στο κανίστρο και στερεώστε την κλείνοντας τις ασφάλειες 4 του κανίστρου.
3. Εισάγετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα 7 στην είσοδο 10 εύκαμπτου σωλήνα με το σύστημα ασφάλισης με περιστροφή και περιστρέψτε το αριστερόστροφα για να ασφαλίσει στη θέση του.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης (εικ. Α, D)

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν την εγκατάσταση και την αφαίρεση αξεσουάρ, πριν τη ρύθμιση ή την αλλαγή διαμόρφωσης παραμέτρων ή όταν εκτελείτε επισκευές. Τυχόν αβέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε κατάλληλη έξοδο.
2. Γυρίστε το διακόπτη 15 ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου στη θέση ON (I).
3. Περιστρέψτε τον επιλογέα ρύθμισης αναρρόφησης 14 στην επιθυμητή θέση. Η λειτουργία αυτή επιτρέπει στο χρήστη να ελέγχει την ισχύ, την ένταση αναρρόφησης και το θόρυβο του συστήματος αναρρόφησης.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ρύθμιση αυτή επίσης ελέγχει το βαθμό αναρρόφησης. Αυτό είναι πολύ χρήσιμο σε εφαρμογές όπου το σύστημα αναρρόφησης παράγει μη αποδεκτά επίπεδα αντίστασης στο τεμάχιο εργασίας.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο τμήμα **Σύνδεση σε ηλεκτρικά εργαλεία** για να συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό εργαλείο με το οποίο θα χρησιμοποιηθεί.

Ρυθμισε συναγερμού ροής (Εικ. D)

Μόνο μοντέλα Κατηγορίας Μ

Προσαρμόστε το στοιχείο ελέγχου 16 ρύθμισης συναγερμού ροής στη σωστή εσωτερική διάμετρο εύκαμπτου (ή άκαμπτου) σωλήνα ή στη σωστή διάμετρο αξεσουάρ ανατρέχοντας στη μέγιστη διατομή. Η επιλεγμένη διάμετρος του στοιχείου ελέγχου ρύθμισης πρέπει να είναι ίση ή μεγαλύτερη από του χρησιμοποιούμενου εύκαμπτου σωλήνα/άκαμπτου σωλήνα/αξεσουάρ. Ο παρεχόμενος εύκαμπος σωλήνας έχει εσωτερική διάμετρο 32 mm. Θα παραχθεί ένας ηχητικός συναγερμός αν η ταχύτητα ροής πέσει κάτω από 20 m/s. Το σύστημα διαθέτει χρονοκαθυστέρηση για τη μείωση των άσκοπων συναγερμών. Αν ηχησει ο συναγερμός χωρίς να φαίνεται ότι υπάρχει απόφραξη:

1. Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο ρύθμισης έχει τεθεί στη σωστή διάμετρο.


2. Αν η ρύθμιση παροχής έχει τεθεί σε τιμή μικρότερη από το μέγιστο, αυξήστε αυτό το επίπεδο έως ότου η επαρκής ροή μέσω του σωλήνα κάνει το συναγερμό να σταματήσει.
3. Αν ο συναγερμός συνεχίσει να ηχεί, αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα και ελέγξτε ότι είναι καθαρός. Αφαιρέστε και αντικαταστήστε τη σακούλα συλλογής σκόνης αν έχει γεμίσει ή φραχτεί και ελέγξτε την κατάσταση του φίλτρου και αντικαταστήστε το αν χρειάζεται.

Αν συνεχίσει να ηχεί ο συναγερμός απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο σέρβις DEWALT.

Συνδεση σε ηλεκτρικα εργαλεια

(Εικ. Α, D, E)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε την έξοδο **13** μόνο για τους σκοπούς που προβλέπονται στις οδηγίες.

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε κατάλληλη πρίζα.
2. Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα **13**.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανατρέξτε στο τμήμα **Δεδομένα σύνδεσης ρεύματος του ηλεκτρικού εργαλείου** στην ενότητα **Τεχνικά στοιχεία** για την επιτρεπόμενη ισχύ του εργαλείου που πρόκειται να συνδεθεί στην πρίζα **13**.
3. Γυρίστε το διακόπτη **15** ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου στη θέση ACTIVATION (ενεργοποίηση) . Αυτό επιτρέπει την αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής αναρρόφησης από το ηλεκτρικό εργαλείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση ξεκινά αυτόματα εντός 0,5 δευτερολέπτων και συνεχίζει να λειτουργεί για 15 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

4. Για επιστροφή στη χειροκίνητη λειτουργία, γυρίστε το διακόπτη **15** ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου στη θέση ON (I). Στη χειροκίνητη λειτουργία, το εργαλείο και η συσκευή αναρρόφησης ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται ανεξάρτητα η μία από την άλλη.
5. Η συσκευή σας εξαγωγής σκόνης δομικών εργασιών DEWALT είναι εξοπλισμένη με το σύστημα σύνδεσης AirLock της DEWALT. Ο σύνδεσμος AirLock επιτρέπει ταχεία και ασφαλή σύνδεση ανάμεσα στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **7** και το ηλεκτρικό εργαλείο. Ο σύνδεσμος AirLock **23** συνδέεται απευθείας σε συμβατά εργαλεία DEWALT ή μέσω ενός προσαρμογέα AirLock (διατίθεται από τον τοπικό σας προμηθευτή προϊόντων DEWALT). Ανατρέξτε στην ενότητα **Αξεσουάρ** για λεπτομέρειες σχετικά με διαθέσιμους προσαρμογείς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν χρησιμοποιείτε προσαρμογέα, βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά συνδεδεμένος στην έξοδο του εργαλείου πριν ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα.

- a. Βεβαιωθείτε ότι το κολάρο στο σύνδεσμο AirLock είναι στην απασφαλισμένη θέση. Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές **22** στο κολάρο και στο σύνδεσμο AirLock όπως δείχνει η εικόνα για τις θέσεις απασφάλισης και ασφάλισης.
- b. Πιέστε το σύνδεσμο AirLock πάνω στο σημείο σύνδεσης του προσαρμογέα.

- c. Περιστρέψτε το κολάρο στην ασφαλισμένη θέση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ένσφαιροι τριβείς μέσα στο κολάρο ασφαλίζουν στην υποδοχή και εξασφαλίζουν τη σύνδεση. Το ηλεκτρικό εργαλείο τώρα είναι σταθερά συνδεδεμένο στη συσκευή εξαγωγής σκόνης.

Συστηματα αυτοματου καθαριζουμου φιλτρων

Η παρούσα συσκευή αναρρόφησης διαθέτει ένα πολύ αποτελεσματικό σύστημα καθαρισμού φίλτρων που ελαχιστοποιεί την απόφραξη των φίλτρων. Κάθε 30 δευτερόλεπτα, το ένα από τα δύο φίλτρα καθαρίζεται αυτόματα. Η διαδικασία καθαρισμού εναλλάσσεται μεταξύ των φίλτρων και λαμβάνει χώρα συνεχώς για όλη τη διάρκεια ζωής της μονάδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι κανονικό να ακούγεται ένας ήχος κλικ στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά από πολλές ώρες λειτουργίας, το σύστημα αυτόματου καθαρισμού φίλτρου ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματικό. Όταν συμβεί αυτό, τα φίλτρα θα πρέπει να καθαριστούν ή να αντικατασταθούν. Ανατρέξτε στο τμήμα **Φίλτρο** στην ενότητα **Συντήρηση**.

Φρενο σταθμευσης (Εικ. Α, F)

Το φρένο στάθμευσης θα κλειδώσει έναν τροχό στη θέση του για αποτροπή κύλισης της συσκευής αναρρόφησης.

1. Για να συμπλέξετε το φρένο στάθμευσης, πατήστε το κουμπί φρένου **24** για να θέσετε το φρένο στην ασφαλισμένη θέση.
2. Για να αποσυμπλέξετε το φρένο στάθμευσης, πατήστε το κουμπί φρένου και το φρένο θα επανέλθει στην απασφαλισμένη θέση.

Αφαιρεση / αλλαγη χρησιμοποιημενης σακουλας συλλογης σκονης (Εικ. Α)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας όπως μάσκα προστασίας από τη σκόνη και γάντια, για να χειρίζεστε τις σακούλες σκόνης.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή αναρρόφησης και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
2. Κλείστε την είσοδο **10** του εύκαμπτου σωλήνα ασφάλισης με περιστροφή χρησιμοποιώντας τα πώματα εισόδου **19**.
3. Απασφαλίστε τις ασφάλισεις **4** του κανιστρου και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης **3**.
4. Τραβήξτε προσεκτικά τη σακούλα συλλογής από την είσοδο **10**.
5. Κλείστε καλά το άνοιγμα της σακούλας συλλογής όταν αφαιρέτε τη σακούλα από το μηχάνημα.
6. Πετάξτε τη σακούλα συλλογής σε κατάλληλο δοχείο σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας.

Εφαρμογες συλλογης υγρων υλικων (ΕΙΚ. Α, G)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ συνδέετε ηλεκτρικά εργαλεία στην πρίζα **13** όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή αναρρόφησης για συλλογή υγρών υλικών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνδέστε τη συσκευή αναρρόφησης σε πρίζα που προστατεύεται από διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για συλλογή υγρών υλικών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν διαρρέει αφρός ή υγρό από το μηχάνημα, απενεργοποιήστε το άμεσα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καθαρίζετε τακτικά τη διάταξη περιορισμού της στάθμης νερού και εξετάζετε την για ενδείξεις ζημιάς.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: ΜΗΝ αφαιρείτε τον σφαιρικό πλευστήρα **25**. Αν το κάνετε θα υποστεί ζημιά η συσκευή αναρρόφησης. Ο σφαιρικός πλευστήρας αποτρέπει την είσοδο του νερού στο μοτέρ.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αναρρόφησης για συλλογή υγρών υλικών:

- Βεβαιωθείτε ότι το κάνιστρο είναι κενό και απαλλαγμένο από υπερβολική σκόνη.
- Αφαιρέστε τα φίλτρα **9**.
- Συνδέστε τη συσκευή αναρρόφησης σε πρίζα που προστατεύεται από διάταξη RCD.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με αυτή τη διαμόρφωση για σκόνη κατηγορίας L και Κατηγορίας M.

Για να αδειασετε το κάνιστρο (εικ. Α, Γ)

Η βαλβίδα **25** με σφαιρικό πλευστήρα θα αποτρέψει την είσοδο αέρα στο μοτέρ όταν το κάνιστρο είναι πλήρες, και ο ήχος του μοτέρ θα αλλάξει αμέσως. Όταν το μοτέρ παράγει ήχο υψηλής συχνότητας και σταματήσει η ροή αέρα/νερού, αδειάστε το κάνιστρο.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή αναρρόφησης και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
2. Απασφαλίστε τις ασφαλίσες **4** του κάνιστρου και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης **3**.
3. Αδειάστε τα περιεχόμενα του κάνιστρου **6** σε κατάλληλο δοχείο ή αποχέτευση.

ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΞΗΡΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ (ΕΙΚ. Α)

1. Αδειάστε το κάνιστρο, ανατρέξτε στις οδηγίες στο τμήμα **Για να αδειάσετε το κάνιστρο**.
2. Τοποθετήστε το κάνιστρο σε ανάποδη θέση και στεγνώστε το. ΜΗ χρησιμοποιείτε υγρό κάνιστρο για συλλογή ξηρών υλικών.
3. Τοποθετήστε την κεφαλή αναρρόφησης **3** πάνω σε οριζόντια επιφάνεια μέχρι να στεγνώσει.
4. Επανατοποθετήστε τα φίλτρα όταν έχει στεγνώσει η κεφαλή αναρρόφησης. Ανατρέξτε στο τμήμα **Φίλτρα στην ενότητα Συντήρηση**.
5. Όταν το κάνιστρο έχει στεγνώσει, τοποθετήστε την κεφαλή αναρρόφησης **3** πάνω στο κάνιστρο και στερεώστε τη κλείνοντας τις ασφαλίσες **4** του κάνιστρου.

Τηλεσκοπική λαβή (Εικ. Α, Η)

Πιέστε το κουμπί απασφάλισης **17** για να ανυψώσετε και να χαμηλώσετε την τηλεσκοπική λαβή **18**.

Τερματισμός λειτουργίας/Μεταφορά (εικ. Α, Κ)

1. Γυρίστε το διακόπτη **15** ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου στη θέση OFF (απενεργοποίηση).
2. Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα.
3. **Κατηγορία M μόνο:** Κλείστε την είσοδο **10** του εύκαμπτου σωλήνα ασφάλισης με περιστροφή χρησιμοποιώντας τα πώματα εισόδου **19**.
4. Φυλάξτε το καλώδιο ρεύματος **2** όπως δείχνει η εικόνα.
5. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή μέσα σε οχήματα, στερεώνετε την καλά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συσκευή σας DEWALT έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν την εγκατάσταση και την αφαίρεση αξεσουάρ, πριν τη ρύθμιση ή την αλλαγή διαμόρφωσης παραμέτρων ή όταν εκτελείτε επισκευές. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για σέρβις από το χρήστη, το μηχάνημα πρέπει να αποσυναρμολογηθεί, να καθαριστεί και να υποβληθεί σε σέρβις, στο βαθμό που είναι εύλογα πρακτικό, χωρίς να προκληθεί κίνδυνος στο προσωπικό συντήρησης και σε άλλα άτομα. Οι κατάλληλες προφυλάξεις περιλαμβάνουν, απορρύπανση πριν την αποσυναρμολόγηση, πρόβλεψη για τοπικό εξερισμό με φίλτράρισμα στη θέση αποσυναρμολόγησης του μηχανήματος, καθαρισμό της περιοχής συντήρησης και κατάλληλη ατομική προστασία.

- Ο κατασκευαστής ή ένα εκπαιδευμένο άτομο πρέπει να εκτελεί μια τεχνική επιθεώρηση, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, η οποία θα αποτελείται, για παράδειγμα, από επιθεώρηση του φίλτρου για ζημίες, επιθεώρηση της αεροστεγούς κατάστασης του μηχανήματος και της σωστής λειτουργίας του μηχανισμού ελέγχου.
- Όταν διενεργείτε εργασίες σέρβις ή επισκευών, πρέπει να απορρίπτετε όλα τα μολυσμένα είδη που δεν μπορούν να καθαριστούν ικανοποιητικά. Τέτοια είδη πρέπει να απορρίπτονται σε διαπεράστες σακούλες, σύμφωνα με κάθε τρέχοντα κανονισμό για την απόρριψη αποβλήτων του είδους αυτού.
- Για μηχανήματα Κατηγορίας M, το εξωτερικό του μηχανήματος θα πρέπει να απορρυπαίνεται με μεθόδους καθαρισμού με αναρρόφηση και να καθαρίζεται με σκούπισμα ή να υποβάλλεται σε επεξεργασία με στεγανοποιητικό υλικό, πριν την απομάκρυνσή του μηχανήματος από μια επικίνδυνη περιοχή. Όλα τα μέρη του μηχανήματος θα πρέπει

να θεωρούνται μολυσμένα όταν αφαιρούνται από την επικίνδυνη περιοχή και θα πρέπει να γίνονται κατάλληλες ενέργειες για την αποτροπή του διασκορπισμού της σκόνης.

- Για μονάδες εξαγωγής σκόνης, είναι σημαντικό να παρέχεται επαρκής ρυθμός L ανανέωσης του αέρα στο χώρο αν ο εξαγόμενος αέρας διοχετεύεται στο χώρο αυτό. **(ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Είναι απαραίτητο να ανατρέξετε στους εθνικούς κανονισμούς.)

Φίλτρο (εικ. Α, Ι, J)

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ

Τα φίλτρα που παρέχονται μαζί με την παρούσα συσκευή αναρρόφησης είναι φίλτρα μεγάλης διάρκειας ζωής. Για να είναι αποτελεσματικά στην ελαχιστοποίηση της ανακυκλοφορίας σκόνης, τα φίλτρα ΠΡΕΠΕΙ να είναι τοποθετημένα σωστά και να βρίσκονται σε καλή κατάσταση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας όπως μάσκα προστασίας από τη σκόνη και γάντια, κατά το χειρισμό των φίλτρων.

Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα

1. Γυρίστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου **15** στη θέση OFF **(O)** και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.
2. Αποσφραδίστε τις ασφαλίσεις **4** του κάνιστρου και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης **3** από το κάνιστρο. Τοποθετήστε την κεφαλή αναρρόφησης ανάποδα πάνω σε οριζόντια επιφάνεια.
3. Περιστρέψτε κάθε φίλτρο **9** αριστερόστροφα πιάνοντάς το από το πλαστικό ακραίο κάλυμμα όπως δείχνει η εικόνα και προσεκτικά αφαιρώντάς το από την κεφαλή, ενώ βεβαιώνετε ότι δεν πέφτουν κατάλοιπα και σκουπίδια μέσα στην οπή στερέωσης.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προσέξτε να μην προξενήσετε ζημιά στο υλικό του φίλτρου.
4. Αν χρειάζεται να καθαριστεί η κάτω πλευρά της κεφαλής αναρρόφησης **3**, χρησιμοποιήστε ένα πανί που έχει υγρανθεί με νερό και ήπιο απορρυπαντικό και αφήστε τη να στεγνώσει. Απορρίψτε το πανί σε κατάλληλο δοχείο.
5. Επιθεωρήστε τα φίλτρα για φθορά, σχισίματα ή άλλες ζημιές.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την κατάσταση των φίλτρων, τότε ΠΡΕΠΕΙ να τα αντικαταστήσετε. ΜΗ συνεχίσετε τη χρήση των φίλτρων αν έχουν υποστεί ζημιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα ή βούρτσα για να καθαρίσετε φίλτρα, διαφορετικά θα υποστεί ζημιά η μεμβράνη του φίλτρου, με αποτέλεσμα να επιτρέψει τη διέλευση σκόνης μέσα από το φίλτρο. Αν χρειαστεί, χτυπήστε το ελαφρά σε μια σκληρή επιφάνεια ή ξεπλύνετε το με νερό θερμοκρασίας δωματίου και αφήστε το να στεγνώσει. Τυπικά δεν είναι αναγκαίος ο καθαρισμός των φίλτρων, ακόμα και αν το φίλτρο είναι καλυμμένο με σκόνη. Το σύστημα αυτόματου καθαρισμού φίλτρου θα διατηρήσει τη μέγιστη απόδοση και θα συνεχίσει να

λειτουργεί. Αν διαπιστωθεί οπτικά ζημιά στη μεμβράνη του φίλτρου, αντικαταστήστε τα φίλτρα. Τυπικά, τα φίλτρα έχουν διάρκεια ζωής μεταξύ έξι και δώδεκα μηνών, ανάλογα με τη χρήση και τη φροντίδα.

Για τοποθέτηση των φίλτρων

1. Βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση **27** του φίλτρου είναι στη θέση της και στερεωμένη
2. Ευθυγραμμίστε το σπείρωμα **26** του φίλτρου με το σπείρωμα της κεφαλής αναρρόφησης και χρησιμοποιώντας μέτρια δύναμη, γυρίστε το φίλτρο δεξιόστροφα έως ότου σφίξει.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προσέξτε να μην προξενήσετε ζημιά στο υλικό του φίλτρου.
3. Τοποθετήστε την κεφαλή αναρρόφησης **3** πάνω στο δοχείο και στερεώστε την κλείνοντας τις ασφαλίσεις **4** του κάνιστρου.



Λίπανση

Η συσκευή σας δεν χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.



Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών εξαρτημάτων της συσκευής. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σ' αυτά τα εξαρτήματα. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο μηχανήμα. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής σε υγρό.

1. Καθαρίστε με αναρρόφηση το εξωτερικό της συσκευής εξαγωγής σκόνης. Για περαιτέρω καθαρισμό, χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει υγρανθεί μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό αν χρειάζεται.
2. Μετά τη χρήση, απορρίψτε το πανί σε κατάλληλο δοχείο.

Αποθήκευση (εικ. Κ)

1. Αδειάστε το κάνιστρο, ανατρέξτε στο τμήμα **Για να αδειάσετε το κάνιστρο** στην ενότητα **Λειτουργία**.
2. Καθαρίστε τη συσκευή αναρρόφησης εσωτερικά και εξωτερικά. Ανατρέξτε στο τμήμα **Καθαρισμός**.
3. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα, ανατρέξτε στο τμήμα **Φίλτρα**.
4. Φυλάξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης και το καλώδιο ρεύματος όπως φαίνεται στην εικόνα. Τοποθετήστε τη μονάδα σε ένα ξηρό χώρο και προστατέψτε τη από μη εξουσιοδοτημένη χρήση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μη εισάγετε την τάπα **19** στην είσοδο **10** για να διατηρήσετε τα κατάλοιπα μέσα στο κάνιστρο όταν αφαιρεθεί ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης. Μπορείτε επίσης να συνδέσετε μεταξύ τους τα άκρα του εύκαμπτου σωλήνα και να τα ασφαλίσετε μαζί με το άκρο ασφάλισης με περιστροφή.

Προαιρετικά αξεσουάρ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η DEWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτή τη συσκευή θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με τη συσκευή αυτή, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

DWW9340-XJ	Φίλτρο
DWW9315-XJ	Εύκαμπτος σωλήνας ανθεκτικός σε θραύση
DWW9316-XJ	Αντιστατικός εύκαμπτος σωλήνας
DWW9401-XJ	Χάρτινη σακούλα
DWW9400-XJ	Πλαστική επένδυση
DWW9402-XJ	Σακούλα φλις
DWW9500-XJ	Πρόσθετη βάση στήριξης

DEWALT - Σύστημα AirLock

DWW9000	Σύνδεση ασφάλισης με περιστροφή
DWW9110	Κωνικός λαστιχένιος προσαρμογέας 29–35 mm
DWW9120	Κλιμακωτός λαστιχένιος προσαρμογέας 35–38 mm
DWW9130	Προσαρμογέας εξωτ. διαμέτρου 35 mm
DWW9150	Γωνιακός προσαρμογέας εξωτ. διαμέτρου 35 mm

Εγκατάσταση πρόσθετης βάσης στήριξης DWV9500 (εικ. Κ, Λ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή DWV902MT παραδίδεται με ήδη εγκατεστημένο το προσάρτημα πρόσθετης βάσης στήριξης.

1. Αφαιρέστε τις 4 βίδες της λαβής μεταφοράς χρησιμοποιώντας μια αστεροειδή μύτη T-25 και κατόπι αφαιρέστε τη λαβή μεταφοράς.
2. Εγκαταστήστε την πρόσθετη βάση στήριξης επαναχρησιμοποιώντας τις βίδες της λαβής μεταφοράς. Τοποθετήστε τις στις αρχικές τους οπές και σφίξτε τις.
3. Χρησιμοποιήστε τις 2 παρεχόμενες βίδες **28** τοποθετώντας τις στις πίσω οπές της πρόσθετης βάσης στήριξης. Πιέστε προς τα κάτω και περιστρέψτε κάθε βίδα για να διαπεράσει το υλικό θραυόντάς το και να φθάσει στην κρυφή υποδοχή βίδας που βρίσκεται από κάτω. Σφίξτε.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην υπερβείτε τα 9 kg (20 lb) σε κάθε μονάδα αποθήκευσης των 14 λίτρων, με μέγιστο αριθμό 2 μονάδων αποθήκευσης ανά συσκευή εξαγωγής σκόνης. Μην υπερβείτε τα 18 kg (40 lb) σε μονάδα αποθήκευσης των 28 λίτρων, μόνο 1 μονάδα αποθήκευσης ανά συσκευή εξαγωγής σκόνης. Σε περίπτωση υπέρβασης του συνιστώμενου ύψους και/ή βάρους θα μπορούσε να προκληθεί αστάθεια της συσκευής εξαγωγής σκόνης με πιθανό αποτέλεσμα τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Μην αφαιρέστε την κεφαλή της συσκευής εξαγωγής σκόνης από το δοχείο με τις μονάδες αποθήκευσης T-stack συνδεδεμένες. Σε περίπτωση που το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο φίλτρο της μονάδας εξαγωγής σκόνης.


ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΣΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ (ΕΙΚ. Α)

Το καλώδιο ρεύματος **2** μπορεί να στερεωθεί στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **7** χρησιμοποιώντας το D279058CL κλιπ εύκαμπτου σωλήνα (διατίθεται από τον τοπικό σας προμηθευτή προϊόντων DEWALT).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί	Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος, τα φις και την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου είναι στη θέση ON (I).
Η αναρροφητική ικανότητα μειώνεται	Αφαιρέστε τις αποφράξεις από το στόμιο αναρρόφησης, τον άκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης, τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης ή τα φίλτρα. Αντικαταστήστε τη χάρτινη σακούλα ή τη σακούλα φλις. Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση των φίλτρων. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα. Αδειάστε το κάنيστρο, ανατρέξτε στο τμήμα Για να αδειάσετε το κάنيστρο στην ενότητα Λειτουργία .

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Η συσκευή αναρρόφησης σταματά να λειτουργεί	Ενεργοποιήθηκε η θερμική προστασία υπερφόρτωσης: <ol style="list-style-type: none"> 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή αναρρόφησης και αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος. 2. Αδειάστε το κάνιστρο, αν χρειάζεται. 3. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει. 4. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε κατάλληλη πρίζα και γυρίστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου στη θέση ON (I) για δοκιμή. Αν δεν εφικτή η επανεκκίνηση της συσκευής αναρρόφησης, απευθυνθείτε στο κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν, ή ελέγξτε τη θέση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών της DEWALT στον κατάλογο DEWALT ή απευθυνθείτε στο αρμόδιο για την περιοχή σας γραφείο DEWALT στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
Εξέρχεται σκόνη κατά την αναρρόφηση	Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση των φίλτρων. Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε τα αν χρειάζεται. Βεβαιωθείτε ότι οι στεγανοποιήσεις των φίλτρων είναι στη θέση τους και στερεωμένες.
Δεν λειτουργεί ο αυτόματος καθαρισμός φίλτρου	Ακούστε αν κάνει κλικ ο ηλεκτρομαγνήτης για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί ο μηχανισμός καθαρισμού των φίλτρων.
Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν ενεργοποιείται.	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ελέγχου εργαλείου είναι στη θέση ACTIVATION  .

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DeWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@SBDinc.com
Danmark	DeWALT Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DeWALT Richard Klingner Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάδα	DeWALT (Ελλάδα) A.E. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στραβόβουκος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, Πλυσιόδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος, Τόπος 2 (Χάνι Αδών) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DeWALT Iberica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DeWALT 5, allée des Hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufi@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DeWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin	Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811	www.dewalt.ie
Italia	DeWALT via EnergyPark 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039 9590200 Fax: 39 039 9590313	www.dewalt.it
Nederlands	DeWALT Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN, Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DeWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DeWALT Limited, SARL Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 14 2710-418 Sintra	Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 80	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DeWALT PL 47 00521 Helsinki	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DeWALT Box 94 431 22 Mölndal	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyip / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE	Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05	www.dewalt.com.tr
United Kingdom	DeWALT, 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia	DeWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3103 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae Service.MEA@sbdinc.com